



# Clavinova®

---

## 使用說明書

CLP-470  
CLP-440  
CLP-430  
CLP-S408  
CLP-S406  
CLP-465GP

### 重要事項

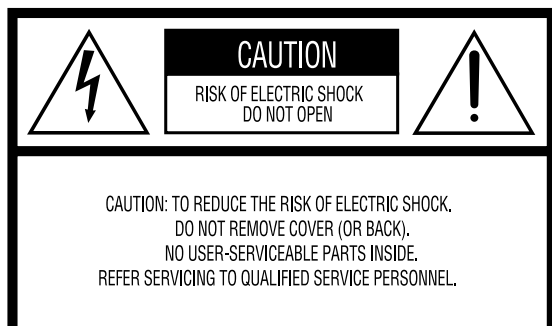
#### — 檢查電源 —

確認您當地的交流電壓符合樂器下面板上之銘牌所標示的電壓規格。  
某些地區電源線旁可能附有電壓切換器，請務必將電壓設定為您所在地區之電壓。  
原廠之電壓設定為240V，如需變更，請使用一字螺絲起子轉動切換器，使之對應面板上所顯示之正確電壓。

組裝鍵盤之相關訊息，請參見本說明書末頁處。

# 特別聲明

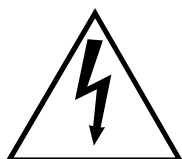
**產品安全標示：**Yamaha 電子產品有以下標示或類似圖案以鑄模/戳記方式顯示在外殼上。本頁將針對這些圖示作說明。請遵守此頁及注意事項中所有的警告說明。



您可在鍵盤下方發現此圖型記號。



此符號目的在於提醒使用者，注意產品附件上的文字操作說明和日常保養注意事項。



此符號目的在於提醒使用者注意，在產品的外殼可能有"危險電壓"的存在，可能具有足夠幅度造成觸電危險。

**重要的公告：**所有Yamaha電子產品皆由一個獨立的安全測試實驗室進行測試及認可，已確認消弭所有您在正確安裝及正確使用的情況下可預見的風險。除非您得到Yamaha授權，否則請勿委託他人或擅自修改本產品。如此可能會降低產品性能和或安全標準。保固服務也可能因修改而被拒絕。

**規格變更：**本手冊之內容資料在印刷時相信皆為正確無誤的。惟，Yamaha仍保有變更或修改規格的權利，不需另行通知更新現有的零件。

**環境問題：**Yamaha致力於生產符合對使用者安全及對環境友善的產品。我們真誠地認為，我們的產品及生產方法皆符合這些目標。請注意遵守下列文字標示及守法精神：

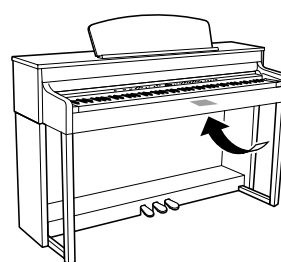
**電池注意事項：**本產品可能包含一個焊接到位的不可充電電池（如適用）。這類電池的平均壽命大約為5年。當有必要更換時，請聯繫認證的經銷商或服務單位進行更換。

**警告：**請勿試圖充電、拆卸或焚化這類電池。並請與兒童保持距離。處理這類廢舊電池需符合規範。注意：在某些地區，政府要求經銷商或服務單位回收缺陷的零件。然而，您有權選擇請求報廢。

**報廢回收注意事項：**如果產品被損壞無法修復，或由於某種原因不堪使用，請遵守所有涉及到產品報廢回收的法規。本產品含有鉛、電池、塑膠材料等。

**公告：**若因使用者操作錯誤導致維修需要，此不包括在製造商的保固內容，將會產生維修服務費用。在申請相關服務前，請務必仔細研讀本手冊及諮詢您的經銷商。

**銘牌位置：**下圖顯示銘牌的位置。產品的型號、序號、電力需求等，都標示於銘牌上。請將型號，序號，和購買日期記錄在下方提供的空白處並保留本手冊作為您購買的記錄。



產品型號： \_\_\_\_\_

產品序號： \_\_\_\_\_

購買日期： \_\_\_\_\_

# 注意事項

請在操作使用前，仔細閱讀下述內容

\* 請將本說明書存放在安全的地方，以便將來隨時參閱。



為了避免因觸電、短路、損傷、火災或其他可能導致嚴重受傷甚至死亡的危險，請務必遵守下列基本注意事項。這些注意事項包括但不限於下列情況：

## 電源供給 / 電源線

- 請勿將電源線置於熱源附近，如：電熱器或爐子，並且不要過分彎折或損傷電源線。不要在電源線上加壓重物，或將其置於可能被踩踏、引起絆倒及可能被碾壓的地方。
- 只能使用本樂器所規定的額定電壓。電壓要求印製在琴的銘牌上。
- 只能使用隨琴提供的電源線/插頭。
- 定期檢查電源插頭，清潔插頭上附著的灰塵或沉積物。

## 切勿打開

- 不要擅自將琴拆開並試圖拆卸其內部零件或進行任何方式的改造。本樂器不含任何使用者可自行修理的零件。若出現異常，請立即停止使用，並請認證的Yamaha維修人員進行檢修。

## 防潮警告

- 請勿讓本樂器淋雨、勿在近水處及潮濕環境中使用，或將盛有液體的容器放置其上，否則可能會導致液體從任何開口濺入。如遇任何液體滲入琴內，請立即關閉電源，並從AC電源插座拔下電源線。然後，請認證的Yamaha維修人員進行檢修。
- 切勿以濕手插、拔電源線插頭。

## 火災危險警告

- 請勿在樂器上放置燃燒著的物體，如：蠟燭。燃燒著的物體可能會掉落，引起火災。

## 當意識到任何異常情況時

- 若於使用樂器時出現下列狀況，請立即關閉電源開關，從AC電源插座中拔出電源線插頭，並請認證的Yamaha維修人員對樂器進行檢修。
  - 電源線出現磨損或破裂。
  - 發出異常氣味或冒煙。
  - 任何異體不慎掉落樂器間隙。
  - 使用樂器過程中，聲音突然中斷。



小心

為了避免造成您或周圍他人可能發生的人身傷害，或樂器及其他設備財產的損失，請務必遵守下列基本注意事項。這些注意事項包括但不限於下列情況：

### 電源 / 電源線

- 不要將樂器連接至多孔延長線上，否則可能會降低聲音品質，或者使插座過熱。
- 當從本樂器或電源插座中拔出電源線插頭時，請務必握住插頭而不是電源線。直接拉扯電源線可能會導致損壞。
- 長時間不使用樂器，或遇雷雨期間，請從插座上拔下插頭。

### 組裝

- 請詳細閱讀組裝步驟的說明。如未能按正確的順序組裝樂器，可能會損壞樂器，甚至造成傷害。

### 擺放位置

- 請勿將本樂器放置於不穩的地方，以防突然傾倒。
- 請務必由 2 人或 2 人以上來移動或搬運本樂器。試圖由 1 人移動樂器可能會導致身體背部受創、其他傷害或損壞樂器。
- 移動樂器之前，請務必拔出所有的連接電纜。
- 請將本樂器置於 AC 電源插座伸手可及之處。如發生任何狀況或故障，請立即關閉電源開關並從插座中拔下插頭。當確定長時間不使用本樂器時，請務必將電源插頭從插座拔出。因為即使電源處於關閉狀態，仍會有微量電流導向樂器。

### 連接

- 將本樂器連接至其他電子設備前，請關閉所有設備的電源開關。並請在打開或關閉所有設備的電源開關之前，將所有音量調至最小。
- 請先將所有設備的音量調至最小值，再於演奏樂器時逐步調整音量，以達理想的聽覺感受。

### 小心操作

- 請勿將手或手指伸入琴蓋或樂器的間隙中，並請小心勿讓琴蓋夾住您的手指。
- 請勿將紙張、金屬或其他物品塞入或不慎掉落在鍵盤、面板或鍵盤上的間隙內。萬一發生這種情況，請立即關閉電源開關，從插座中拔出電源插頭。然後請認證的 Yamaha 維修人員對樂器進行檢修。
- 請勿以身體重壓本樂器或在其上放置重物，並避免過分用力使用操作面板、開關或接頭。
- 使用本樂器/設備或耳機時，請勿長時間暴露於高音量下，否則可能會造成永久性聽力損害。若感到任何聽力不適或耳鳴，請盡速就醫。

### 琴椅使用 (如有提供時)

- 請勿將琴椅放置於不穩的地方，以防突然傾倒。
- 切忌隨意玩耍或站立於琴椅上。將琴椅作為工具、梯子或用於任何其他用途時，可能會導致意外事故或傷害。
- 琴椅上每次只能坐一人，以防發生意外事故或傷害。
- 請勿於有人坐在琴椅上時調整琴椅高度，這可能會使調整裝置承受過重的負擔，以致於損壞調整裝置。
- 如琴椅的螺絲因長時間使用後而鬆脫，請使用內附的工具將螺絲鎖緊。

對於不正當使用或擅自改造本樂器所造成的損失、資料遺失或破壞，Yamaha 恕無法負任何責任。

當不使用本樂器時，請務必關閉其電源。



# 公告

---

請遵循下列注意事項，以避免可能發生的機器故障 / 樂器損壞、檔案損壞或是其他財產的損壞。

## ■ 操作與保養

- 請勿在電視機、收音機、立體聲設備、手機或其他電子產品附近使用本樂器。這可能會引起樂器本身以及靠近樂器的影音設備產生噪音。
- 請勿將本樂器置於有大量灰塵、易震動或過冷過熱（如陽光直射、靠近電熱器或烈日下的車內）的環境中。以免操作面板發生變形，損壞內部元件或操作不穩定。（正常使用之溫度範圍：5° – 40° C, or 41° – 104° F.）。
- 請勿在樂器上放置乙烯、塑膠或橡膠物體，否則可能使面板或鍵盤褪色。
- 由於樂器表面有烤漆保護，因此請勿用金屬、瓷器或其他硬物撞擊樂器表面可能會使表面塗層龜裂或剝落。
- 溫度或濕度發生較大變化時，在樂器表面上可能會發生冷凝並且出現水珠。如有水珠，木製部分可能會吸收水份並被損壞，請務必立即用軟布拭去水份。

## ■ 儲存資料

- 為避免資料因機器故障或錯誤操作而遺失，請將重要的資料儲存至USB存取裝置 / 電腦內建設備（請參見第42頁）。
- 為避免資料因儲存媒體損壞而遺失，我們建議您把重要資料儲存到兩個USB存取裝置。

## 訊息

### ■ 版權相關

- 除個人使用外，嚴格禁止複製市面上的音樂資料，包括但不限於MIDI資料或音頻資料。
- 本產品中所採用的相容電腦程式及內容，Yamaha擁有其版權或已獲版權所有者授權使用。這些受版權保護的內容包括但不限於：所有的電腦軟體、伴奏風格檔案、MIDI檔案、WAVE檔案、樂譜及錄音資料。根據相關法律，任何個人以外之公開場所，未經授權不得使用這些項目和內容。嚴禁製作、散佈或非法複製，任何侵犯版權將追究法律責任。

### ■ 關於功能 / 樂器內建資料

- 某些內建樂曲已被重新編輯，並可能與原曲不盡相同。

### ■ 關於本使用說明書

- 本手冊所示之插圖及顯示畫面僅用於教學使用，當它顯示於您的樂器上時，可能會有些微的不同。
- Windows是微軟公司®在美國及其他國家的註冊商標。
- Apple、Mac以及Macintosh為Apple Inc商標所有，已在U.S.及其他國家註冊。
- 本手冊中之公司名稱及商品名稱分別代表各公司的商標或註冊商標。

非常感謝您的購買，並恭喜您擁有Yamaha Clavinova。  
開始使用您的樂器前，請小心閱讀使用說明書以利完整發揮本樂器的卓越功能。  
請將本使用說明書放置在安全並便利的位置，以便隨時參閱，幫助您更了解樂器操作方式與功能。

## 隨琴附件

- 使用說明書（本手冊）
- "50 greats for the Piano"（樂譜）
- Yamaha商品用戶註冊單  
當您填寫用戶註冊表時，需要此單上的產品序號。
- AC電源線
- 琴椅  
在某些地區琴椅可能為選購附件。

## 關於使用說明書

本樂器包含下述參考資料及文件。

### ■ 附帶文件



#### 使用說明書（本手冊）

本文件記述如何使用Clavinova。

#### • 入門

本章節說明如何設定並開始使用您的Clavinova。簡易的設定，使您即刻就可以開始彈奏。

#### • 進階功能

本章節介紹您在練習時會用到的實用功能。例如：播放內建樂曲，錄製您的演奏等等。

#### • 細部設定

本章節詳述如何設置Clavinova各種功能的細部設定。

#### • 附錄

本章節包含各種參考資料，例如畫面訊息列表、音色列表、及其他參考資料。

### 本手冊上的圖標

範例

**470** **440** **430** **S408** **S406** **465GP**

指示出相關功能只適用於特定機種。此例指出此功能只適用於CLP-470/440/430/465GP，而不適用CLP-S408/S406。

### ■ 線上資料（由網站下載）



#### MIDI Data Format

本文件包含MIDI資料格式以及MIDI執行表。



#### MIDI Basics（僅提供英文、法文、德文與西班牙文。）

想要更加了解MIDI以及其相關使用方式，請參閱本書。

您可以由Yamaha線上說明書庫網站下載上述各種相關參考資料。請連結至Yamaha說明書庫網站，並在型號名稱區域輸入您所購買之型號名稱（例，CLP-470）即可搜索到相關說明書的資料。

#### Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

# 主要功能

---

## RGE音源取樣

---

CLP400系列使用了改良自Pure CF音源的新一代RGE鋼琴音色取樣技術，使您體驗有如彈奏演奏型平台鋼琴的感應與表現力。它能根據您的彈奏觸鍵，使音色更加清澈；除此之外，並增加了全新的Smooth Release功能，不僅能夠清晰地發出斷音，還能夠聽見在彈奏斷音後，手指離開琴鍵所發出的琴弦共鳴音效。它成功地保存了傳統平台鋼琴的各項要素，進而幫助您創造出美妙豐富的表現力及音色。

## 高感應觸鍵及表現力：GH3鍵盤（CLP-430/465GP）及GH3仿象牙鍵盤（CLP-440/S406）

---

GH鍵盤的特點為模仿平台鋼琴的觸鍵（低音域琴鍵較重，而高音域琴鍵較輕），提供您一般電子鋼琴所無法比擬的彈奏樂趣。GH琴鍵同時也提供您如同平台鋼琴般極佳的連奏（不需要踏板功能）以及重複彈奏的能力。CLP-440/S406同時還配備仿象牙鍵盤，模擬真實象牙的吸濕功能，提供您在彈奏時避免手滑的窘境，使您的彈奏平順、溫暖並且生動。

## 天然木質仿象牙鍵盤（Natural Wood）以及線性漸進式琴槌（CLP-470/S408）

---

除了提供GH3仿象牙琴鍵的機種外，CLP-470/S408更在白鍵上使用原木材質，並利用Linear Graded Hammer功能，使的每個琴鍵的重量皆有不同，如同實際的鋼琴一般。此功能提供了比一般電子鋼琴更重的觸鍵，更近乎平台鋼琴的觸感。

## 由USB快閃記憶體播放以及錄製音頻

---

您可以在樂器上播放儲存至USB儲存設備的音頻檔案（.wav），如USB快閃記憶體。除此之外，由於您可以將您的演奏錄製為音頻檔並儲存至USB快閃記憶體裝置，因此，您亦可以在可攜式音樂播放機上聆賞您由電腦上傳的演奏資料。

# 目錄

注意事項 .....	4
公告 .....	6
隨琴附件 .....	7
關於使用說明書 .....	7
主要功能 .....	8

## 入門

面板控制 .....	10
開始彈奏	
— 如同演奏鋼琴般演奏Clavinova .....	12
鍵盤蓋 .....	12
樂譜架 .....	13
樂譜夾 .....	14
琴蓋 .....	14
開啟電源 .....	15
設定音量—[MASTER VOLUME] .....	16
使用耳機 .....	17
切換揚聲器 開 / 關 .....	17
使用踏板 .....	18
調整觸鍵感應—[TOUCH] .....	19
使用節拍器—[METRONOME] .....	20
保養 .....	21

## 進階功能

彈奏各種樂器的音色 .....	22
選擇音色 .....	22
聆賞音色示範曲 .....	22
優化及制定音色[BRIILLIANCE] / [REVERB] / [EFFECT] .....	24
移調—[TRANSCOPE] .....	25
重疊兩種音色（重疊模式） .....	26
分割鍵盤區域並彈奏兩種不同的音色（分鍵模式） .....	27
播放樂曲 .....	29
相容於本樂器的樂曲 .....	29
播放樂曲 .....	30
實用的播放功能 .....	32
播放單手聲部 — 聲部取消功能（MIDI樂曲） .....	32
A-B重複播放功能（MIDI樂曲） .....	33
錄製您的演奏 .....	34
快速錄製演奏，不指定特定聲部（MIDI / Audio錄製） .....	34
錄製特定聲部的演奏（MIDI錄製） .....	36

刪除已錄製的演奏資料（MIDI錄製） .....	37
於錄製完成後修改音色及拍速等初始化設定 （MIDI錄製） .....	38
管理樂曲檔案 .....	40
於播放中將MIDI樂曲轉換為Audio樂曲 .....	41
將樂器中的個人樂曲複製至USB儲存設備 .....	42
刪除USB儲存設備中的樂曲檔案 .....	43
將USB儲存設備格式化 .....	44
連接 .....	45
連接孔 .....	45
連接USB儲存設備 .....	47
連接電腦 .....	48
連接外部MIDI設備 .....	50

## 細部設定

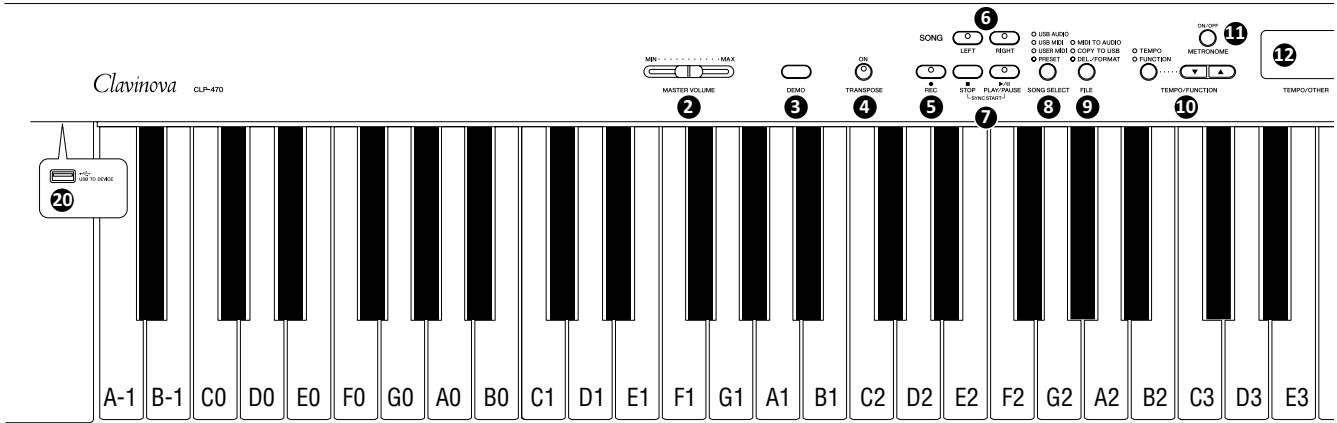
功能參數 — 各種便利的設定 .....	51
功能模式 — 基礎操作 .....	52
功能參數 — 細項 .....	53
回復預設值（出廠設定） .....	61

## 附錄

訊息列表 .....	62
疑難排解 .....	63
內建音色列表 .....	64
原廠設定列表 .....	67
組裝您的Clavinova .....	69
組裝注意事項 .....	69
組裝CLP-470 .....	70
組裝CLP-440/430 .....	73
組裝CLP-S408 .....	76
組裝CLP-S406 .....	80
組裝CLP-465GP .....	84
規格表 .....	87
索引 .....	89

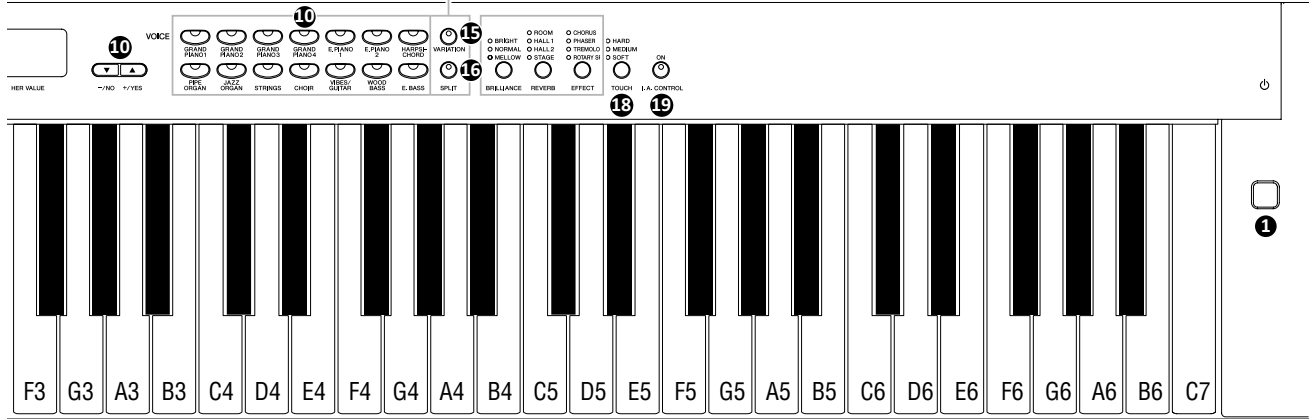
# 面板控制

面版圖示以CLP-470為範例。



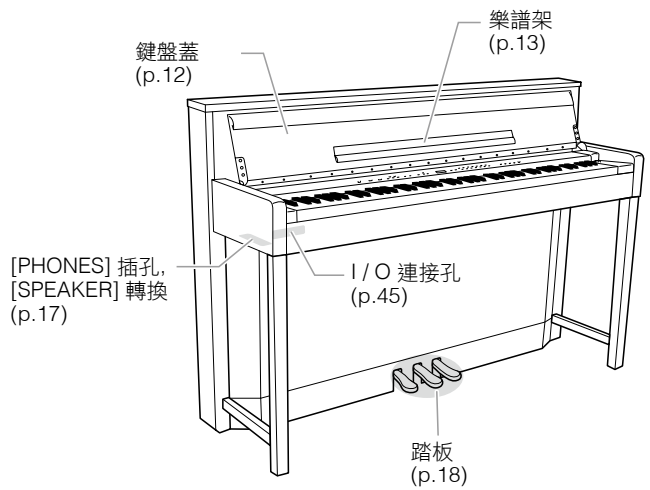
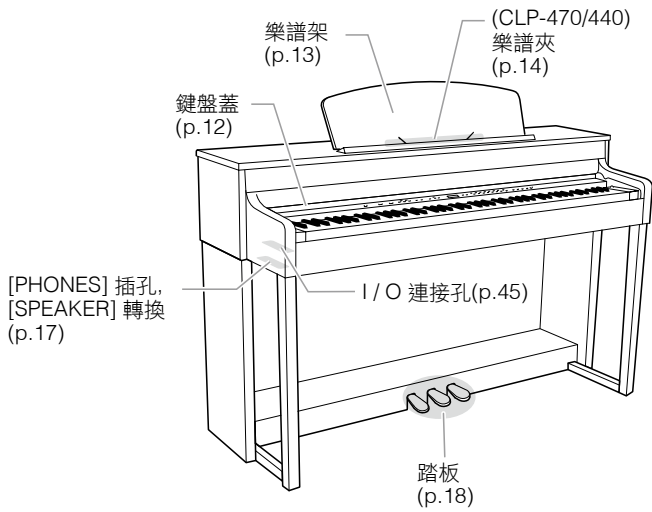
- ① [ ] 電源開關 ..... 15
- ② [MASTER VOLUME]旋鈕 ..... 16  
使用旋鈕調整音量程度。
- ③ [DEMO]按鍵 ..... 23  
播放各音色的示範曲。
- ④ [TRANSPOSE]按鍵 ..... 25  
您可以調整樂器的整體音高，以符合其他的樂器或歌者，卻可仍按照移調前原來的彈奏位置。
- ⑤ [REC]按鍵 ..... 34  
錄製您的演奏。
- ⑥ [RIGHT]，[LEFT]按鍵 ..... 32  
依照您的需要，開啟或關閉左手及右手聲部，如此一來，您可練習對應的聲部（關閉的聲部）。
- ⑦ [PLAY / PAUSE]，[START]按鍵 ..... 30  
這些按鍵可用來播放內建與您錄製的樂曲等等。
- ⑧ [SONG SELECT]按鍵 ..... 30  
選擇播放或錄製樂曲。
- ⑨ [FILE]按鍵 ..... 40  
管理樂曲檔案，例如複製已錄製的樂曲至USB儲存設備，或是格式化USB儲存設備。
- ⑩ [TEMPO / FUNCTION]，  
[TEMPO / FUNCTION ▼ ▲]按鍵 ..... 20, 52  
改變樂曲拍速（速度）以及選擇其他實用的功能。
- ⑪ [METRONOME]按鍵 ..... 20  
使用節拍器。
- ⑫ 畫面 ..... 15  
**注意**  
當"-"在畫面上閃爍時（表示正在執行操作），請勿關閉樂器電源。此舉可能使資料損壞。
- ⑬ [- / NO]，[+ / YES]按鍵  
設定數值或是操作演奏檔案。同時按下這兩個按鍵可以將特定數值回復為預設值（移調，拍速等等）。
- ⑭ 音色按鍵 ..... 22  
選擇音色。
- ⑮ [VARIATION]按鍵  
(CLP-470 / 440 / S408 / S406) ..... 22  
叫出所選音色輪替的版本，以得到不同聲音。
- ⑯ [SPLIT]按鍵  
(CLP-470 / 440 / S408 / S406) ..... 27  
在鍵盤上的左手及右手區域彈奏不同的音色。
- ⑰ [BRILLIANCE]，[REVERB]，[EFFECT]按鍵 .... 24  
調整聲音的明亮度，並為聲音加上殘響音效。
- ⑱ [TOUCH]按鍵 ..... 19  
調整觸鍵感應。
- ⑲ [I. A. CONTROL]按鍵 ..... 16  
調整主音量的聲音品質。
- ⑳ [USB TO DEVICE]端子 ..... 47  
將樂器連接至USB儲存設備，使您可以將已錄製的資料複製至設備，或是播放設備中的資料。

(CLP-470/440/S408/S406)

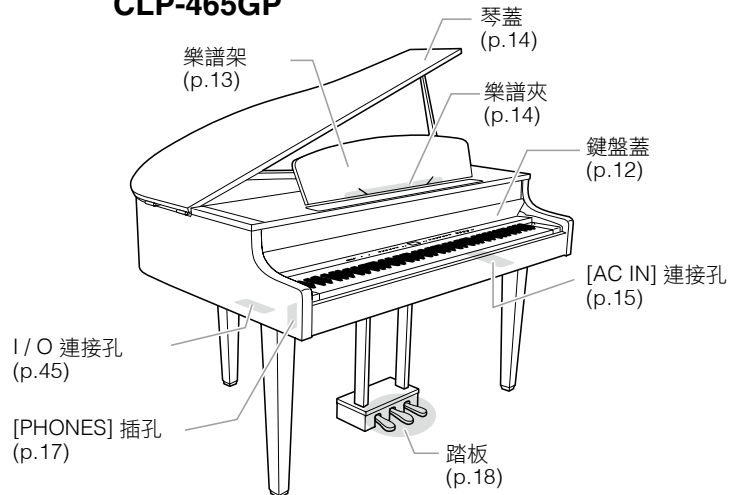


**CLP-470/440/430**

**CLP-S408/S406**



**CLP-465GP**



# 開始彈奏 — 如同演奏鋼琴般演奏Clavinova

完整的踏板設備、富表現力的鍵盤—本樂器讓您體驗如演奏真實鋼琴般的感受。本章節將簡述如何設定及彈奏本樂器。並說明如何使用內建節拍器，以符合您練習的需要。我們並貼心的附上"50 greats for the Piano"鋼琴樂譜，讓您可以使用本樂器愉悅的彈奏。

## 鍵盤蓋



小心

- 打開或關閉鍵盤蓋時請以雙手托住鍵盤蓋，在鍵盤蓋尚未完全打開或落下前，請勿鬆手。請勿將手指至於鍵盤蓋與琴本體之間，以免夾傷自己或他人的手指。
- 請勿將任何物件至於鍵盤蓋上，如金屬或紙張。置於鍵盤蓋上之小型物件可能在鍵盤蓋被打開時不慎掉落琴體內，此舉可能造成鍵盤蓋無法開關，並可能造成觸電、短路、火災或樂器的嚴重損壞。

### 注意

- 關閉鍵盤蓋前，請先移除連接[USB TO DEVICE]端子的USB儲存設備。若於儲存設備仍連接樂器時關閉鍵盤蓋，可能會損壞儲存設備。
- (CLP-S408 / S406) 當您欲移動樂器時，請於關閉鍵盤蓋前，先行在鍵盤上蓋上防護布條（第76，80頁），以防琴鍵刮傷。

470

440

430

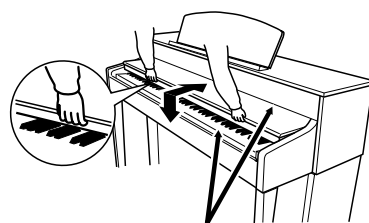
S408

S406

465GP

### 打開鍵盤蓋：

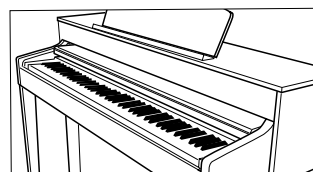
輕輕抬起鍵盤蓋，輕推使鍵盤蓋滑開。您即可檢視所有的面板按鈕以及鍵盤。您可以設定各種面板操作，例如：選擇音色、錄製 / 播放樂曲，或是彈奏鍵盤。



請小心打開或關閉鍵盤蓋，以免夾傷您的手指。

### 關閉鍵盤蓋：

將鍵盤蓋朝您自己的方向輕拉，再緩慢放下鍵盤蓋。您也可以只將鍵盤蓋開啟至只露出鍵盤的位置，隱藏電子控制面板的部分，使您如同彈奏真實鋼琴一般。



470

440

430

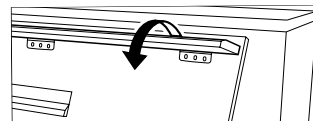
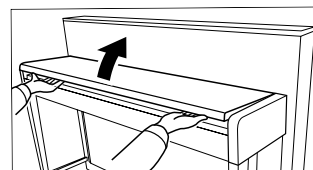
S408

S406

465GP

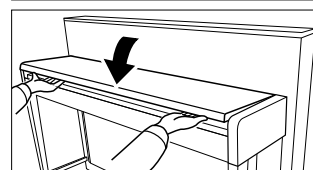
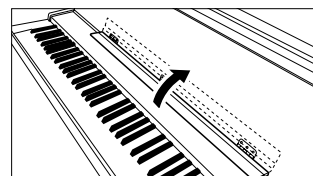
### 打開鍵盤蓋：

1. 使用雙手抬起鍵盤蓋前端，慢慢打開鍵盤蓋。
2. 收起鍵盤蓋邊緣（將它向鍵盤蓋方向折平）。



### 關閉鍵盤蓋：

1. 請先收起譜架。
2. 拉開鍵盤蓋邊緣。
3. 使用雙手托住鍵盤蓋前端，慢慢關閉鍵盤蓋。



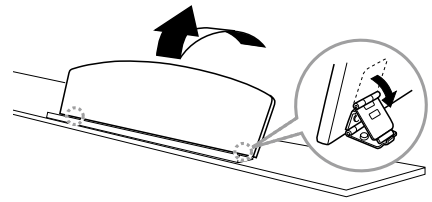


# 樂譜架

470 440 430 S408 S406 465GP

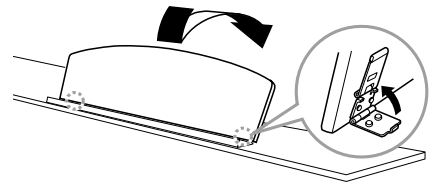
## 立起譜架：

1. 將譜架朝向自己，拉起至最高的高度。
2. 翻下譜架後方左右兩側的金屬支架。
3. 將譜架向下放低，使其固定在金屬支架上。



## 收起譜架：

1. 將譜架朝向自己，拉起至最高的高度。
2. 收起譜架後方左右兩側的金屬支架。
3. 將譜架輕輕向後放低至最初的水平位置。



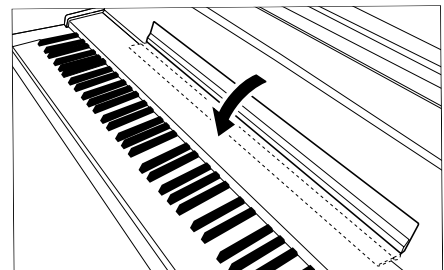
小心

請勿嘗試將譜架立於一半的位置。另外，在譜架尚未完全拉起或放下時，請勿鬆手。

470 440 430 S408 S406 465GP

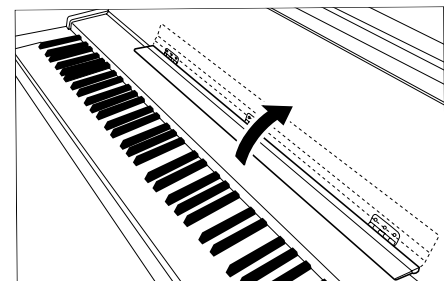
## 打開譜架：

當打開鍵盤蓋時，翻下譜架。



## 收起譜架：

當關閉鍵盤蓋時，折起譜架。



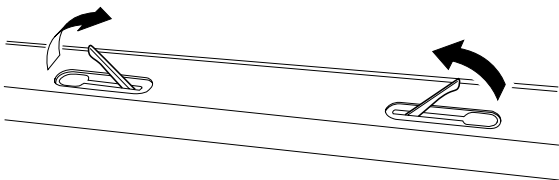


## 樂譜夾

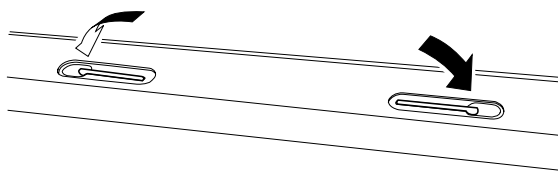
470 440 430 S408 S406 465GP

樂譜夾可用於固定樂譜。

### 打開



### 收起



## 琴蓋

470 440 430 S408 S406 465GP

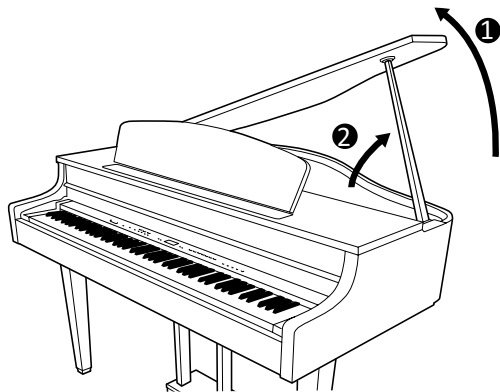


小心

- 確認支柱頂端穩固地置於琴蓋凹槽處。若支柱未正確地置於琴蓋凹槽處，琴蓋可能會落下，因而造成損壞或受傷。
- 當琴蓋打開時，請小心不要撞擊支柱。此舉可能造成支柱鬆脫琴蓋凹槽，進而造成琴蓋落下。
- 請小心打開或關閉琴蓋，以免夾傷您（或其他人，特別是孩童）的手指。

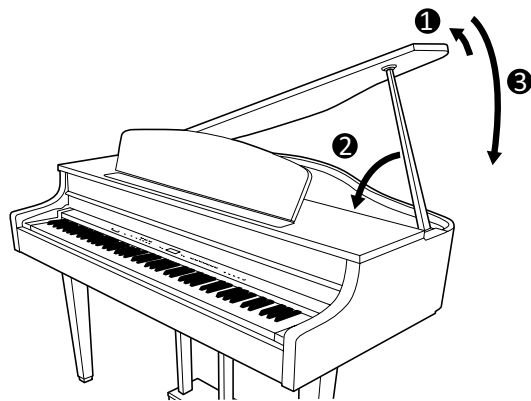
### 打開琴蓋：

1. 抬起並撐住琴蓋的右側。
2. 抬起琴蓋的支柱，並小心地將琴蓋放低，使支柱適當的置入琴蓋的凹槽處。



### 收起琴蓋：

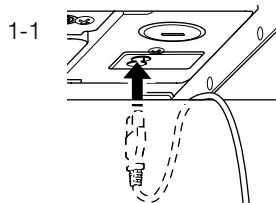
1. 握住琴蓋支柱，並小心的抬起琴蓋。
2. 撐住琴蓋，以便收起支柱。
3. 小心放下琴蓋。



# 開啟電源

## 1. 連接電源線。

先將電源線一端插頭插入Clavinova的AC連接孔，再將電源線的另一端插頭插入牆上的AC插孔。在某些地區，將會提供插頭轉接器，以便符合您所在區域牆上的AC交流電插座。關於電源線的相關訊息，請參見第69頁的組裝說明。




### 警告

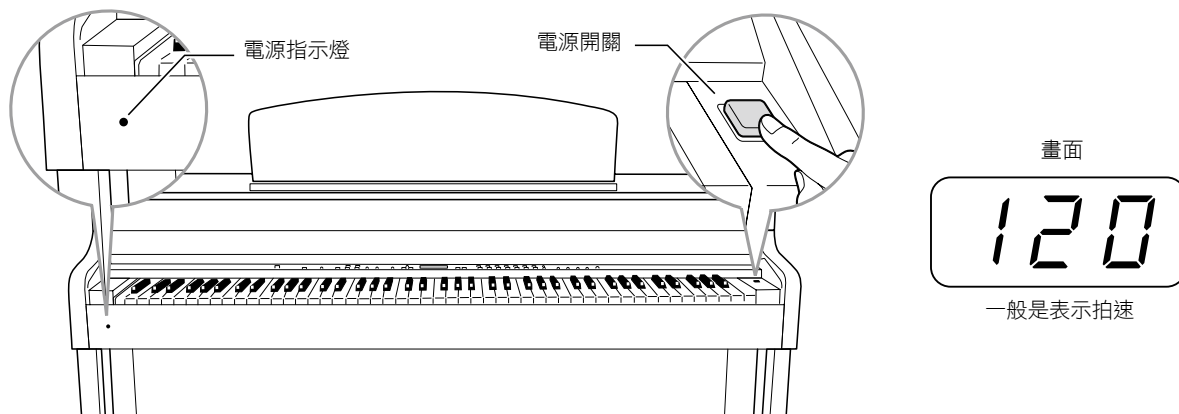
請先確認您樂器的適用電壓與您所在地區所提供的AC交流電壓是否相符（適用電壓標註於琴身下方的銘牌上）。在某些地區，樂器鍵盤下方的電源線插孔旁配置有電壓選擇器。請確認電壓選擇器設定在符合您所在地區所提供的電壓。連接至不正確的AC交流電壓，將可能嚴重損壞您的樂器甚至造成觸電。

建議您僅使用本樂器所附之電源線。若電源線損壞、遺失或需要更換，請洽您所在地區的Yamaha經銷商。使用不適合的電源線，可能會引起火災或觸電。

本樂器所附帶之電源線可能因您購買地區的不同而有所區別。（在某些地區，將會附帶插頭轉接器，以便符合您所在區域牆上的AC交流電插座）。請勿自行改裝本樂器所附帶之插頭，若插頭與您所在地區之插座不符，請洽您當地的合格電工，安裝適合的插座。

## 2. 開啟電源。

按下位於鍵盤右側的[  ]電源開關以開啟電源。  
前方面板中央的畫面，以及鍵盤左下方的電源指示燈皆會亮起。



### 電源指示燈

若您沒有關閉電源即蓋上鍵盤蓋，電源指示燈將持續亮起，提示您電源仍為開啟狀態。

當您準備關閉電源時，請再次按下電源開關即可。  
畫面以及電源指示燈將會熄滅。

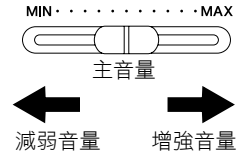
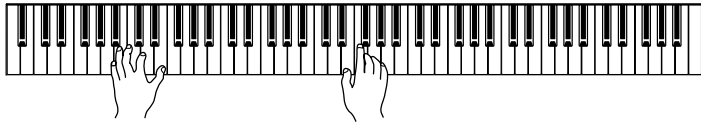


### 小心

即使電源處於關閉狀態，仍會有微量電流導向樂器。當您遇雷雨狀態，或長時間不使用本樂器時，請務必將電源插頭從牆上的AC插座拔出。

## 設定音量 — [MASTER VOLUME]

您可使用面板左側的[MASTER VOLUME]旋鈕調整音量。利用彈奏鍵盤實際獲得聲音來調整音量。



**主音量：**鍵盤音色的整體音量。



**小心**

即使電源處於關閉狀態，仍會有微量電流導向樂器。當您遇雷雨狀態，或長時間不使用本樂器時，請務必將電源插頭從牆上的AC插座拔出。

### 注意

調整[MASTER VOLUME]旋鈕亦會影響[PHONES]耳機插孔，以及AUX OUT 插孔輸出的音量。

## I.A.智慧音響控制 ( Intelligent Acoustic Control )

I.A.智慧音響控制是一種能夠依據樂器整體音量，自動調整及控制聲音品質的功能。即使為低音量，仍然能夠清楚的聽見低音及高音。

您可透過按下[I.A. CONTROL]按鍵開啟及關閉此項功能。當此功能開啟時，指示燈會亮起，I.A.智慧音響控制將有效的作用在樂器揚聲器輸出的聲音。



I.A. CONTROL

### 調整I.A.智慧音響控制的深度

您可以在按下[I. A. CONTROL]按鍵的同時，按下[-/NO]及[+/YES]按鍵來調整I.A.智慧音響控制的深度。調整範圍可由-3至3。數值越大，越能夠在低音量時清楚聽見高音及低音。當按住[I. A. CONTROL]按鍵時，目前的設定將會顯示在畫面上。

按住[I. A. CONTROL]按鍵並同時按下[-/NO]及[+/YES]，可以叫出原廠設定（0）。

## 使用耳機

將一副耳機連接至任一[PHONES]耳機插孔。

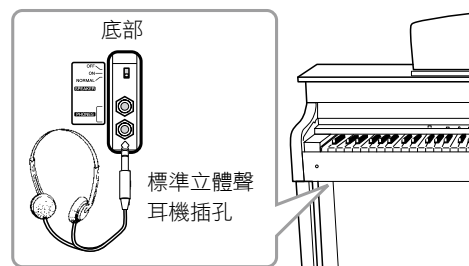
本樂器提供兩個耳機插孔。您可以同時連接兩副標準立體聲耳機。  
(如果您只欲使用一副耳機，您可以選擇連接至任一插孔)。



請勿長時間以過大音量使用耳機，以免造成聽力損害。

### 選購耳機

Yamaha型號HPE-160耳機。

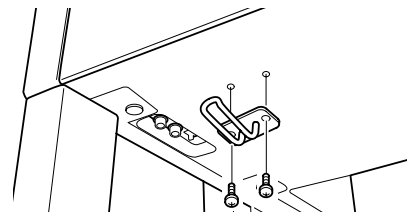


## 使用耳機掛架

您可以將耳機安置在本樂器上。如圖所示，您可以使用隨琴附件的安裝螺絲  
(4 x 10 mm) 來安裝耳機掛架。

### 注意

請勿將耳機以外的物品懸掛於耳機掛架上，否則可能會導致琴體或耳機掛架損壞。



## 切換揚聲器開 / 關

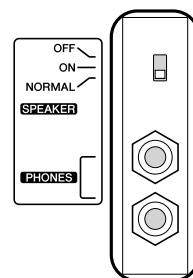
470 440 430 S408 S406 465GP

[SPEAKER]開關切換內建揚聲器的開啟及關閉。

**NORMAL** .....只要沒有連接任何一副耳機，揚聲器將會持續發聲。

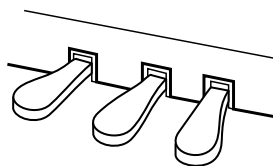
**ON** .....總是以揚聲器發聲。

**OFF**.....揚聲器不發聲。



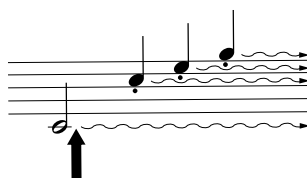
## 使用踏板

Clavinova配備有三個腳踏墊—制音踏墊（右踏墊）、延音踏墊（中間踏墊）以及柔音踏墊（左踏墊）。其表現效果與傳統鋼琴之腳踏墊無異。



### 制音踏墊（右踏墊）

當您踩下踏墊時，即使您放開琴鍵，彈奏的音符將會延長。當您在彈奏平台鋼琴音色時使用此踏墊，將會添加特殊的共鳴效果，產生如真實鋼琴般豐富的琴音，並表現出琴體與共鳴板的共鳴聲效。您可在功能參數頁面設定共鳴效果的深度（第51頁）。



若在此處踩下制音踏墊，在放開踏墊之前彈奏的音符會持續更長的時間。

#### 半踩踏墊功能

本樂器配備有半踩踏墊功能，使您能夠善用在全部踩下與全部放開之間的半踩功能。在半踩功能狀態下（真實鋼琴上），制音器像是僅部分消除琴絃的聲音。Clavinova上的半踩踏墊功能，提供您細緻且富表現力的制音控制功能，使您的演奏，創造出微妙的音色變化。它也可以讓您精細的掌控踩下踏墊的重量使制音器產生作用。（請參見第51頁功能模式參數）。

#### GP感應制音踏墊

##### （GP Responsive Damper Pedal）

470 440 430 **S408** S406 465GP

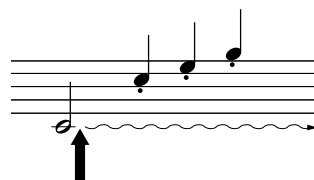
這個特殊的踏墊設計增強了踩下踏墊時的反應（僅CLP-470/S408提供）。當您踩下時，您會感受到如同踩下真實平台鋼琴的踏墊一般。它比一般踏墊更容易感受到伴踏點，並更易於運用它的效果。由於踩下踏墊的感應可能會依據各種不同的狀況影響，而產生不同的結果，包含您擺放樂器的位置等等；因此，您可以依照您的需要來設定半踩踏墊作用的位置（參見第51頁）。

#### 注意

在樂器出廠時，踏板上覆有一層塑膠膠套，若您的樂器搭載有GP感應制音踏墊時，請移除膠套，以得到踏墊的最佳效果。

### 延音踏墊（中間踏墊）

若您在鍵盤上彈奏一個音符或和絃，並在彈下音符的同時踩下延音踏墊，音符將會一直延長直到放開踏墊。管風琴、弦樂以及合唱音色會持續延長即使您放開踏墊。但踩下踏墊後面所彈的音符則不會延長。



當您在彈奏此音的同時踩下特定延音踏墊，此音將會持續延長直至您放開踏墊。

#### 注意

中間與左踏墊可以透過功能模式套用到樂曲開始/暫停的操作（[PLAY/PAUSE]功能）。（第51頁）。

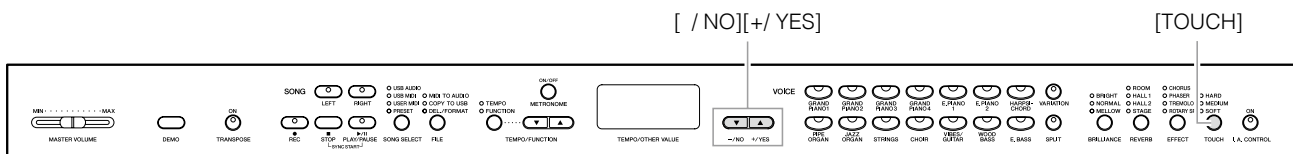
### 柔音踏墊（左踏墊）

當您踩下此踏墊，會稍微減小您所彈奏音符的音量並其音質亦將產生些微的變化。柔音踏墊不會影響已經彈奏的音符。在您準備彈奏要彈奏目標音符前，即刻踩下踏墊。

#### 注意

當您選擇Jazz Organ音色，將會自動選擇POTARY SP的[EFFECT]部分（第25頁），同時左踏墊在此將可用於切換旋轉揚聲器的旋轉速度。

## 調整觸鍵感應 — [TOUCH]



您可以透過按下[TOUCH]按鍵選擇四種不同的鍵盤觸鍵感應。請選擇一種最符合彈奏風格及個人喜好的觸鍵感應。

**HARD** .....需要用力一點彈奏鍵盤以創造出最大的聲響。

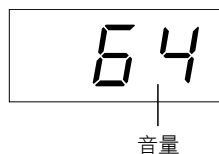
**MEDIUM**.....一般標準觸鍵感應。

**SOFT** .....讓您可以較輕的力彈奏出最大的聲響。

**FIXED** .....無論您如何用力彈奏鍵盤，所有的音量為同一程度。（無任何指示燈會亮起）。您可以改變固定的音量。

### 在選擇FIXED模式時改變音量

按住[TOUCH]按鍵，可使用[-/NO] [+ /YES]按鍵來改變FIXED模式中的音量；音量範圍由數值 1 至 127。當您按住[TOUCH]按鍵時，目前所選的音量程度會顯示在畫面上。如欲叫出原廠設定值（64），按住[TOUCH]按鍵，再同時按下[-/NO]及[+ /YES]按鍵。



#### 注意

此設定不會改變鍵盤的重量。

原廠設定: MEDIUM

#### 注意

所有音色的觸鍵感應種類會變為常用的設定。然而，觸鍵感應設定對某些特定音色可能作用很小，或是沒有作用。（請參見第 64 頁的 "Preset Voice List"）。

#### 注意

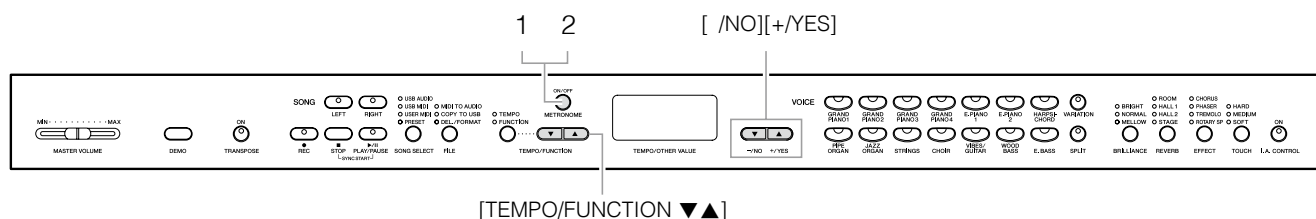
在FIXED模式中所有音色的觸鍵音量設定，會變為常用的設定。

設定範圍：1（最小音量）– 127（最大音量）

原廠設定：64

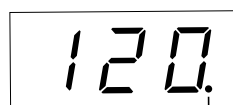
# 使用節拍器 — [METRONOME]

本樂器內建利於練習使用的節拍器（幫助維持正確拍速的設備）。



## 1. 開啟節拍器。

按下[METRONOME]按鍵開啟節拍器。



節拍指示燈將隨著目前的拍速閃爍。

### 調整拍速

按下[TEMPO/FUNCTION]按鍵（指示燈將亮起），您可使用[TEMPO/FUNCTION ▼▲]按鍵，以每分鐘5至500拍的數值，來設定節拍器的拍速。同時按下[▼]及[▲]按鍵可叫出原廠設定值（120）。

### 調整拍號

按住[METRONOME]按鍵，並同時按下[-/NO]/[+ /YES]按鍵，即可設定節拍器的拍號（拍子）。設定值為0至15。當您按下[METRONOME]按鍵時，目前的設定將會顯示在畫面上。

第一拍將以鈴聲強調重音，其餘的節拍為滴答聲。當拍號設定為"0"時，所有的節拍都會為滴答聲。

按住[METRONOME]按鍵時，同時按下[-/NO]及[+ /YES]按鍵可叫出原廠設定值（0）。



節拍

### 注意

節拍器的音量可以在功能模式 (Function Mode) 中調整（請參見第51頁）。

### 注意

MIDI樂曲的原廠設定拍速與拍號將依據樂曲而有所不同。當您選擇一首MIDI樂曲時，將會叫出所選樂曲的原始設定拍速與拍號，而此處的設定將會被取消。

## 2. 停止節拍器。

再次按下[METRONOME]按鍵關閉節拍器。

## 保養

我們強烈建議您依照下列的步驟做定時保養，以利您將Clavinova維持在最佳的狀態。

### 樂器與琴椅保養

- 請使用柔軟、乾燥或微濕的布清潔樂器。

#### 注意

請勿使用塗料稀釋劑、溶劑、清潔液或浸了化學物質的抹布。

若您的樂器為鋼琴烤漆型號，請使用柔軟的布移除灰塵及髒污。請勿太過用力擦拭樂器，即使是微小的灰塵顆粒也可能會刮傷樂器的表面塗層。

為保持表面塗層，您可使用沾溼少許市售鋼琴亮光劑的軟布，輕拭樂器表面。再使用另一塊布擦乾以達光澤效果。在您使用任何市售鋼琴亮光劑前，請先詳細閱讀其使用說明書。

- 定期檢查，並鎖緊樂器及琴椅的螺絲。

### 琴椅高度調整

您可透過旋轉手柄來調整琴椅的高度。以順時鐘方向旋轉手柄可調高琴椅的高度。

（樂器裝箱前，手柄已被牢牢固定）。

### 清潔踏板

如同傳統式鋼琴一般，踏板在經過多年使用之後會變的髒污黯淡。你可使用鋼琴專用的混合劑拋光踏板。在使用混合劑前，請詳細閱讀其使用說明書。

### 調音

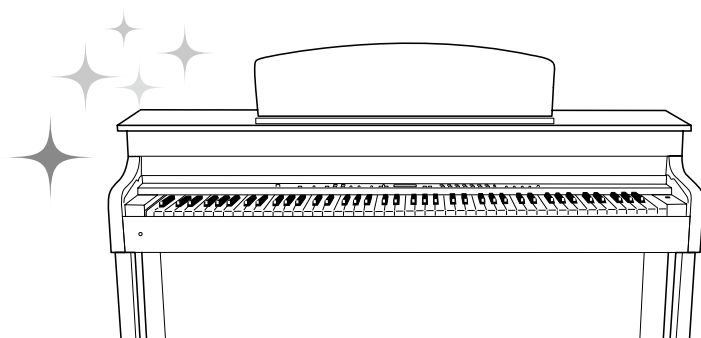
有別於傳統鋼琴，本樂器不需要調音。它將永遠保持音準的最佳狀態。

### 移動運輸

如有需要，您可以將本樂器連同您其他財產一起運輸。您可直接搬動（不拆卸），也可將其拆卸為首次從包裝箱中取出前的狀態。請以水平方向搬動鍵盤，並請勿將其靠在牆上或將其直立起來。請勿使樂器受到劇烈振動或衝擊。運輸未拆卸的樂器時，請確認所有螺絲都已正確旋緊並且未因移動樂器而鬆弛。

#### 注意

（CLP-S408/S406）當您欲移動樂器時，請在蓋上鍵盤蓋前，以防護布條覆蓋整個鍵盤（第76，80頁），以防止鍵盤刮傷。



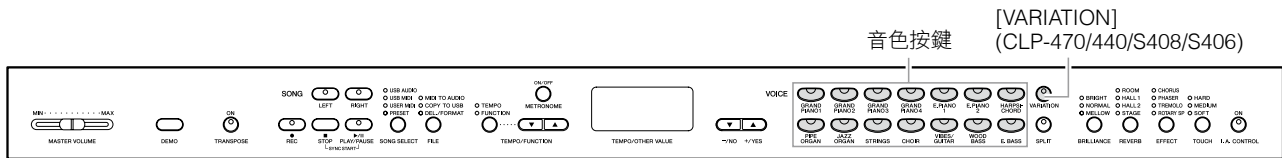


## 進階功能

# 彈奏各種樂器的音色

除了完美逼真的鋼琴音色以外，您還可選擇彈奏其他的樂器音色，如管風琴或絃樂器等等。

## 選擇音色



按下音色按鍵選擇您所喜愛的音色。試著在鍵盤上彈奏並聆賞音色。

### [VARIATION]

470 440 430 S408 S406 465GP

叫出所選音色的變化替換版本。按下[VARIATION]或所選音色按鍵來開啟或關閉變化替換功能。當可使用[VARIATION]功能時，燈號將會亮起。有關變化替換的特性訊息，請參見第64頁"Preset Voice List"。

### 注意

音量將依據您彈奏鍵盤的力度改變；然而，某些特定音色可能只有很些微的改變，甚至沒有改變。相關訊息請參見"Preset Voice List"中的"Touch Response"。(第64頁)

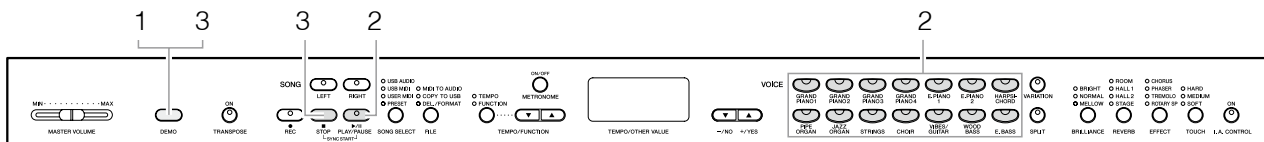
## 聆賞音色示範曲

透過聆賞各音色的示範曲，使您能夠更熟悉各音色的特性。更多相關各內建音色特性的訊息，請參見第64頁"Preset Voice List"。

○：包含  
—：未包含

音色	曲目	作曲者	CLP-470/440/S408/S406	CLP-430/465GP
GRAND PIANO 1	Valse op.34-1 "Valse Brillante"	F. F. Chopin	○	○
GRAND PIANO 2	Intermezzo, 6 Stucke, op.118-2	J. Brahms	○	○
HARPSICHORD	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach	○	○
PIPE ORGAN/ PIPE ORGAN 1	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601		○	○
PIPE ORGAN 2	Trionsonate Nr.6, BWV.530		—	○

上述示範曲由原曲重新編制或剪輯。其他樂曲為Yamaha創作曲 (c 2011 Yamaha Corporation)。



### 1. 按下[DEMO]按鍵叫出示範模式。

音色按鍵指示燈將依序閃爍。

### 2. 選擇一首樂曲，並開始播放。

按下任一音色按鍵開始播放相對應的音色示範曲 — 當選擇特定音色時，將展現其音色特性。若您於短時間內未按下任何按鍵，將會自動播放GRAND PIANO 1 音色示範曲。

### 3. 停止播放示範曲，並離開示範模式。

按下[DEMO]或[STOP]按鍵。

按下[PLAY/PAUSE]按鍵，可於播放示範曲時暫停音樂。

#### 模式：

模式是指您可以執行某項功能的狀況。在示範模式下，您可以播放示範樂曲。

#### 注意

錄製樂曲（第34頁）或執行檔案（第40頁）時，您無法叫出示範模式。

#### 注意

在示範模式下，您無法進行MIDI接收。示範樂曲資料也無法透過MIDI端子傳送。

#### 注意

您無法調整示範樂曲的拍速。在示範模式中，您也無法使用取消聲部功能（第32頁），以及A-B反覆功能（第33頁）。

#### 注意

有關各音色可套用的取樣註釋以及詳細內容，請參考第64頁的"Preset Voice List"。請參考第51頁設定音色取樣效果的深度。

## 聆賞鋼琴示範曲 (取樣技術)

470 440 430 S408 S406 465GP

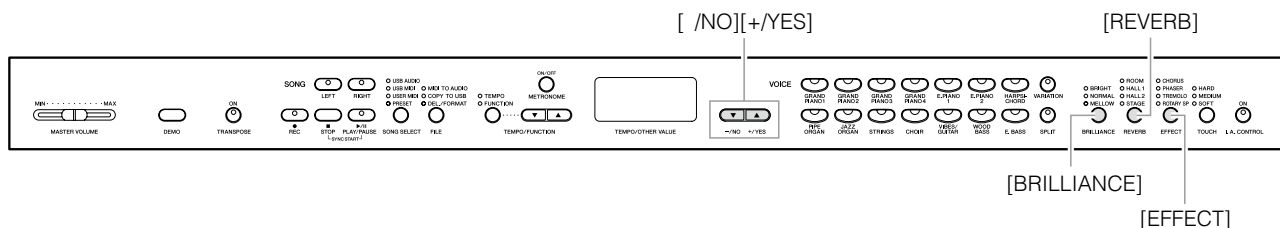
您可透過播放鋼琴示範曲展現精緻鋼琴音色的取樣技術。

當您按下[DEMO]按鍵後，再按下[VARIATION]按鍵。然後，按下您欲聆賞的音色按鍵，指定特定鋼琴示範曲（見下表）。示範曲將如下表所示，指定至各音色按鍵。

鋼琴示範曲（取樣技術）		音色按鍵
立體聲取樣		GRAND PIANO 1
單聲道取樣		GRAND PIANO 2
延音取樣	有	GRAND PIANO 3
	無	GRAND PIANO 4
離鍵取樣	有	E.PIANO 1
	無	E.PIANO 1
琴弦共鳴曲樣	有	HARPSICHORD
	無	PIPE ORGAN

按下[DEMO]或[STOP]按鍵停止播放。

# 優化及制訂音色 — [BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT]



## [BRILLIANCE] 明亮度

此項功能能夠更改聲音輸出的音調或音質。按下[BRILLIANCE]按鍵數次直到與您欲選擇相對應類型的指示燈亮起。當兩個相鄰的指示燈同時亮起時，表示選擇的類型介於兩種指示的類型之間。舉例來說：當NORMAL與MELLOW指示燈同時亮起時，表示所選的明亮度設定是介於NORMAL與MELLOW之間。這個參數將會影響樂器整體的音色。

**BRIGHT** .....明亮

**NORMAL** .....標準

**MELLOW** .....柔和

## [REVERB] 殘響

此項功能讓您可選擇各種數位殘響效果，來為音色增添空間感，使音樂表情更為豐富，創造更真實的臨場感。按下[REVERB]按鍵數次直到與您欲選擇相對應類型的指示燈亮起。當所有的指示燈都熄滅時，將不會產生任何效果。您可以調整殘響深度（見下述）。

**Off** .....沒有選擇任何殘響效果時，所有指示燈皆為熄滅狀態。  
即使關閉REVERB功能，GRAND PIANO 1—GRAND PIANO 4音色仍將反應如同真實鋼琴般琴弦共鳴的聲效特性。

**ROOM** .....這個設定為聲音加入持續的殘響效果，有如房間內聽到的回響一般。

**HALL 1** .....使用HALL 1設定時，您可得到較大的殘響效果。此效果模擬小型演奏廳的自然殘響音效。

**HALL 2** .....使用HALL 2設定時，您可得到寬敞的殘響效果，此為模擬大型演奏廳的自然殘響音效。

**STAGE** .....模擬舞台環境的殘響音效。

## 調整殘響深度 (Adjusting Reverb Depth)

按住[REVERB]按鍵的同時，按下[-/NO]或[+/YES]按鍵，可以調整所選音色的殘響深度，深度範圍由0至20。當您按下[REVERB]按鍵時，目前的深度設定值將會顯示在畫面上。按住[REVERB]按鍵，同時按下[-/NO] [+/YES]按鍵可叫出原廠設定。

原廠設定：NORMAL

### 注意

當明亮度設定為BRIGHT時，整體音量會稍微變大。若主音量設置程度較高，可能會發生破音的狀況；若發生此類狀況，請調降主音量。

原廠設定：

殘響類型（包含Off）以及深度的原廠設定，將依據不同音色而異。

設定範圍：0（無效果）— 20  
（最大殘響深度）

## [EFFECT]效果

此按鍵供您選擇一種效果來強調聲音，使音樂更生動，有深度。按下[EFFECT]按鍵數次，直到您欲選擇的相對應指示燈亮起。當指示燈熄滅時，將不會產生效果。您也可以調整效果的深度（如下述）。

**Off**.....未選擇任何效果時，EFFECT指示燈皆為熄滅狀態。

**CHORUS**.....A shimmering,寬廣的效果。

**PHASER**.....為聲音增加sweeping效果。

**TREMOLO**....顫音的效果。

**ROTARY SP**...增加旋轉揚聲器的振音效果。

### 調整效果深度

按下[EFFECT] 按鍵的同時，按下[-/NO]或[+/YES]按鍵，可調整所選音色的效果深度。深度範圍由0至20。當您按下[EFFECT]按鍵時，目前的深度設定值將會顯示在畫面上。按住[EFFECT] 按鍵，同時按下[-/NO] [+/YES]按鍵可叫出原廠設定。

#### 原廠設定:

效果類型（包含Off），以及深度的原廠設定，將依據不同音色而異。

#### 注意

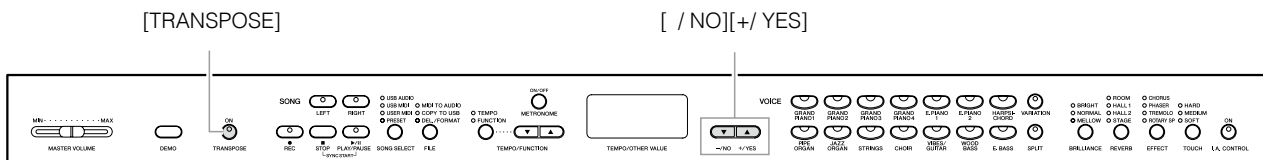
當您選擇ROTARY SP，踩下及放開左踏板可以切換旋轉揚聲器的旋轉快 / 慢。

原廠設定: 0（無效果）-20（最大效果深度）。

## 移調—[TRANPOSE]

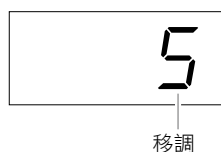
當您在樂器上演奏鍵盤或是播放樂曲時，本樂器的移調功能，可以半音為單位，將整台琴的音高向上或向下調整，您不必實際在鍵盤上執行轉調，便能夠配合演唱者或其他樂器的音域。

舉例來說：若您將移調數值調至5，當您彈奏C調時，會產生F調的音高，如此一來，您可以C大調來彈奏一首樂曲，然後使用數位鋼琴移調功能將他移成F調。



### 設定移調數值

按住[TRANPOSE]按鍵的同時，按下[-/NO] [+/YES]按鍵以半音音程來設定移調的數值。按住[EFFECT]按鍵，再同時按下[-/NO]和[+/YES]按鍵可叫出原廠設定（0）。



**移調**：改變一首樂曲的調號，在數位鋼琴上，移調將會改變整個鍵盤的音高。

**設定範圍**：-12半音（向下一個八度）~12半音（向上一個八度）

**原廠設定**：0（標準音高）

## 開啟或關閉移調功能

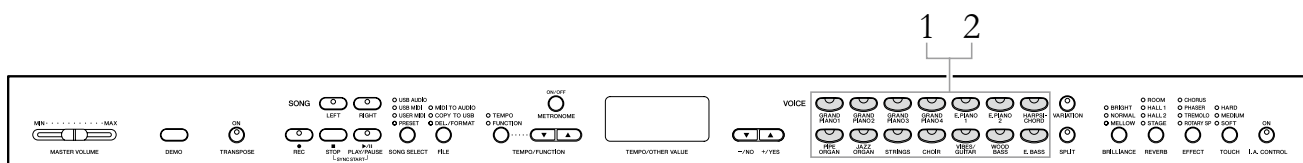
按下[TRANPOSE]按鍵可開啟或關閉移調功能。當指示燈閃爍時，表示功能為開啟狀態。當功能關閉，或移調數值為 0 時，指示燈將不會閃爍。

### 注意

音頻檔樂曲播放將無法移調。

## 重疊兩種音色 (Dual mode重疊模式)

此功能使您可以重疊並同時演奏兩種不同的音色。您可以重疊兩種不同類別的音色，亦或是同一類別中的不同音色，以創造出豐厚以及柔和的音色。



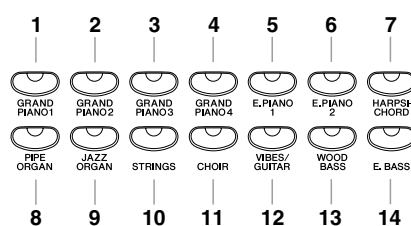
### 1. 叫出Dual mode(重疊模式)。

同時按下兩個音色按鍵。當重疊模式啟動時，所選音色指示燈將會亮起。試著彈奏並聆聽音色效果。

#### 音色1 / 音色2

依據右側所示的音色編號優先順序，數字越小的音色將被指定為音色1，另一音色將指定為音色2。

音色編號優先順序



在功能模式中，提供了其他重疊模式的功能設定，例如音量平衡設定或八度音高設定（見第51頁）。

### 2. 離開重疊模式，並回到標準彈奏模式。

按下單一音色按鍵，即可回復標準單一音色彈奏模式。

### 注意

(CLP-470 / 440 / S408 / S406)

您無法同時叫出重疊及分鍵模式（第27頁）。

(CLP-470 / 440 / S408 / S406)

#### 重疊模式下的音色 [VARIATION]

當重疊模式中的任一或兩種音色都套用音色變化時，[VARIATION]按鍵指示燈將會亮起。當您處於重疊模式下，[VARIATION]按鍵可用來同時開啟或關閉兩種音色的音色變化。若您只想開啟或關閉其中一種音色的變化，請按住另一個音色按鍵，再按下您要改變音色變化的音色按鍵即可。

#### 重疊模式下的[REVERB]

樂器將會自動選擇最適合組合音色的殘響。

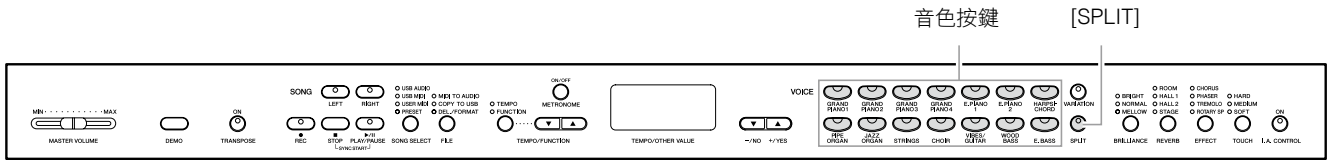
#### 重疊模式下的[EFFECT]

依據不同狀況，其中一種效果類型，將優先於另一種類型。按住[EFFECT]按鍵，同時按下[-/NO]或[+/YES]按鍵可調整效果深度。此僅適用於音色1。效果深度亦可於功能模式調整（第51頁）。

# 分割鍵盤範圍並彈奏兩種不同的音色 (Split mode分鍵模式)

470 440 430 S408 S406 465GP

分鍵模式可讓您在鍵盤上彈奏兩種不同的音色－左手彈奏一種音色，而右手彈奏另一種。舉例來說，您可以左手彈奏Wood Bass或Electronic Bass音色做為低音聲部，並以右手彈奏旋律。



## 1. 叫出Split mode(分鍵模式)。

按下[SPLIT]按鍵後，指示燈將亮起。左手音色將預設為WOOD BASS。

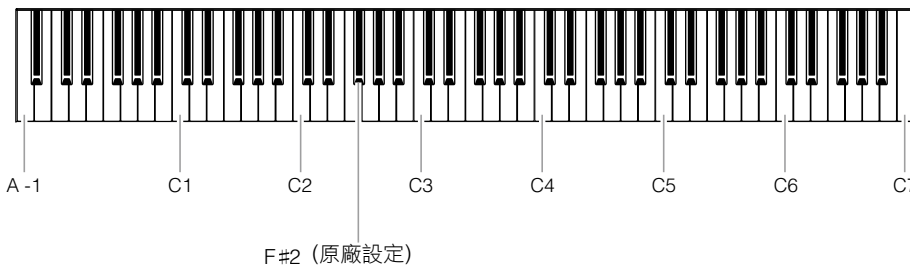
在功能模式中（第51頁），並提供您存取其他分鍵模式數值的的功能，例如音量平衡設定、或八度設定等。

### 注意

您無法同時叫出覆合（第26頁）及分鍵模式。

## 2. 設定分鍵點split point（左右手範圍的邊界）。

同時按住[SPLIT]按鍵，以及您想要設定為分鍵點的琴鍵。按住後，也可以依照需求輪流按下[-NO]/[+/YES]按鍵數次來更改分鍵點的位置。



### 注意

所指定的分鍵點琴鍵包含在左手範圍。

### 注意

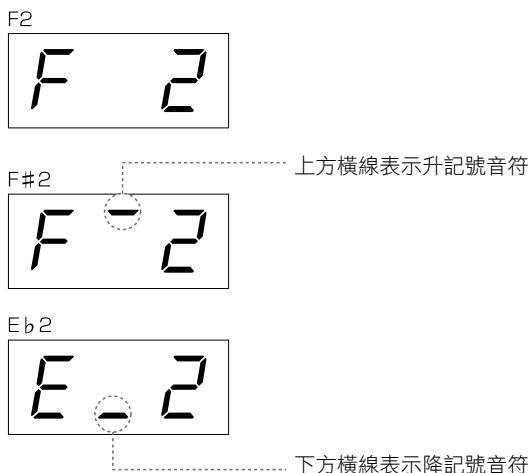
您也可以功能模式（第51頁）中更改分鍵點。

### 注意

同時按住[SPLIT]按鍵及[-/NO]/[+/YES]按鍵，可叫出原廠設定的分鍵點。

當您按下[SPLIT]按鍵時，目前分鍵點的琴鍵名稱會顯示在畫面上。

### 分鍵點琴鍵顯示範例



### 3. 選擇右手音色。

按下音色按鍵。

按下[VARIATION]按鍵或目前所選的音色按鍵，以開啟或關閉右手分鍵音色的音色變化。

### 4. 選擇左手音色。

按住[SPLIT]按鍵時，按下相對應的音色按鍵。（當您按下[SPLIT]按鍵時，左手音色的指示燈會亮起。）按住[SPLIT]按鍵，並按下[VARIATION]或目前所選音色按鍵，以開啟或關閉左手分鍵音色的音色變化。

試著彈奏鍵盤並聆賞音色效果。

### 5. 離開分鍵模式，回到標準彈奏模式。

再次按下[SPLIT]按鍵，指示燈將熄滅。

#### 注意

##### 分鍵模式下的[VARIATION]

一般來說，在分鍵模式下，右手音色指示燈會亮起。[VARIATION]按鍵可依照您的需要，控制右手音色變化的開啟或關閉。然而，當您按住[SPLIT]按鍵時，左手音色指示燈將會亮起。在此狀況下，[VARIATION]按鍵將被用來控制左手音色的音色變化開啟與關閉。

##### 分鍵模式下的[REVERB]

樂器將會自動選擇最適合分鍵音色的殘響。

##### 分鍵模式下的[EFFECT]

依據不同狀況，其中一種效果類型，將優先於另一種類型。按住[EFFECT]按鍵，同時按下[-/NO]或[+/YES]按鍵可調整效果深度。此僅適用於右手音色。效果深度亦可於功能模式調整（第51頁）。

# 播放樂曲

本樂器可播放樂器內建樂曲，個人樂曲（您的錄音），或是市售樂曲。除了聆賞這些樂曲之外，您還可以在樂曲播放的同時彈奏鍵盤。這些樂曲可存在內建記憶體，或是連接至[USB TO DEVICE]端子的外部USB儲存設備。

## MIDI樂曲與音頻樂曲

本樂器可播放與錄製兩種檔案類型的樂曲—MIDI樂曲與音頻樂曲。MIDI樂曲並不是透過實際錄製聲音，而是經由鍵盤演奏資料組合而成。鍵盤演奏資料包含—您所彈奏的音符、彈奏的時間、彈奏的力度等等—如同樂譜一般。依據所錄製的演奏資料，音源器（以Clavinova為例）將輸出相對應的聲音。相較於音頻樂曲，MIDI樂曲使用較小的數據空間，並且如音色般較容易被修改。音頻樂曲則是經由錄製實際演奏而來。此種資料的錄製方式就如同錄音帶或是錄音機一般。此類型檔案可以在可攜式音樂播放器等的機器上播放，使您可以輕鬆的與他人分享您的演奏。

## 注意

有關MIDI的概述，以及如何有效運用MIDI的詳細資料，請參閱"MIDI Basics"（請至Yamaha官方網站下載）。

## 相容於本樂器的樂曲

樂曲包含在本樂器上一個有4個不同記憶位置的"磁碟"中。此4個磁碟的燈號 (PRESET / USER MIDI / USB MIDI / USB AUDIO) 位於面板上 [SONG SELECT] 按鍵的上方。

磁碟	樂曲編號	樂曲種類
PRESET	001—050	<b>內建樂曲 (MIDI)</b> 本樂器內建50首鋼琴樂曲，並隨琴附贈相對應的"50 greats for the Piano"樂譜，使您可以隨時享受彈奏的樂趣。
USER MIDI	U.01—U.10	<b>樂器上的個人樂曲 (MIDI)</b> 使用錄音功能（第33頁）錄製至樂器的MIDI樂曲。本樂器至多可儲存10首樂曲（U.01—U.10）。
	001—xxx	<b>樂器上的外部樂曲 (MIDI)</b> 由電腦傳輸（第49頁）的MIDI樂曲。本樂器至多可傳輸（儲存）999首(001—999)樂曲。
USB MIDI	U.00—U.99	<b>USB儲存設備中的個人樂曲 (MIDI)</b> 使用錄音功能（第33頁）錄製並儲存至USB儲存設備的MIDI樂曲。至多可播放100首(U.00—U.99)樂曲。
	001—xxx	<b>USB儲存設備中的外部樂曲 (MIDI)</b> 儲存至USB儲存設備的市售MIDI樂曲，或是在電腦上編輯過的MIDI樂曲。至多可播放999首(001—999)樂曲。
USB AUDIO	A.00—A.99	<b>USB儲存設備中的個人樂曲 (Audio)</b> 使用本樂器錄製（第33頁）或轉換自MIDI資料（第40頁），並儲存至USB儲存設備中的音頻樂曲。至多可播放100首(A.00—A.99)樂曲。
	001—xxx	<b>USB儲存設備中的外部樂曲 (Audio)</b> 儲存至USB儲存設備的市售樂曲。至多可播放999首(001—999)樂曲。

## 注意

使用本樂器錄製的樂曲稱為個人樂曲。使用本樂器以外的設備所創作的樂曲，稱為外部樂曲。個人樂曲儲存在USB儲存設備的USER FILES檔案夾中。



## 可播放的樂曲檔案格式

### •SMF（標準MIDI檔案）格式0及1

SMF（Standard MIDI File）格式是用來儲存序列資料最普遍及相容性最廣的格式之一。它有兩種變化：格式0及1。大多數的MIDI設備可相容於SMF格式0，並且大部分市售的MIDI序列資料也皆是以SMF格式0提供。以本樂器所錄製的MIDI樂曲也將儲存為SMF格式0檔案。

### •ESEQ

此格式相容於許多Yamaha MIDI設備，包括Clavinova系列的樂器，並在許多Yamaha軟體上為通用的格式。在ESEQ檔案中，您可以在本樂器上播放Disklavier Piano Soft樂曲。

### •WAV格式（.wav）

此為電腦通用的音頻檔案格式。本樂器可以播放44.1kHz/16位元立體聲WAV檔案。在本樂器上錄製的音頻檔案將以此格式儲存。播放音頻樂曲的最大時限為80分鐘。

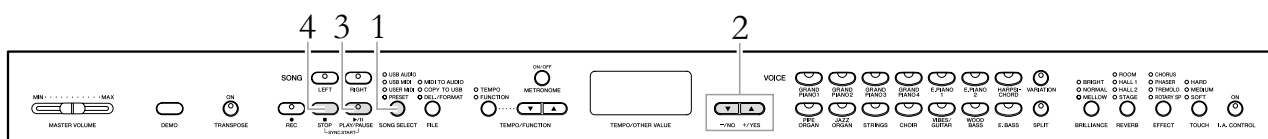
### 注意

本樂器可播放MIDI樂曲的最大檔案為每首550KB。

## 播放樂曲

本章節詳細說明如何播放儲存於樂器上的樂曲，以及儲存在USB儲存設備的MIDI樂曲/音頻樂曲。由您的演奏所錄製（第34頁）而成的MIDI樂曲或音頻樂曲，也可以相同的步驟播放。

當您想要播放儲存在USB儲存設備中的樂曲時，請詳細閱讀 "Connecting a USB storage device" 章節（第47頁），將USB儲存設備連接至[USB TO DEVICE]端子，並遵循下述步驟。



### 1. 選擇樂曲磁碟（記憶位置）。

重複按下[SONG SELECT]按鍵直到您欲選擇的磁碟指示燈亮起（PRESET/USER MIDI/USB MIDI/USB AUDIO）。

您僅能在連接USB儲存設備時，才可選取USB MIDI以及USB AUDIO。

### 2. 選擇一首樂曲。

按下[-/NO]，[+/YES]按鍵選擇樂曲編號，"rnd" 或 "ALL"。

**樂曲編號**.....僅播放所選樂曲。詳細內容，請參見第29頁表單。

**rnd**.....隨機連續播放所選磁碟中的樂曲。

**ALL**.....依序連續播放所選磁碟中所有的樂曲。

### 注意

[SONG SELECT]按鍵於下列狀況時沒有作用。

- 示範樂曲模式(第22頁)
- 錄音模式(第34頁)
- 檔案模式(第41頁)

### 3. 開始播放。

按下[PLAY/PAUSE]按鍵開始播放。

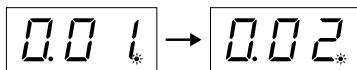
當開始播放後，播放的小節數（MIDI樂曲狀況下）或播放時間（音頻樂曲狀況下）將會顯示在畫面上。

#### MIDI Song



目前的小節數

#### Audio Song



播放時間

您可以隨著樂曲播放彈奏鍵盤，也可以於鍵盤演奏時改變音色。

### 調整速度（MIDI樂曲）

按下[TEMPO/FUNCTION]按鍵使TEMPO燈號亮起，然後使用[TEMPO/FUNCTION] ▼▲按鍵調整速度。同時按下[▼]及[▲]按鍵可以叫出目前樂曲的原始速度。

### 暫停

按下[PLAY/PAUSE]按鍵可使樂曲在目前的位置停止播放。再次按下[PLAY/PAUSE]按鍵將由停止的位置繼續播放。

### 倒轉/快速前進

在播放或暫停時按下[-/NO]或[+/YES]按鍵，小節數將向前或向後移動。

### 4. 停止播放。

按下[STOP]按鍵停止播放。

若您於步驟2時選擇樂曲編號，樂曲將於整首曲子播畢後自動停止。

#### 注意

- 播放樂曲時可使用節拍器。樂曲停止時，節拍器也將自動停止。
- 您可於功能模式（第51頁）中調整音頻樂曲的播放音量。
- 若您於選擇樂曲後同時關閉[RIGHT]及[LEFT]的燈號，則所選樂曲將得不到數據，導致無法播放。
- 當您播放音頻樂曲時，左側的數字表示分，右側的兩位數字表示秒。若播放的樂曲超過10分鐘，十位數將不會顯示（舉例來說，12分鐘將顯示為2.00"）。

#### 注意

當您在"rnd"、"ALL"或手動狀態下選擇一首不同樂曲，將會叫出樂曲的原始速度。

#### 注意

- 當您在"rnd"、"ALL"或手動狀態下選擇不同的樂曲時，將會自動選取最適合的殘響及效果類型。
- 樂曲資料不會透過MIDI傳輸。然而，在功能模式下（第51頁），當樂曲音軌選擇設定為"1&2"時，音軌3-16將透過MIDI傳輸。
- 當您播放包含本樂器不相容音色的MIDI樂曲（XG或GM樂曲）時，音色將不像原曲般如您所預期。發生此狀況時，請將Song Play Channel（第51頁的功能）設定為1&2。透過設定，將3-16音軌設為靜音，音軌1及2設為鋼琴音色，您將可聽到樂曲的原始音色。
- 若您無法選擇或讀取樂曲，您可能需要更改功能模式中的字體設定（第51頁）。

## 實用的播放功能

### 彈奏單手聲部－聲部取消功能（MIDI樂曲）

參照第32頁的步驟，您可以透過僅播放RIGHT右手聲部來練習左手，反過來說，您亦可以僅播放LEFT左手聲部來練習右手。

### A-B重複播放功能（MIDI樂曲）

當您使用此功能時，您可以重複播放目前樂曲的特定範圍。此功能加上聲部取消功能（上述）將非常有利於練習較為困難的樂段。詳細步驟內容請參見第33頁。

### 彈奏鍵盤的同時即開始自動播放

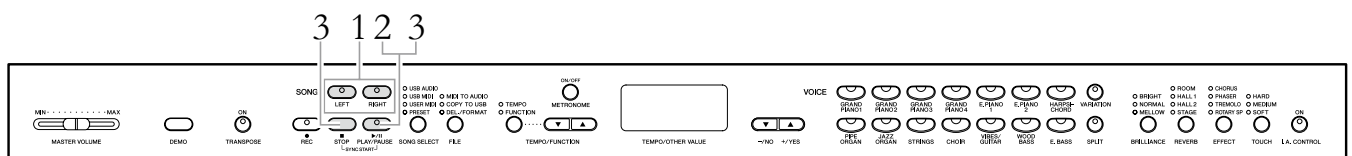
當您處於"Sync Start"這個特殊模式時，樂曲將在您按下任一琴鍵時即開始播放。按住[STOP]按鍵時，按下[PLAY/PAUSE]按鍵，即可叫出"Sync Start"同步啟動模式。[PLAY/PAUSE]按鍵燈將會隨著目前的拍速閃爍。（按下[STOP]按鍵即可解除同步啟動模式。）

### 使用踏板來 開始/暫停 樂曲播放

您可以在功能模式（第51頁）中將開始/暫停樂曲播放功能（相同於[PLAY/PAUSE]按鍵）套用至中間或左踏板上。當您在演奏中雙手無法離開鍵盤時，運用此項功能讓您可以輕鬆地開始或暫停樂曲播放。

## 播放單手聲部－聲部取消功能（MIDI樂曲）

某些內建的MIDI樂曲，將聲部分為左右手。您可以使用這些樂曲資料，並藉由僅打開右手聲部來練習左手，而僅打開左手聲部來練習右手－使您可以輕鬆地分別練習困難的部份。



### 1. 關閉播放您欲練習的聲部。

當選擇樂曲之後，[RIGHT]及[LEFT]按鍵燈號皆會亮起，關閉您欲練習的聲部。重複按下此二按鍵可切換播放的開關狀況。

## 2. 開始播放。

按下[PLAY/PAUSE]按鍵開始播放。

一邊聆聽播放聲部的導引，彈奏並練習您關閉播放的聲部。

## 3. 停止播放。

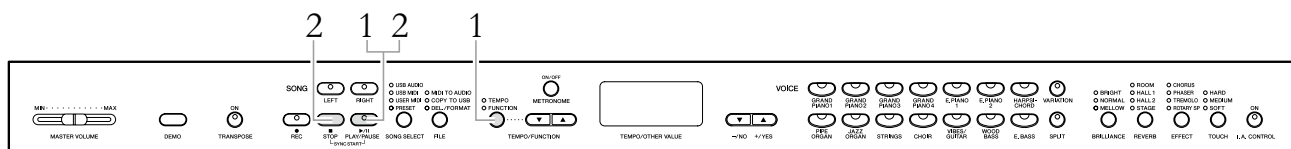
當樂曲播放至結尾時，將會自動停止播放，並回到樂曲起始的位置。欲在樂曲中停止播放，您可按下[STOP]或[PLAY/PAUSE]按鍵。若您按下[STOP]按鍵，樂曲會回到起始的位置；若您按下[PLAY/PAUSE]按鍵，樂曲則會停在目前的位置。

### 注意

- 您可以在播放中開啟或關閉聲部。
- 當您選擇另一首MIDI樂曲時，兩個聲部將會自動開啟。

## A-B重複播放功能 (MIDI樂曲)

您可以重複播放MIDI樂曲中的某一特定範圍。此功能非常有利於重複練習困難樂段。



### 1. 開始播放後，指定欲重複播放的起始點 (A) 與結束點 (B)。

選擇一首樂曲並開始播放。

欲設定起始點 (A)，按住[TEMPO/FUNCTION]按鍵，然後在您想要重複播放的樂段啟始位置按下[PLAY/PAUSE]按鍵。

**A -** 將顯示在畫面上，即完成 A 點設定。

欲設定重複播放的結束點 (B)，按住[TEMPO/FUNCTION]按鍵，然後在您想要重複播放的樂段結束位置按下[PLAY/PAUSE]按鍵。

**A - b** 將顯示在畫面上，即完成B點設定。

一旦完成B點的設定，樂曲會回到 A 點的位置，並開始重複播放。

### 注意

- 若您欲將A點設定在樂曲的起始處，請在樂曲開始播放前按住[TEMPO/FUNCTION]按鍵，然後按下[PLAY/PAUSE]按鍵。
- 若您欲將B點設定在樂曲的結尾處，請在設定好A點後，靜待樂曲播放至結尾，此即完成B點設定。

### 注意

當樂曲播放至B點時，將會自動返回到 A 點繼續重複播放此指定樂段。而每一次由 A 點開始反覆播放時，樂器將會發出嗒嗒聲以提醒您時間點。

## 2. 停止播放。

按下[STOP]按鍵停止播放。在此狀況下，按下[PLAY/PAUSE]按鍵開始重複播放 A 點到 B 點間的範圍。

### 取消A與B點

按住[TEMPO/FUNCTION]按鍵並再次按下[PLAY/PAUSE]按鍵以取消A與B點。您也可以透過選擇另一首樂曲來取消設定點。

# 錄製您的演奏

本樂器可讓您依照下述兩個步驟錄製您的演奏。

## •MIDI錄製

使用此步驟，您所錄製的演奏內容將會以MIDI樂曲SMF（格式0）檔案格式，儲存至樂器或是USB儲存設備。基於您可以分別錄製兩個聲部，因此，您可以分開單獨錄製左手及右手，或是錄製一個兩聲部的二重奏，然後聽聽它的效果。若對於錄製的演奏結果不甚滿意，您也可以重新錄製其中一個聲部，甚至更換音色或拍速。

本樂器可紀錄至多10首樂曲（約1,500KB），您也可以將紀錄儲存至USB儲存設備（視設備的最大容量）。然而，每首樂曲的檔案最大為550KB。

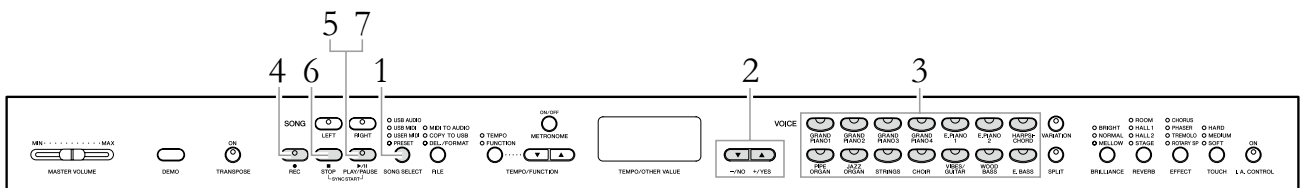
## •Audio錄製

使用此步驟，您所錄製的演奏內容將會以Audio音頻樂曲的檔案格式，儲存至USB儲存設備。您無須指定錄音的聲部。您所錄製的內容將會儲存為CD解析音質的立體聲WAV格式（44.1kHz/16bit），它能夠傳輸至電腦，或是在可攜式音樂播放器上播放。

可錄製的時間將視USB儲存設備的容量而異。本樂器單一可錄製時間至多為80分鐘。

若您欲錄製至USB儲存設備，請詳細閱讀"Connecting a USB storage device"（第47頁），並將USB儲存設備連接至[USB TO DEVICE]端子後，遵循下述步驟進行。

## 快速錄製演奏，不指定特定聲部（MIDI/Audio錄製）



### 1. 選擇欲儲存錄製檔案的磁碟。

按下[SONG SELECT]按鍵使欲選定的磁碟指示燈亮起（欲儲存錄製檔案的磁碟）。

**PRESET** .....無法選取。

**USER MIDI**.....以MIDI樂曲格式儲存至本樂器的內建記憶體中。

**USB MIDI** .....以MIDI樂曲格式儲存至連接的USB儲存設備。

**USB AUDIO**.....以Audio音頻樂曲格式儲存至連接的USB儲存設備。

### 注意

遇下列狀況時，您將無法叫出錄音模式。

- 示範樂曲模式（第22頁）
- 樂曲播放/暫停時（第30頁）
- 檔案模式（第40頁）

### 注意

當您未選擇磁碟即叫出錄音模式時，樂器將會自動選擇一個USER MIDI磁碟中未使用的樂曲編號（未含任何資料），而您的錄製將會被儲存至此編號中。若USER MIDI磁碟中已無未使用的樂曲編號時，將會自動選擇"U.01"，並先前的資料將會被覆蓋。

## 2. 為檔案選擇一個樂曲編號。

使用[-/NO][+/YES]按鍵為檔案選擇一個樂曲編號。

- **USER MIDI** ..... U.01-U.10
- **USB MIDI** ..... U.00-U.99
- **USB AUDIO** ..... A.00-A.99

### 注意

若您選擇的樂曲編號包含資料時，[RIGHT]及/或[LEFT]聲部指示燈將會亮綠燈。此時若您錄製新的資料，先前的資料將會被清除。

## 3. 初始化設定。

選擇您欲錄製的音色，同時確認其他設定（殘響、效果等）。

## 4. 叫出錄音模式。

按下[REC]按鍵叫出錄音模式。

錄製MIDI格式時，[REC]及[RIGHT]指示燈將會亮紅燈。

錄製Audio格式時，[REC]及[RIGHT] [LEFT]指示燈將會亮紅燈。

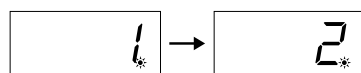
[PLAY/PAUSE]指示燈將依目前拍速閃爍。

在錄音前，按下[REC]或[STOP]按鍵可隨時離開錄音模式。

## 5. 開始錄製。

### MIDI錄製：

錄音將會在您彈奏鍵盤任一琴鍵後即時開始。若您欲在樂曲起始處錄製空白樂段，請按下[PLAY/PAUSE]按鍵來開始錄音。錄音中，目前的小節編號會顯示在畫面上。

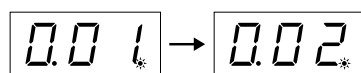


小節編號

### Audio錄製：

按下[PLAY/PAUSE]按鍵開始錄製。

錄音中，已使用的時間將會顯示在畫面上。



已使用的時間

### 聲部按鍵指示

**Off**：未包含資料

**On (綠)**：包含資料

**閃爍 (紅)**：可錄音聲部

### 注意

您可以在錄音中使用節拍器，節拍器的聲音將不會被錄製進去。

### 注意

若磁碟記憶體不足時，當您按下[REC]按鍵後，畫面上將會出現"Err"字樣。您仍可開始錄製，然而記憶體將會不足以紀錄您的錄音內容。我們建議您先行移除不需要的檔案資料（第37，43頁）以確保足夠的記憶空間。

### 注意

當您錄製音頻樂曲時，左側的數字表示分，右側的兩個數字表示秒。若錄製的時間超過10分鐘，十位數將不會顯示（舉例來說，12分鐘將顯示為2.00"）。

### 注意

音頻錄製時，由AUXIN端子輸入的聲音也將被錄製。

## 6. 停止錄製。

按下[STOP]或[REC]按鍵停止錄音。

當停止錄製時，表示錄製完成並儲存成功的長橫線將會顯示在畫面上。當資料儲存後，"End"及樂曲編號將會顯示在畫面上。最後，錄製聲部指示燈將亮綠燈以表示目前樂曲包含資料（錄音模式將自動解除）。

### 注意

當長橫線顯示在畫面上時，請勿關閉電源或移除USB儲存設備。否則將可能刪除樂器中所有的樂曲資料，包含外部樂曲（第29頁）。

## 7. 播放已錄製的演奏。

按下[PLAY/PAUSE]按鍵播放已錄製的演奏。

欲停止播放，請按下[STOP]按鍵。

# 錄製特定聲部的演奏（MIDI錄製）

MIDI錄製使您可以分別錄製右手及左手聲部。

### 1. 初始化設定。

請參考"快速錄製演奏，不指定特定聲部"（第34頁）的步驟1—3。

若其中一個聲部已錄製完成，您可以在播放此聲部的同時，錄製另一個聲部。欲停止播放已錄製完成的聲部時，請按下對應此聲部亮綠燈的按鍵。

### 注意

若您選擇的樂曲包含資料時，聲部指示燈將會亮綠燈。若您錄製新的資料，先前的資料將會被清除。

### 2. 叫出錄音模式。

按下[REC]按鍵叫出錄音模式。

### 3. 選擇欲錄製的聲部。

按下[RIGHT]或[LEFT]按鍵，欲錄製的聲部指示燈將會亮紅燈。

在錄音前，按下[REC]或[STOP]按鍵可隨時離開錄音模式。

### 4. 開始錄製。

錄音將會在您彈奏鍵盤任一琴鍵後即時開始。若您欲在樂曲起始處錄製空白樂段，請按下[PLAY/PAUSE]按鍵來開始錄音。

### 注意

#### 聲部按鍵指示

**Off**：未包含資料

**On (綠)**：包含資料

**閃爍 (紅)**：可錄音聲部

### 注意

若磁碟記憶體不足時，當您按下[REC]按鍵後，畫面上將會出現"Enp"字樣。您仍可開始錄製，然而記憶體將會不足以紀錄您的錄音內容。我們建議您先行移除不需要的檔案資料（第37，43頁）以確保足夠的記憶空間。

## 5. 停止錄製。

按下[STOP]或[REC]按鍵停止錄音。

當停止錄製時，表示錄製完成並儲存成功的長橫線將會顯示在畫面上。當資料儲存後，"End"及樂曲編號將會顯示在畫面上。最後，錄製聲部指示燈將亮綠燈以表示目前樂曲包含資料（錄音模式將自動解除）。

### 注意

當長橫線顯示在畫面上時，請勿關閉電源或移除USB儲存設備。否則將可能刪除樂器中所有的樂曲資料，包含外部樂曲（第29頁）。

## 6. 播放已錄製的演奏。

按下[PLAY/PAUSE]按鍵播放已錄製的演奏。

欲停止播放，請按下[STOP]按鍵。

以相同步驟錄製另一聲部，即可完成您的樂曲。

## 刪除已錄製的演奏資料（MIDI錄製）

本章節詳細說明如何分別刪除個人樂曲的左右手聲部。若您欲刪除兩個聲部，請分別依照下列操作執行。如您欲刪除儲存到USB儲存設備的樂曲資料，您則可以依照第43頁的步驟一次同時刪除兩個聲部。

### 1. 選擇欲刪除的個人樂曲。

請參考"快速錄製演奏，不指定特定聲部"（第34頁）的步驟1-2。

### 2. 叫出錄音模式。

按下[REC]按鍵叫出錄音模式。

### 3. 選擇欲刪除的聲部。

按下[RIGHT]或[LEFT]按鍵，欲刪除的聲部指示燈將會亮紅燈。

### 4. 刪除所選聲部。

按下[PLAY/PAUSE]按鍵開始錄製，然後不需彈奏鍵盤即按下[STOP]按鍵。之前錄製到此聲部的資料將會被刪除，並且燈號將會熄滅。

如有需求，請以相同步驟刪除另外一個聲部。

### 注意

欲刪除錄製至USB儲存設備的音頻樂曲，請參照第43頁。

### 注意

刪除兩個聲部將使節拍器的節奏與拍速回復到原廠設定。若您在刪除兩個聲部之後欲再重新錄製，您必需要重新設定節奏與拍速。



# 於錄製完成後更改音色及拍速等初始化設定 (MIDI錄製)

使用MIDI錄製，即使已錄製完成您仍可改變演奏資料設定。舉例來說，您可以改變音色來創造不同的感覺，或依照您的喜好調整樂曲拍速。

## 紀錄MIDI錄製的檔案類型

使用MIDI錄製，將錄製下述類型資料。下述標示" \* "的資料可於錄製完成後更改。

### 獨立聲部

- 彈奏音符 (CLP-470/440/S408/S406)
- 音色選擇\* • [VARIATION]音色變化On/Off\*
- 踏板 (制音/柔音/延音) • Split mode分鍵模式音色\*
- [REVERB]殘響深度\* • 分鍵平衡\*
- [EFFECT]效果深度\* • 分鍵八度轉換
- Dual mode重疊模式音色\*
- 重疊平衡\*
- Dual detune\*
- 重疊八度轉換

### 整首樂曲

- 拍速\* • 制音回響深度\*
- 拍號 (節奏) • 柔音踏板效果深度\*
- [REVERB]殘響類型 (包含Off) \* • 琴弦共鳴深度\*
- [EFFECT]效果類型 (包含Off) \* • 延音取樣深度\*
- 音律\* • 離鍵取樣音量\*

## 1. 選擇一首個人樂曲。

請參考"快速錄製演奏，不指定特定聲部" (第34頁) 的步驟1-2。

## 2. 利用面板按鍵更改設定。

舉例來說，若您欲將已錄製的音色由E. PIANO1改為E. PIANO2時，請按下[E. PIANO2]按鍵。

## 3. 叫出錄音模式並選擇一個聲部。

按下[REC]按鍵，然後再按下[RIGHT]或[LEFT]按鍵。(兩聲部共用的資料可透過任一聲部修改)。所選聲部的指示燈將會亮紅燈。

按下[REC]或[STOP]按鍵取消更改並離開錄音模式。

### 注意

請小心不要在此處按下[PLAY/PAUSE]按鍵或任何琴鍵，否則，錄音將會開始並刪除您所選聲部之前所錄製的資料。

#### 4. 儲存更改的設定。

按住[REC]的同時按下[STOP]按鍵。表示完成設定更改並儲存成功的長橫線將會顯示在畫面上。當資料儲存後，"End"及樂曲編號將會顯示在畫面上。（錄音模式將自動解除）。

##### **NOTICE**

當長橫線顯示在畫面上時，請勿關閉電源或移除USB儲存設備。否則將可能刪除樂器中所有的樂曲資料，包含外部樂曲（第29頁）。

# 管理樂曲檔案

在檔案模式(File mode)中，您可以執行各項操作，並管理儲存至連接到樂器之USB儲存設備的樂曲檔案。  
在連接USB儲存設備之前，請參閱"連接USB儲存設備"（第47頁）。

	功能	頁數
MIDI TO AUDIO	<b>將MIDI樂曲轉換為Audio音頻樂曲</b> 您可以將樂器中或USB儲存設備中的MIDI樂曲轉換為音頻樂曲。音頻樂曲將以WAV格式儲存至USB儲存設備的"USER FILES"檔案夾，而檔案將自動命名為"USERAUDIOxx.WAV" (xx: 數字)。	41
COPY TO USB	<b>將樂器中的個人樂曲複製至USB儲存設備中。</b> 可將樂器中的個人樂曲複製至USB儲存設備中。複製的樂曲將以SMF格式儲存至USB儲存設備中的"USER FILES"檔案夾中，而檔名將自動命名為"USERSONGxx.MID" (xx: 數字)。	42
DEL. / FORMAT	<b>刪除USB儲存設備中的樂曲。</b> 可一次刪除USB儲存設備中的樂曲。	43
	<b>將USB儲存設備格式化。</b> 當您連接USB儲存設備或插入媒體時，畫面上將會跳出"UnF"，提示您將設備與媒體格式化。此時，請執行格式化操作。	44

## 注意

在您管理USB儲存設備中的樂曲時，請確認儲存設備未受保護。若是儲存設備受保護時，將無法執行。

## 注意

下列狀況中，無法叫出檔案模式。

- 示範樂曲模式（第22頁）。
- 樂曲播放/暫停（第30頁）。
- 錄音模式（第34頁）。

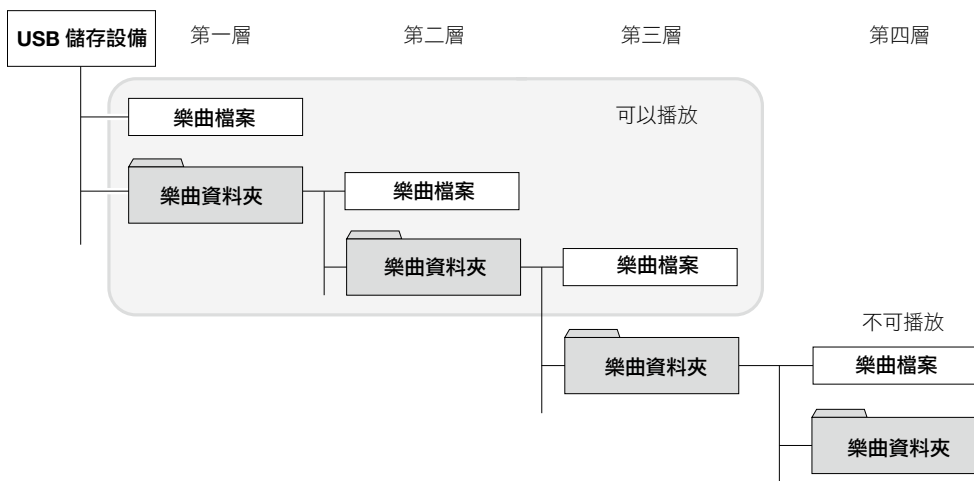
## 注意

當您處於檔案模式或長橫線連續顯示在畫面上時，請勿關閉電源或移除USB儲存設備。如此可能造成設備資料的損壞。

## 管理USB儲存設備中的樂曲檔案

以本樂器錄製的樂曲稱為"User Songs"(個人樂曲)，而由樂器以外錄製的樂曲稱為"External Songs"(外部樂曲)。如使用USB儲存設備，個人樂曲將儲存在USER FILES檔案夾內。而外部樂曲將儲存在USER FILES檔案夾外面。然而，若您使用電腦更改檔案夾名稱，或是將個人樂曲移出USER FILES檔案夾時，個人樂曲將會被視為外部樂曲。

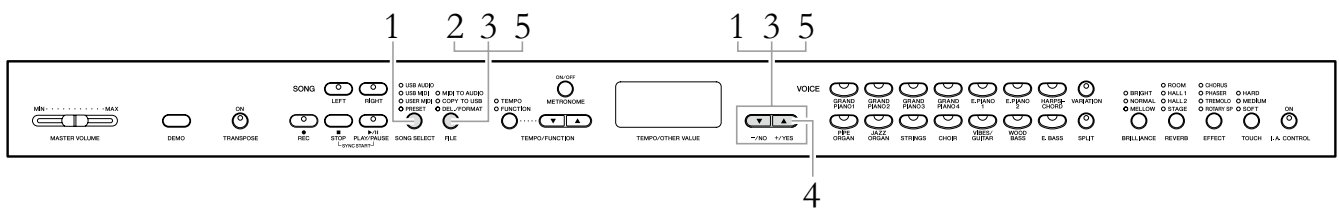
若您欲使用電腦來組織您儲存於USB儲存設備中的樂曲檔案，請確認您將外部樂曲儲存在第一、第二，以及第三層檔案夾中。儲存在第三層以下資料夾的樂曲將無法被選擇，亦無法被讀取。



## 注意

每個檔案夾中，至多可儲存999檔案 / 檔案夾。

# 於播放中將MIDI樂曲轉換為Audio樂曲



## 1. 選擇一首MIDI樂曲。

按下[SONG SELECT]按鍵使USER MIDI或USB MIDI指示燈亮起，再使用[-/NO]/[+/YES]按鍵來選擇您欲轉換的MIDI樂曲。

## 2. 叫出檔案模式。

按下[FILE]按鍵使MIDI TO AUDIO指示燈亮起。

## 3. 選擇一個Audio樂曲編號作為轉檔後的目標曲號。

按住[FILE]按鍵，再使用[-/NO]/[+/YES]按鍵選擇Audio樂曲編號（A.00—A.99）。若您選擇的樂曲編號包含資料，畫面上將會顯示三個小數點（例如“A.x.x”）。欲覆蓋所選樂曲，請繼續進行步驟4。欲避免覆蓋樂曲，請先選擇另一首曲號，再前往步驟4。

## 4. 在播放MIDI樂曲時執行轉檔。

若您在步驟3選取一首空白樂曲，請放開[FILE]按鍵，再按下[+/YES]按鍵。如果您在步驟3選取了一首包含資料的樂曲，則放開[FILE]按鍵，再按兩次[+/YES]按鍵。此項操作將開始播放樂曲，同時並將MIDI樂曲轉換至Audio樂曲。當樂曲開始播放後（轉換），請耐心等待直到樂曲播畢。因為MIDI樂曲須透過實際播放時間轉錄為Audio樂曲格式。當轉檔完成後，畫面上將會顯示“End”字樣。欲取消轉檔，請按下[-/NO]按鍵回應“n y”或“n y”。

### 執行Audio轉檔時

- 經過的時間會顯示於畫面上。
- 此項操作基本上與錄製Audio樂曲相同，使您可以透過AUX IN端子錄製您的鍵盤演奏與音頻訊號（例如麥克風聲音）。
- 按下[STOP]或[-/NO]按鍵停止Audio轉檔。此狀況下，在此操作前的資料轉換將不會被儲存。

#### 注意

執行Audio轉檔時，請勿關閉樂器電源或移除USB儲存設備。

## 5. 離開檔案模式。

按下[-/NO]或[+/YES]按鍵，再按下[FILE]按鍵數次直到指示燈熄滅。

#### 注意

若“\_\_\_”閃爍於畫面上指示您未於步驟1選擇MIDI樂曲時，請按下[FILE]按鍵數次直到指示燈熄滅，然後再回到步驟1選擇MIDI樂曲。

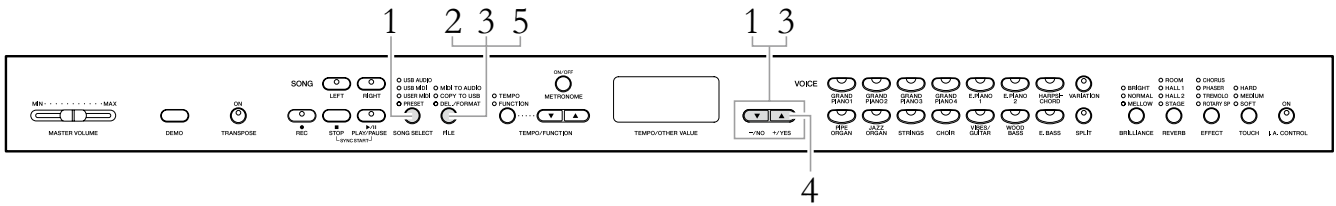
#### 注意

內建樂曲及受保護的MIDI樂曲無法轉換為Audio樂曲。若您試圖轉換這些樂曲，“Pro”字樣將會顯示於畫面上。

#### 注意

當USB儲存設備的記憶容量不足時，轉檔的Audio樂曲將無法儲存。為確保您有足夠的記憶容量儲存轉檔樂曲，請刪除不需要的檔案（第43頁）。

# 將樂器中的個人樂曲複製至USB儲存設備



## 1. 選擇個人樂曲。

按下[SONG SELECT]按鍵使USER MIDI指示燈亮起，再使用[-/NO]/[+/YES]按鍵選擇您欲複製的個人樂曲。

## 2. 叫出檔案模式。

按下[FILE]按鍵使COPY TO USB指示燈亮起。

## 3. 選擇一首個人樂曲編號作為複製後的目標曲號。

按住[FILE]按鍵，再使用[-/NO]/[+/YES]按鍵選擇個人樂曲編號（U.00–U.99）。若您選擇的樂曲編號包含資料，畫面上將會顯示三個小數點（例如“U.x.x”）。欲覆蓋所選樂曲，請繼續進行步驟 4。欲避免覆蓋樂曲，請先選擇另一首曲號，再前往步驟 4。

## 4. 複製樂曲。

若您在步驟3選取一首空白樂曲，請放開[FILE]按鍵，再按下[+/YES]按鍵。如果您在步驟3選取了一首包含資料的樂曲，則放開[FILE]按鍵，再按兩次[+/YES]按鍵。此項操作將開始複製。當複製完成後，“End”字樣將會接續“---”顯示在畫面上。

欲取消複製操作，請按下[-/NO]按鍵回應“n y”或“n y”。

### 注意

當連續橫線顯示在畫面上時，請勿關閉電源或移除USB儲存設備。

## 5. 離開檔案模式。

按下[FILE]按鍵數次直到指示燈熄滅。

### 注意

若“---”閃爍於畫面上指示您未於步驟1選擇個人樂曲時，請按下[FILE]按鍵數次直到指示燈熄滅，然後再回到步驟1選擇個人樂曲。

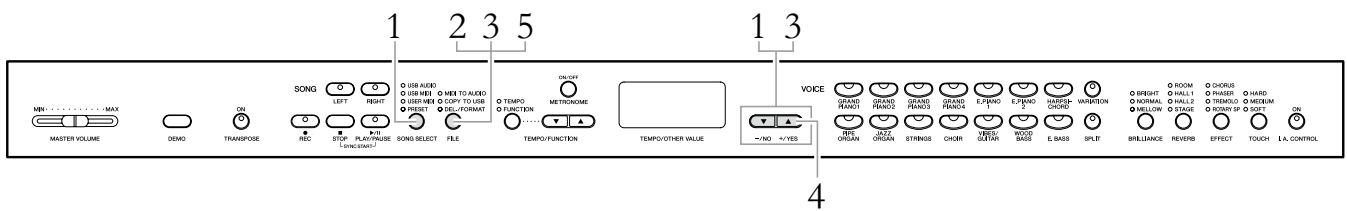
### 注意

內建樂曲及受保護的MIDI樂曲無法被複製至USB儲存設備。若您試圖複製這些樂曲，“Pro”字樣將會顯示於畫面上。

### 注意

當USB儲存設備的記憶容量不足時，您將無法儲存複製的樂曲。為確保您有足夠的記憶容量儲存複製樂曲，請刪除不需要的檔案（第43頁）。

# 刪除USB儲存設備中的樂曲檔案



## 1. 選擇內含您欲刪除之樂曲檔案的磁碟。

按下[SONG SELECT]按鍵數次使USB AUDIO或USB MIDI指示燈亮起。

## 2. 叫出檔案模式。

按下[FILE]按鍵使DEL./FORMAT指示燈亮起。

## 3. 選擇您欲刪除的樂曲檔案。

按住[FILE]按鍵，再使用[-/NO]/[+/YES]按鍵選擇樂曲編號。畫面上將僅顯示包含資料的樂曲編號。若USB儲存設備中沒有樂曲，" \_ \_ \_ " 將會閃爍在畫面上。

## 4. 刪除樂曲檔案。

放開[FILE]按鍵，再按兩次[+/YES]按鍵。此舉將會開始執行刪除操作。當刪除完成後，"End"字樣將會接續"--"顯示在畫面上。

欲取消刪除操作，請按下[-/NO]按鍵回應"n y"或"n`y"。

### 注意

當連續橫線顯示在畫面上時，請勿關閉電源或移除USB儲存設備。

## 5. 離開檔案模式。

按下[FILE]按鍵使指示燈熄滅。

### 注意

由於您無法在檔案模式中播放樂曲，請在執行步驟2前，確認您欲刪除的樂曲。

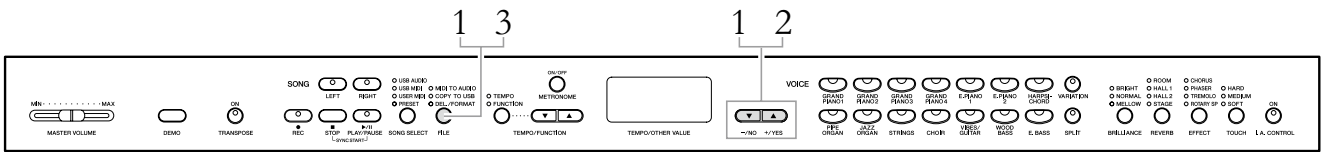
### 注意

您無法刪除受保護的樂曲。若您試圖刪除這些樂曲，"Pro"字樣將會顯示於畫面上。

### 注意

若您刪除一首外部樂曲，下一首樂曲的編號將會往前移一個位置。當您刪除一首個人樂曲時，僅清空了樂曲編號內的資料，不需改變樂曲編號。

# 將USB儲存設備格式化



## 注意

當您完成格式化時，所有儲存在USB儲存設備中的資料將會被刪除。請將重要的資料儲存至電腦或其他的儲存設備。

## 1. 叫出檔案模式。

按下[FILE]檔案使DEL./FORMAT指示燈亮起。按住[FILE]按鍵，同時按下[-/NO]及[+/YES]按鍵叫出"for"。

## 2. 執行格式化操作。

放開[FILE]按鍵，再按兩次[+/YES]按鍵。將會開始執行格式化操作。完成格式化後，"End"字樣將會接續"---"顯示在畫面上。

欲取消格式化操作，請按下[-/NO]按鍵回應"n y"或"n`y"。

## 注意

當連續橫線顯示在畫面上時，請勿關閉電源或移除USB儲存設備。

## 3. 離開檔案模式。

按下[FILE]按鍵使指示燈熄滅。

# 連接

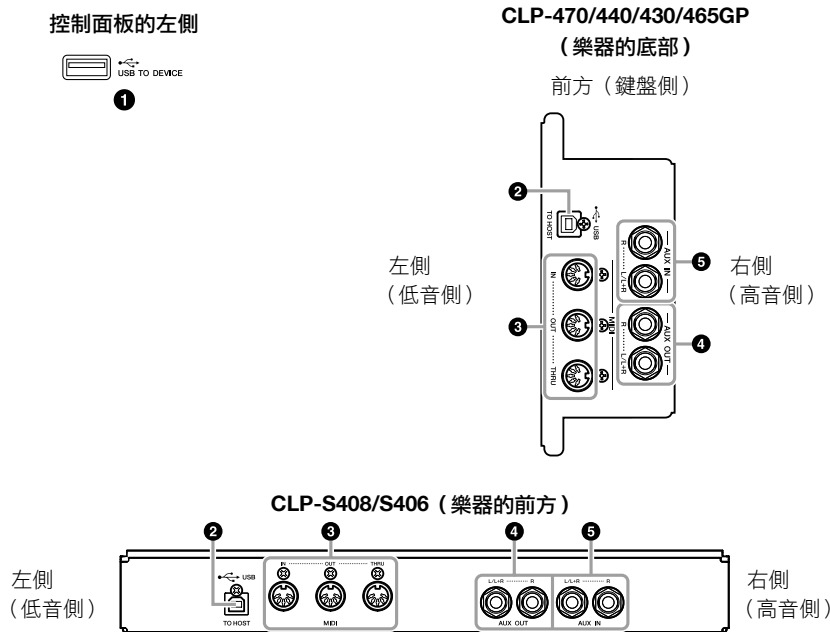
## 連接孔



小心

將本樂器連接至其他電子設備前，請先關閉所有設備的電源。在開啟或關閉所有設備前，請先確認將所有音量調至最小（0），以避免造成觸電或設備損壞。

各連接孔的位置，請參考"Panel Controls"面板控制（第10頁）。



### ❶ [USB TO DEVICE]端子

此端子使您可連接USB儲存設備。相關訊息請參考第47頁"連接USB儲存設備"。

### ❷ USB [TO HOST]端子

此端子使您可以直接連接個人電腦。相關訊息請參考第48頁"連接電腦"。

### ❸ MIDI [IN] [OUT] [THRU]端子

使用MIDI連接線連接外部MIDI設備到這些連接端子。相關訊息請參考第49頁"連接外部MIDI設備"。

### ❹ AUX OUT [L/L+R][R]插孔

此插孔可以讓您將本樂器連接至外部立體聲音響系統，以較高的音量播放。本樂器的[MMASTER VOLUME]設定，可以調整從AUX OUT端子輸出的音量。當您將外部音響經由AUX OUT端子連接至本樂器，並欲關閉本樂器揚聲器響所發出的聲音時，請將揚聲器轉換至OFF（第17頁）。

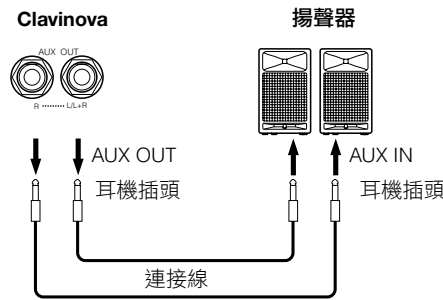
### 注意

本樂器配備[USB TO DEVICE]及[USB TO HOST]兩種USB端子。請小心不要搞混兩種端子以及其連接線。並請小心確認以正確的方向連接至正確的端子插孔。



**注意**

當您使用本樂器的AUX OUT插孔連接外部音響系統時，首先，請開啟本樂器的電源，然後再打開外部音響系統的電源。欲關閉電源時，請採用相反的順序。



本樂器的揚聲器或耳機所輸出的聲音音質，將依據樂器與外部設備連接至AUX OUT插孔的狀況，自動變更為最適當的設定。（請參照下表）。

**注意**

請使用相容的連接線及插頭。

**注意**

請不要連接[AUX OUT]輸出與[AUX IN]輸入。此舉將使[AUX IN]輸入的信號，由[AUX OUT]輸出。此項連接可能會產生一個反饋迴路，將不能正常的演奏，甚至可能會損害這兩項設備。

**注意**

若您想透過AUX OUT插孔使用單聲道訊號，請連接[L/L+R]插孔。

**聲音由樂器輸出的狀況**

揚聲器發聲  
揚聲器不發聲

	未連接至AUX OUT插孔			連接至AUX OUT插孔		
	SPEAKER: ON	SPEAKER: NORMAL	SPEAKER: OFF	SPEAKER: ON	SPEAKER: NORMAL	SPEAKER: OFF
連接耳機	套用最合適揚聲器的等化器*	Flat	Flat	Flat*	Flat	Flat
未連接耳機	套用最合適揚聲器的等化器	套用最合適揚聲器的等化器	Flat	Flat*	Flat	Flat

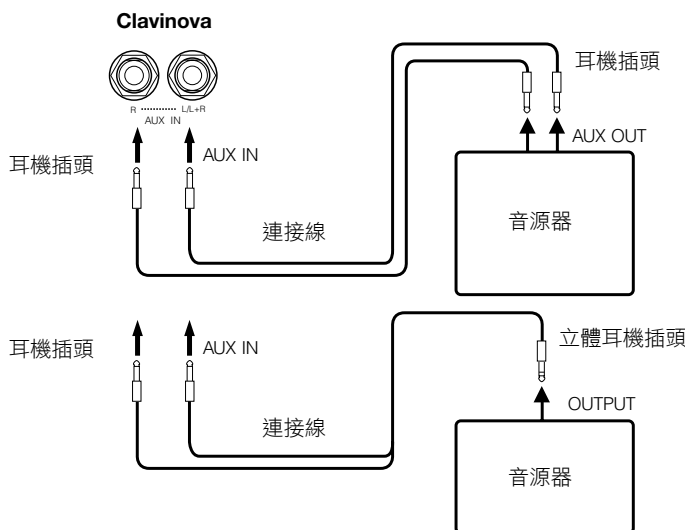
\*耳機與AUX OUT輸出的程度將降低。

**5 AUX IN [L/L+R][R]插孔**

來自其他樂器的立體聲輸出可透過連接此插孔，使外部樂器能藉由本樂器的揚聲器發聲。參考下圖，並使用音頻線來連接。

**注意**

當您使用本樂器的AUX IN插孔連接外部設備時，首先，請開啟外部設備的電源，然後再開啟本樂器的電源。欲關閉電源時，請採用相反的順序。



**注意**

您可以使用本樂器的[MASTER VOLUME]旋鈕，調整從AUX IN端子輸入的音量；然而您無法調整[BRIILLIANCE]，[REVERB]以及[EFFECT]的設定。

**注意**

若您欲連接本樂器至單聲道設備，請使用AUX IN [L/L+R]插孔。

## 連接USB儲存設備

將USB儲存設備連接至本樂器[USB TO DEVICE]端子後，可將您的錄音儲存至設備中，也可播放設備中的資料。

### 使用[USB TO DEVICE]端子的 注意事項

本樂器配備一個內建的固定式[USB TO DEVICE]端子。當您連接USB設備至連接端子時，請小心操作設備，並請遵照下列注意事項。

#### 注意

有關操作USB設備的相關訊息，請參照USB設備的使用說明書。

#### ■ 相容的USB設備

USB儲存設備（如：隨身碟、硬碟等）。本樂器並無法支援所有市售的USB設備，Yamaha無法保證您所購買的USB設備皆可使用。

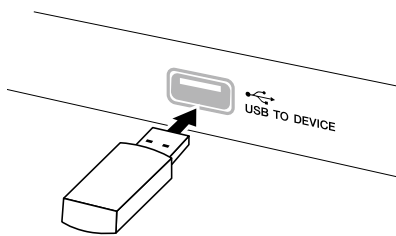
購買欲使用於本樂器上的USB設備前，請先瀏覽下述網頁：<http://music.yamaha.com/download/>

#### 注意

電腦鍵盤或滑鼠等其他USB設備不適用於本樂器。

#### ■ 連接USB設備

連接USB設備至[USB TO DEVICE]端子時，請小心確認以正確的方向連接至正確的端子插孔。



#### 注意

- 若您將USB設備連接至面板上的[USB TO DEVICE]端子，欲關閉琴蓋前，請記得先移除USB設備。若您沒有移除USB即關閉琴蓋，此舉可能會損壞USB設備。
- 使用USB連接線時，請勿超過3公尺。
- 雖然本樂器支援標準USB 1.1格式，但是您仍可使用USB2.0的儲存設備。然而，傳輸速度仍為USB1.1。

### 使用USB儲存設備

將USB儲存設備連接至本樂器後，可將您的創作儲存至設備中，您也可以讀取設備中的資料。

#### ■ 可使用的USB儲存設備數量

您只能連接一個USB儲存設備至[USB TO DEVICE]端子。

#### ■ 將USB儲存媒體格式化

當您連接USB儲存設備或插入媒體時，畫面上將會跳出訊息視窗提醒您執行設備/媒體格式化。如果出現此狀況，請執行格式化操作（第44頁）。

#### 注意

執行格式化操作將會刪除之前已儲存在USB儲存設備中的資料。請確認您所要格式化的媒體中未包含重要的資料。

#### ■ 保護您的資料（防寫功能）

為了避免不小心刪除重要的資料，您可使用每種儲存設備或媒體所提供防寫功能。若您欲將資料儲存至USB儲存設備，請確定解除了防寫功能。

#### ■ 連接/移除USB儲存設備

將媒體由設備移除前，請確認樂器並沒有在進行資料存取（例如儲存、複製、刪除及格式化操作等）。

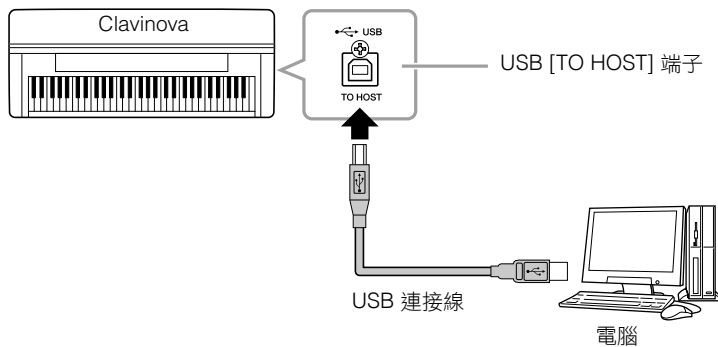
#### 注意

避免太過頻繁地開關USB儲存設備的電源，或常常連接/移除設備。此舉可能導致樂器運作中斷或停止。當樂器正在執行資料存取（例如儲存、複製、刪除或格式化操作等），或插入USB儲存設備時（才剛剛連接），請勿移除USB連接線、由設備移除媒體，或關閉設備的電源，此舉可能會損壞任一或兩項設備的資料。

## 連接電腦

將電腦連接至樂器的USB [TO HOST]端子，即可透過MIDI在樂器與電腦之間傳輸資料，並可使用先進的電腦音樂軟體。

1. 在連接USB連接線之前，請先關閉樂器電源。
2. 開啟電腦電源。  
關閉電腦上任何開啟的應用軟體。
3. 使用USB連接線連接樂器與電腦。



### 注意

- 您也可以使用MIDI IN/ OUT端子來連接電腦。在此狀況下，您將會需要MIDI連接裝置（如Yamaha UX16）。更多相關訊息，請參閱MIDI連接裝置的使用說明書。
- 當電腦連接至[TO HOST]端子後，MIDI IN/OUT 端子將無法作用。
- 更多相關設定序列軟體的訊息，請參閱相關軟體的使用說明書。

### 4. 開啟樂器電源。

當您首次連接本樂器與電腦時，將會自動安裝驅動程式。

#### 操作系統 (OS)

Windows XP(SP3或更新)，Windows Vista，Windows 7，Mac OS X 10.5–10.6.x版本。

當您已依照上述步驟執行後，如仍發生資料通訊不穩，或是任何其他問題時，請至下述網站下載Yamaha Standard USB—MIDI驅動程式，並將它安裝至您的電腦上。安裝步驟請參閱附件包中的安裝指南檔案。

<http://music.yamaha.com/download/>

關於更多Yamaha Standard USB-MIDI驅動程式的操作訊息，請瀏覽上述網站。

## 使用USB [TO HOST]端子的注意事項

將電腦連接到USB [TO HOST]端子時，請確認您已詳細參閱了下列事項，否則可能導致電腦當機、資料損壞、或流失的風險。若電腦或樂器當機時，請重新開啟應用軟體或電腦操作系統，亦或先關閉樂器電源，再重新開啟樂器電源。

### 注意

- 請使用AB型且3公尺以下的連接線。您無法使用USB 3.0連接線。
- 將電腦連接到USB [TO HOST]端子前，請先關閉電腦的省電模式（如：暫停、休眠、或待機狀態）。
- 開啟本樂器前，請先將電腦連接到USB [TO HOST]端子。
- 請在開啟、關閉樂器電源前，或將USB連接線插入/拔除USB [TO HOST]端子前，執行下述動作。
  - 關閉電腦上任何開啟的應用軟體。
  - 確認樂器沒有在傳送資料（資料僅在彈奏鍵盤或播放樂曲時傳送）。
- 當電腦連接至樂器時，執行下述操作間您必須等待六秒或以上的時間：(1)關閉樂器電源後再重新打開電源，或(2)交替連接/移除USB連接線。

## 由電腦下載MIDI樂曲至樂器上

您可以使用Yamaha Musicsoft Downloader軟體，將MIDI樂曲由電腦傳送至樂器上。更多相關傳送資料的訊息，請參閱Musicsoft Download軟體輔助檔案中的"Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)"。

### 可以由電腦下載至本樂器的樂曲資料規定

- 資料格式：SMF 格式0及1
- 檔案大小限制：共約1,500 KB

欲使用此項功能，您必須先行下載Musicsoft Downloader。您可至下述的Yamaha網站免費下載Musicsoft Downloader。

<http://music.yamaha.com/download/>

### 注意

若資料中包含與本樂器不相容的資料，即使它的檔案格式為SMF格式0及1，都將會無法如您預期播放。

## 連接外部MIDI設備

您可使用MIDI端子以及MIDI連接線，連接外部MIDI設備（如：鍵盤，編曲機等）。藉由使用MIDI，您可以由本樂器來控制連接的MIDI設備，也可以由連接的MIDI設備或電腦來控制本樂器。



將本樂器連接至其他電子設備前，請先關閉所有設備的電源。並在開啟或關閉任何設備前，將所有音量調至最小（0），以避免造成觸電或設備損壞。

### • MIDI [IN]

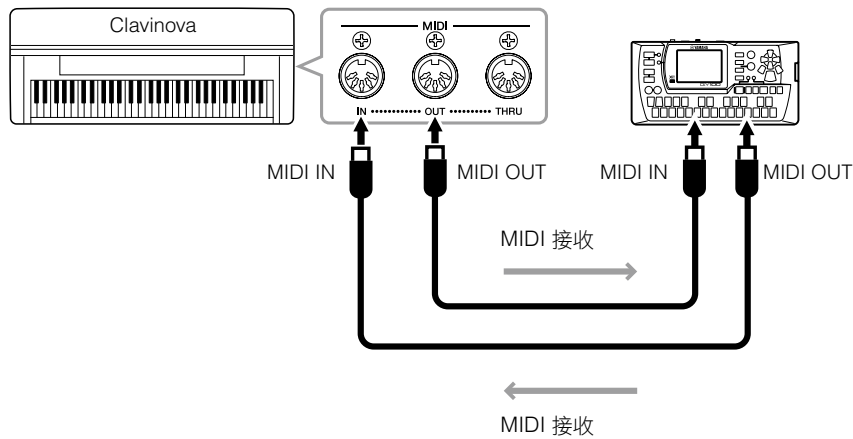
由其他MIDI設備接收MIDI訊息。

### • MIDI [OUT]

由本樂器傳輸MIDI訊息至其他MIDI設備。

### • MIDI [THRU]

傳送由MIDI IN接收到的MIDI訊息。



### 注意

- 有關如何有效使用MIDI的訊息概述，請參閱"MIDI Basics"（請至Yamaha網站下載）。
- 由於各種MIDI可以傳輸或接收的資料，將視MIDI設備類型而定。請參閱MIDI Implementation Chart，以找出建議您使用於傳輸及接收的MIDI設備以及MIDI資料。請參考Yamaha網站Data Format中的MIDI Implementation Chart。

# 功能參數－各種便利的設定

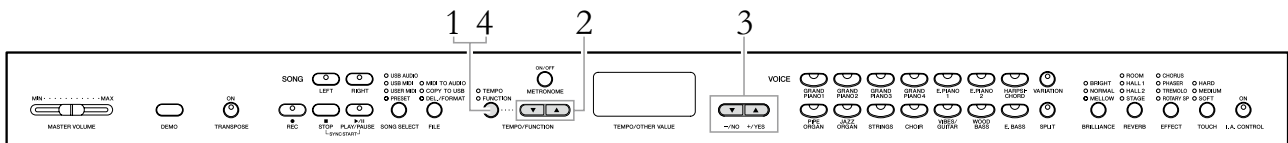
為能發揮您樂器的最大功效，您可在此處設定各種便利的參數，如調整音高、節拍器音量等。有關原廠設定值，請參閱第67頁。

## 功能參數列表

功 能		功 能 編 號		參 考 頁 數
		CLP-470/440/S408/S406	CLP-430/465GP	
調整音高		F1.	F1.	53
選擇音律	音律	F2.1	F2.1	53
	根音	F2.2	F2.2	53
重疊模式功能	重疊模式音量平衡	F3.1	F3.1	54
	重疊模式音高微調	F3.2	F3.2	54
	音色1八度音轉換	F3.3	F3.3	54
	音色2八度音轉換	F3.4	F3.4	54
	音色1效果深度	F3.5	F3.5	54
	音色2效果深度	F3.6	F3.6	54
	還原	F3.7	F3.7	54
分鍵模式功能	分鍵點	F4.1	—	55
	分鍵模式音量平衡	F4.2	—	55
	右手音色八度音轉換	F4.3	—	55
	左手音色八度音轉換	F4.4	—	55
	右手音色效果深度	F4.5	—	55
	左手音色效果深度	F4.6	—	55
	制音踏板範圍	F4.7	—	55
	還原	F4.8	—	55
踏板設定及音響處理	踏板[PLAY/PAUSE]功能	F5.1	F4.1	56
	半踩踏板設定點	F5.2	F4.2	56
	制音回響深度	F5.3	F4.3	56
	柔音踏板效果深度	F5.4	F4.4	56
	琴弦共鳴深度	F5.5	—	56
	延音取樣深度	F5.6	—	56
	離間取樣音量	F5.7	—	56
MIDI樂曲音軌		F5.8	F4.5	56
音量設定	節拍器音量	F6.1	F5.1	57
	音頻樂曲播放音量	F6.2	F5.2	57
MIDI功能	MIDI傳輸音軌	F7.1	F6.1	57
	MIDI接收音軌	F7.2	F6.2	57
	近端控制ON/OFF	F7.3	F6.3	57
	程式變更ON/OFF	F7.4	F6.4	58
	控制變更ON/OFF	F7.5	F6.5	58
	傳送初始化設定	F7.6	F6.6	58

功 能		功 能 編 號		參 考 頁 數
		CLP-470/440/S408/S406	CLP-430/465GP	
備份功能	音色	F8.1	F7.1	59
	MIDI	F8.2	F7.2	59
	調音	F8.3	F7.3	59
	其他	F8.4	F7.4	59
字型編碼		F8.5	F7.5	60
資料備份	儲存	F8.6	F7.6	60
	讀取	F8.7	F7.7	60

## 功能模式－基礎操作



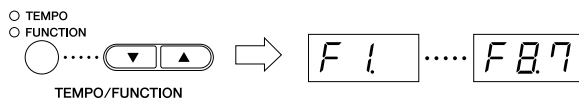
### 1. 叫出功能模式。

按下[TEMPO/FUNCTION]按鍵使FUNCTION指示燈亮起。

**F \* \*** 將顯示於畫面上。（" \* \*"將依設備及使用的狀態而有所不同）。

### 2. 選擇功能編號。

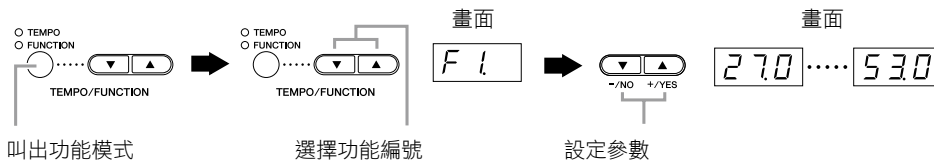
使用[TEMPO/FUNCTION ▼▲] 按鍵由 **F 1** - **F 8.7** 間 (CLP-470/440/S408/S406) 或 **F 1** - **F 7.7** 間 (CLP-430/465GP)，選擇您想要使用的功能編號。



### 3. 設定參數。

使用[-/NO]及[+/YES]按鍵來設定所選的功能。如欲將功能還原至初始化設定時，請同時按下[-/NO]及[+/YES]按鍵。

欲繼續設定其他功能，請返回上述步驟2。



### 4. 離開功能模式。

按下[TEMPO/FUNCTION]按鍵使TEMPO指示燈亮起。

#### 注意

當您處於示範樂曲/樂曲選擇/檔案模式，或正在錄製樂曲時，功能將無法被選擇。

#### 注意

選擇功能編號後，當您第一次按下[-/NO]或[+/YES]按鍵時，目前的設定將會顯示在畫面上。

# 功能參數一細項

## 調整音高

F 1

您可以微調整樂器的音高，此項功能在您以本數位鋼琴與其他樂器，或CD音樂合奏時，非常有用。

### 注意

您無法調整音頻樂曲播出時的音高。

使用[-/NO]及[+/YES]按鍵，以大約0.2 Hz的單位，升高或降低A3的音高。數值將會顯示為兩位數及一個小數。

舉例來說：440.2Hz 將會顯示為 **40.2**

設定範圍：427.0—453.0 (Hz)

原廠設定：440.0 (Hz)

Hz (Hertz)：

指聲音的頻率以及聲音在一秒鐘內振動的次數。

## 選擇音律

您可以選擇各種音律。Equal Temperament (平均律) 是最普遍的現代鋼琴音律，然而，歷史上還有無數種其他的音律，其中有許多類型被拿來作為某些音樂類型的基礎。您可以使用數位鋼琴來體驗這些音律。

### • Equal Temperament (平均律)

一個八度音階被平均地分為12個音程；此為現今最常見的鋼琴音律。

### • Pure Major/Pure Minor (純律大/小和絃)

以自然的泛音，三個大調和絃為基礎；使用此種音律可產生了美妙、純淨的聲音。

### • Pythagorean (畢氏音律)

此音律是由一位希臘哲學家Pythagoras所設計，以完美五度音為基礎。第三度音程有些尖銳，然而第四、五度音程則非常優美並適用於某些主旋律。

### • Mean Tone (平均音律制)

此音律是由Pythagorean改良而成，其消除了不和諧的第三度音程。流行於16世紀後期至18世紀後期；韓德爾便常使用此種音律。

### • Werckmeister/Kirnberger

此音律以不同的方式結合了Pythagorean (畢氏音律) 與Mean Tone (平均音律制)。使用這些音律，變調改變了樂曲的效果與感覺。巴哈與貝多芬時期的音樂便時常使用此種音律。現今也常在大鍵琴上利用此音律來重現那個時期的音樂。

## 音律

F 2.1

- 設定範圍：
- 1..... Equal Temperament
  - 2..... Pure Major
  - 3..... Pure Minor
  - 4..... Pythagorean
  - 5..... Mean Tone
  - 6..... Werckmeister
  - 7..... Kirnberger

原廠設定：1..... Equal Temperament

## 根音

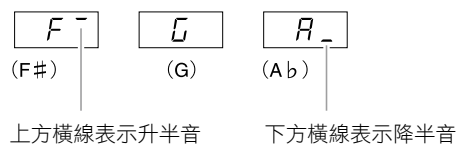
F 2.2

若您選擇平均律以外的音律，您必須指定根音。(當您選擇平均律音律時，您仍可指定根音，但是並不會產生任何效果。根音設定將於平均律以外的音律才會產生作用。)

設定範圍：C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B

原廠設定：C

### 根音標示範例





## 重疊模式功能

您可以透過為重疊模式設定各種參數，來為您彈奏的樂曲做最佳的設定；如：調整兩種音色間的音量平衡。重疊模式功能設定可為每種音色組合做個別設定。

1. 在重疊模式下選擇音色，然後叫出功能模式並選擇一個功能編號。
2. 使用[-/NO] [+ /YES]按鍵設定數值。

### 捷徑：

同時按住兩個重疊模式音色按鍵，並按下[TEMPO/FUNCTION]按鍵，您即可直接進入 **F31** 重疊模式功能。

## 重疊模式音量平衡

**F31**

您可以調整兩種音色間的音量平衡。當您重疊兩種音色時，一種作為主音色，另一種可作為輔助的背景或加強的音色。

**設定範圍：**0-20（設定值為10時，重疊模式的兩種音色音量均等；設定值為10以下時，音色2將會比音色1大聲；設定值為10以上時，音色1將會比音色2大聲。）

**原廠設定：**預設值依各種音色組合而有不同。

## 重疊模式音高微調

**F32**

調整重疊模式中兩種音色的音高微調以創造出更豐厚的音色。

**設定範圍：**-20-0-20（當數值為正數時，音色1的音高會提高，而音色2的音高會降低；數值為負數時，音色1的音高會降低，音色2的音高會提高。）

**原廠設定：**預設值依各種音色組合而有不同。

### 注意

可設定的範圍在越低音處越廣（A-1是±60 cents），越高音處越窄（C7是±5 cents）。（100 cents=一個半音）

## 音色1八度音轉換

**F33**

## 音色2八度音轉換

**F34**

您可以八度音為單位，分別移高/降低音色1或音色2。根據您在重疊模式中組合音色的不同，若您將其中一個音色移高/降低一個八度，會使您的組合音色更動聽。

**設定範圍：**-1, 0, 1

**原廠設定：**預設值依各種音色組合而有不同。

### 注意

"音色 1"及"音色 2"之註解請參閱第26頁。

## 音色1效果深度

**F35**

## 音色2效果深度

**F36**

此項功能可分別設定重疊模式中音色1及音色2的效果深度。

**設定範圍：**0-20

**原廠設定：**預設值依各種音色組合而有不同。

### 注意

"音色 1"及"音色 2"之註解請參閱第26頁。

## 還原

**F37**

按下[+ /YES]按鍵，即可將所有重疊模式功能還原為預設值。

## 分鍵模式功能

470 440 430 S408 S406 465GP

此選單讓您可以為分鍵模式作各種細項設定。透過改變分鍵點或其他設定，可以為您彈奏的樂曲做最佳的設定。

1. 在分鍵模式下選擇音色，然後叫出功能模式並選擇一個功能編號。
2. 使用[-/NO]及[+/YES]按鍵來設定數值。

### 捷徑：

按住[SPLIT]按鍵，同時再按下[TEMPO/FUNCTION]按鍵，即可以直接進入分鍵模式功能 [F41]。

## 分鍵點

[F41]

在鍵盤上設定一個點來區分右手及左手範圍（分鍵點）。用來區分的琴鍵歸屬於左手範圍。

設定範圍：整個鍵盤

原廠設定：F#2

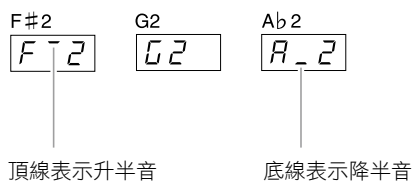
### 注意

您也可以不使用[-/NO]及[+/YES]按鍵，直接在鍵盤上按下適當的琴鍵來設定分鍵點。

### 捷徑：

若您沒有叫出功能模式，您也可以透過按住[SPLIT]按鍵，再按下任一琴鍵來改變分鍵點。

### 分鍵點琴鍵名稱標示範例



## 分鍵模式音量平衡

[F42]

您可以依照需要調整分鍵模式中兩個音色的音量大小。亦可為各種音色組合做個別設定。

設定範圍：0-20（設定值為10時，分鍵模式的兩種音色音量均等。當設定值為10以下時，左手音色會比右手音色大聲。設定值為10以上時，右手音色會比左手音色大聲。）

原廠設定：預設值依各種音色組合而有不同。

## 右手音色八度音轉換

[F43]

## 左手音色八度音轉換

[F44]

您可以八度音為單位，分別移高/降低右手音色或左手音色。您可以根據樂曲的彈奏範圍改變設定，也可為各種音色組合做個別設定。

設定範圍：-1, 0, 1

原廠設定：預設值依各種音色組合而有不同。

## 右手音色效果深度

[F45]

## 左手音色效果深度

[F46]

此功能可讓您分別設定分鍵模式中左手及右手音色的效果深度。

設定範圍：0-20

原廠設定：預設值依各種音色組合而有不同。

## 制音踏板範圍

[F47]

此功能決定制音踏板在分鍵模式中將會發生作用在右手、左手音色，或是左、右兩手音色。

設定範圍：ALL（兩種音色）

1（右手音色）

2（左手音色）

原廠設定：1

## 還原

[F48]

按下[+/YES]按鍵，即可將所有分鍵模式功能還原為預設值。

## 踏板設定及音響處理

此功能使您可以將[PLAY/PAUSE]功能套用至踏板，或設定制音踏板的共鳴效果深度等。

### 踏板[PLAY/PAUSE]功能

F51	470	440	430	S408	S406	465GP
F41	470	440	430	S408	S406	465GP

使您可以將[PLAY/PAUSE]功能套用至左踏板或中間踏板。當[PLAY/PAUSE]功能套用至踏板後，踏板原先的功能（柔音或延音）將失去效用。

設定範圍：OFF

- 1（左踏板）
- 2（中間踏板）

原廠設定：OFF

### 半踩踏板設定點

F52	470	440	430	S408	S406	465GP
F42	470	440	430	S408	S406	465GP

設定半踩踏板效果須踩下踏板的程度。

設定範圍：-2（輕踩即會產生效果的位置）-0-4（深踩才會產生效果的位置）

原廠設定：0

### 制音回響深度

F53	470	440	430	S408	S406	465GP
F43	470	440	430	S408	S406	465GP

設定在GRAND PIANO 1-GRAND PIANO 4音色狀況下，踩下制音踏板時，添加至音色中的琴弦共鳴效果深度（包含音色變化部分）。

設定範圍：0-10

原廠設定：預設值依各種音色而有不同。

### 柔音踏板效果深度

F54	470	440	430	S408	S406	465GP
F44	470	440	430	S408	S406	465GP

此功能可設定柔音踏板的效果深度。

設定範圍：1-10

原廠設定：5

## 琴弦共鳴深度

F55	470	440	430	S408	S406	465GP
-----	-----	-----	-----	------	------	-------

設定琴弦共鳴效果套用至GRAND PIANO 1-GRAND PIANO 3音色的方式（包含音色變化部分）。

設定範圍：0-10

原廠設定：5。

## 延音取樣深度

F56	470	440	430	S408	S406	465GP
-----	-----	-----	-----	------	------	-------

下列音色使用特別的"延音取樣"，在踩下延音踏板時，重現真實鋼琴響板與琴弦間的獨特共鳴。此項功能可以讓您調整這個效果的深度。

- GRAND PIANO1（包含音色變化部分）
- GRAND PIANO2（僅音色變化部分）
- GRAND PIANO3（包含音色變化部分）
- GRAND PIANO4（僅音色變化部分）

設定範圍：0-10

原廠設定：5。

## 離鍵取樣音量

F57	470	440	430	S408	S406	465GP
-----	-----	-----	-----	------	------	-------

您可以為下列音色調整離鍵音（放開琴鍵時所產生的細微聲音）的音量。

- GRAND PIANO1（包含音色變化）
- GRAND PIANO2（包含音色變化）
- GRAND PIANO3（包含音色變化）
- GRAND PIANO4（僅音色變化）
- E.PIANO2（不含音色變化）
- HARPSICHORD（包含音色變化）

設定範圍：0-10

原廠設定：5。

## MIDI樂曲音軌

F58	470	440	430	S408	S406	465GP
F45	470	440	430	S408	S406	465GP

您可使用[-/NO]及[+/YES]按鍵指定本樂器播放的音軌。

設定範圍：ALL, 1&2

原廠設定：ALL

當您選擇"ALL"時，音軌1-16皆將被播放。當您選擇"1&2"時，僅音軌1及2會被播放，而音軌3-16將透過MIDI傳輸至外部設備。

## 音量設定

決定節拍器或音頻樂曲播放的音量。

### 節拍器音量

F6.1	470	440	430	S408	S406	465GP
F5.1	470	440	430	S408	S406	465GP

設定範圍：1–20

原廠設定：15

#### 捷徑：

您可以透過按住[METRONOME]按鍵，再同時按下[TEMPO/FUNCTION]按鍵，可直接跳至此功能選項。

### 音頻樂曲播放音量

F6.2	470	440	430	S408	S406	465GP
F5.2	470	440	430	S408	S406	465GP

設定範圍：1–20

原廠設定：16

#### 捷徑：

您可以在播放音頻時，透過按住[TEMPO/FUNCTION]按鍵，再同時使用[-/NO]/[+/YES]按鍵來設定數值。

## MIDI功能

您可以調整MIDI設定的細項設定。有關MIDI相關訊息，請參見線上手冊“MIDI Basics”。

所有將影響USB [TO HOST]連接MIDI訊號輸入及輸出的MIDI設定詳述如下。

### MIDI傳輸音軌

F7.1	470	440	430	S408	S406	465GP
F5.1	470	440	430	S408	S406	465GP

在任何MIDI控制設定中，傳送和接收設備的MIDI音軌必須相符，才能正確地傳輸資料。此參數可以指定本樂器欲用來傳送MIDI資料的音軌。

設定範圍：1–16，OFF（未傳輸）

原廠設定：1

#### 注意

在重疊模式下，音色1資料會由指定的音軌傳送，而音色2資料將由指定音軌數字的下一個音軌傳送。在分鍵模式下（CLP-470/440/S408/S406），右手音色資料會由指定的音軌傳送。而左手音色資料則由指定音軌數字的下一個音軌傳送。無論在任何模式下，若傳送音軌設定為“OFF”時，將不會傳送資料。

#### 注意

樂曲資料亦不會透過MIDI連接傳送。然而未受保護的外部樂曲音軌3–16，將可依MIDI樂曲音軌選擇設定（第56頁）透過MIDI連接傳送。

### MIDI接收音軌

F7.2	470	440	430	S408	S406	465GP
F5.2	470	440	430	S408	S406	465GP

在任何MIDI控制設定中，傳送和接收設備的MIDI音軌必須相符，才能正確地傳輸資料。此參數可以指定本樂器欲用來接收MIDI資料的音軌。

設定範圍：ALL，1&2，1–16

原廠設定：ALL

#### 注意

ALL：

可以在16個MIDI音軌上，同時接收不同的聲部，使本樂器可以播放接收自編曲機或其他外部設備的多音軌樂曲資料。

1&2：

只能在音軌1及2上同時接收，使本樂器可以播放音軌1及2中，接收自編曲機或外部設備的樂曲資料。

#### 注意

程序轉換及接收的音軌訊息等，不會影響本樂器的面板設定或您在鍵盤上所彈奏的音。

#### 注意

當您叫出示範樂曲模式，或正在處理檔案時，將無法接收任何MIDI。

### Local Control（近端控制）ON/OFF

F7.3	470	440	430	S408	S406	465GP
F5.3	470	440	430	S408	S406	465GP

“Local Control”（近端控制）指一般情況下，數位鋼琴鍵盤會控制它的音源器，使內建音色能夠直接由鍵盤播放。“Local Control On”近端控制開啟的情況，內建音源器會由鍵盤近端控制。然而，近端控制也可以關閉，數位鋼琴鍵盤將不會直接播放內建音色，但是，當您在鍵盤上彈奏時，適當的MIDI訊息仍會經由MIDI OUT連接端子傳送。同時，內建音源器會回應經由MIDI連接端子接受的MIDI訊息。

設定範圍：ON/OFF

原廠設定：ON

## Program Change (程序轉換) ON/OFF

<b>F74</b>	<b>470</b>	<b>440</b>	<b>430</b>	<b>S408</b>	<b>S406</b>	<b>465GP</b>
<b>F64</b>	470	440	<b>430</b>	S408	S406	<b>465GP</b>

一般來說，本樂器對於接收自外部鍵盤或其他MIDI設備的MIDI程式變換數字都會回應，使數字對應的音色被選在對應的音軌上（鍵盤音色並不會改變）。若設備已設定為接收及回應MIDI程式變化數字，並有音色被選擇時，本樂器通常都會傳送出一個MIDI程式變換數字，使數字對應的音色或程式在外部MIDI設備上被選擇。此功能可以用來取消程式變換數字接收和傳送，此舉即可在本樂器上選擇音色，而不影響外部MIDI設備。

### 注意

關於本樂器各音色的程序變換訊息，請參考線上手冊"MIDI Data Format"。

設定範圍：ON/OFF

原廠設定：ON

## Control Change (控制變換) ON/OFF

<b>F75</b>	<b>470</b>	<b>440</b>	<b>430</b>	<b>S408</b>	<b>S406</b>	<b>465GP</b>
<b>F65</b>	470	440	<b>430</b>	S408	S406	<b>465GP</b>

一般來說，本樂器會回應從外部MIDI設備或鍵盤接收的MIDI控制變更資料，使對應音軌上的音色能被踏板或其他自控制設備接收的"Control"設定所影響（鍵盤音色不受影響）。當踏板或其他適當的控制設備正在執行時，本樂器仍會傳送MIDI控制變換訊息。此功能讓您可以取消控制變換資料的接收及傳輸。舉例來說，數位鋼琴的踏板和其他控制設備將可以在不影響外部MIDI設備下操作。

### 注意

關於本樂器各音色的控制變換訊息，請參考線上手冊"MIDI Data Format"。

設定範圍：ON/OFF

原廠設定：ON

## Initial Setup Send (傳送初始化設定)

<b>F76</b>	<b>470</b>	<b>440</b>	<b>430</b>	<b>S408</b>	<b>S406</b>	<b>465GP</b>
<b>F66</b>	470	440	<b>430</b>	S408	S406	<b>465GP</b>

此功能讓您可以將面板設定資料傳送至電腦。在傳送實際演奏資料前，樂器會先傳送面板設定並將其錄製到MIDI編曲錄音器上，當您播放演奏時，本樂器將自動恢復至相同的設定。您也可以此功能改變連接的音源器設定，使其與本樂器相同。

1. 設定想要的面板控制。
2. 透過MIDI連接本樂器與編曲機，再設定編曲機使之可以接收設定資料。
3. 叫出功能模式，並選擇功能編號。
4. 按下[+ / YES]鍵來傳送面板/狀態資料。  
當資料成功傳送完成時，**[End]**將顯示在畫面上。

下述為可傳送資料：

- 音色
- [REVERB]種類/深度
- [EFFECT]種類/深度
- (CLP-470/440/S408/S406) 分鍵點
- 音律 **[F21]**
- 重疊模式平衡F3.1 **[F31]**
- 重疊模式音調微調F3.2 **[F32]**
- (CLP-470/440/S408/S406) 分鍵模式平衡F4.2 **[F42]**
- 制音回響深度 **[F53]** (CLP-470/440/S408/S406) / **[F43]** (CLP-430/465GP)
- 柔音踏板效果深度 **[F54]** (CLP-470/440/S408/S406) / **[F44]** (CLP-430/465GP)
- (CLP-470/440/S408/S406) 琴弦共鳴深度 **[F55]**
- (CLP-470/440/S408/S406) 延音取樣深度 **[F56]**
- (CLP-470/440/S408/S406) 離鍵取樣音量 **[F57]**

## 備份功能

您可以備份某些特定的設定，例如音色選擇及殘響類型，如此一來，即使您關掉樂器電源，亦不會遺失這些設定。若開啟備份功能，當電源關閉時，設定將會保留；若關閉備份功能，則記憶體內的設定將會在電源關閉時被清除。在此情況下，當您再度開啟電源時，將會叫出預設設定（第67頁）。然而，內建記憶體中的錄製樂曲資料與字元編碼設定都會維持備份。

### 注意

儲存設定需等待幾秒鐘的時間。若您於更改設定後隨即關閉樂器電源，您所修改的設定將不會被儲存。

## 音色

<b>F81</b>	470	440	430	S408	S406	465GP
F71	470	440	430	S408	S406	465GP

設定範圍：ON/OFF

原廠設定：ON

### 備份內容

- 音色
- 重疊模式（ON/OFF，各音色組合的音色及重疊功能設定 [F31] – [F36]）
- 殘響（ON/OFF，種類，各音色的深度）
- 效果（ON/OFF，種類，各音色的深度）
- 觸鍵感應（含FIXED音量）
- 節拍器（拍子，音量 < [F61]（CLP-470/440/S408/S406） / [F51]（CLP-430/465GP） 設定 >）
- 制音回響深度（[F53] <CLP-470/440/S408/S406> / [F43] <CLP-430/465GP>）

（下述參數僅套用至CLP-470/440/S408/S406機種）

- 變化（ON/OFF）
- 分鍵（ON/OFF，音色，各音色組合的分鍵功能 [F41] – [F47]）

## MIDI

<b>F82</b>	470	440	430	S408	S406	465GP
F72	470	440	430	S408	S406	465GP

設定範圍：ON/OFF

原廠設定：ON

### 備份內容

- MIDI功能設定 [F71] – [F75]（CLP-470/440/S408/S406） / [F61] – [F65]（CLP-430/465GP）

## 調音

<b>F83</b>	470	440	430	S408	S406	465GP
F73	470	440	430	S408	S406	465GP

設定範圍：ON/OFF

原廠設定：ON

### 備份內容

- 移調
- 調音 [F1]
- 音律（含根音）[F21] – [F22]

## 其他

<b>F84</b>	470	440	430	S408	S406	465GP
F74	470	440	430	S408	S406	465GP

設定範圍：ON/OFF

原廠設定：ON

### 備份內容

- 踏板設定及音響處理 [F51]，[F52]，[F54] – [F57]（CLP-470/440/S408/S406） / [F41]，[F44]，[F42]（CLP-430/465GP）
- MIDI樂曲播放音軌 [F58]（CLP-470/440/S408/S406） / [F45]（CLP-430/465GP）
- Audio樂曲播放音量（[F62] <CLP-470/440/S408/S406> / [F52] <CLP-430/465GP>）
- BRILLIANCE明亮度設定
- I. A.智慧音響控制On/Off及深度

## 字元編碼

<b>F85</b>	<b>470</b>	<b>440</b>	430	<b>S408</b>	<b>S406</b>	465GP
<b>F75</b>	470	440	<b>430</b>	S408	S406	<b>465GP</b>

若樂曲無法被讀取，您可能需要改變字元編碼設定。

設定範圍：Int（國際版）/JA（日文版）

原廠設定：Int

## 資料備份

USER MIDI磁碟中的設定與樂曲資料將被結合成一個檔案（擴充名：.bup），並下載至USB記憶設備。此外，USB記憶設備中的檔案，也可這些被本樂器讀取。

1. 連接USB儲存設備。
2. 叫出功能模式，並選擇功能編號。
3. 按下[+ / YES]按鍵執行儲存或讀取（當讀取時，按下[+ / YES]按鍵兩次）。  
當資料成功儲存或讀取時，**End** 將顯示在畫面上。

### 注意

備份資料儲存/讀取時，請勿關閉樂器電源，否則資料將會遺失。

## 儲存

<b>F85</b>	<b>470</b>	<b>440</b>	430	<b>S408</b>	<b>S406</b>	465GP
<b>F75</b>	470	440	<b>430</b>	S408	S406	<b>465GP</b>

備份資料（主要設定及USER MIDI磁碟中的樂曲）將儲存至USB記憶設備。

### 備份檔案名稱

- CLP-470** : clp-470.bup  
**CLP-440** : clp-440.bup  
**CLP-430** : clp-430.bup  
**CLP-S408** : clp-s408.bup  
**CLP-S406** : clp-s406.bup  
**CLP-465GP** : clp-465gp.bup

## 讀取

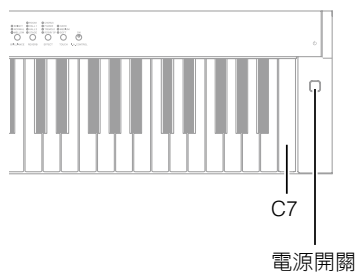
<b>F87</b>	<b>470</b>	<b>440</b>	430	<b>S408</b>	<b>S406</b>	465GP
<b>F77</b>	470	440	<b>430</b>	S408	S406	<b>465GP</b>

儲存至USB記憶設備的備份資料（主要設定及USER MIDI磁碟中的樂曲）將可由本樂器讀取，並恢復至原始的狀態。當操作完成後，本樂器將會自動重新啟動。



## 恢復預設值設定（出廠設定）

按住C7琴鍵（鍵盤最右側的琴鍵），再按下電源開關開啟電源。此舉將清除本樂器中的備份資料（包含功能模式中的備份設定），並恢復至原廠預設值。儲存至內建記憶體的個人樂曲以及外部樂曲將保留。



### 注意

當畫面上顯示"CLr"時，請勿關閉樂器電源，否則將會刪除樂器中所有的樂曲資料，包含外部樂曲（第29頁）。

### 註釋

"出廠設定"是指樂器出廠時的預先設定值。當您第一次開啟樂器電源時，將會叫出此設定值。



# 訊息列表

訊息	註解
CLr	樂器還原至原廠設定。 <b>注意</b> 當"CLr"顯示在畫面上時，請勿關閉樂器電源。否則將會刪除樂器中所有的樂曲資料，甚至包括外部樂曲（第29頁）。
con	當連接至樂器的電腦上開始執行Microsoft Downloader時會顯示。出現此訊息時，您將無法操作樂器。
E01	當您所選樂曲檔案名稱的字元編碼不正確時，將會顯示此訊息。請更改字元編碼。
	當資料格式不相容於本樂器，或資料有其他問題時，將會顯示此訊息。此樂曲將無法被選擇。
	無法辨識USB儲存設備，或USB儲存設備出現問題時，將會出現此訊息。先移除設備，然後重新連接設備，再執行操作。若此訊息重複出現，即使沒有其他可能發生的問題，USB儲存設備也可能會被損壞。
	當備份資料無法讀取時，將會出現此訊息。可能是沒有任何可讀取的備份資料，或是資料可能遭到損壞。
E02	表示USB儲存設備或是媒體受保護。
E03	當USB儲存設備已滿，或是檔案數目或檔案夾已達系統限額時，將會顯示在畫面上。
E04	當轉換音頻、播放或錄製音頻檔案樂曲失敗時，將會顯示於畫面上。若您欲使用的USB儲存設備，已被儲存或刪除過多次資料，首先請確認此USB並無包含重要資料，再將之進行格式化，並重新連接至樂器。
EEE	樂器發生故障。請洽就近的Yamaha認證經銷商。
End	當正在執行的檔案已完成時將會顯示。
Enp	樂器的記憶體，或USB儲存設備的記憶空間不足。請移除不需要的檔案（第37，43頁），使您在開始錄音前確認保有足夠的記憶空間。
FCL	代表內建記憶體已被清除。若您在儲存、下載或轉換操作尚未完成前即關閉電源，儲存至USER MIDI磁碟的面板設定，錄製樂曲，以及內建樂曲將被清除。 <b>注意</b> 當樂器畫面上顯示"FCL"時，請勿關閉電源。
For	表示樂器叫出USB儲存裝置的格式化模式。
FUL	內建記憶體或USB儲存設備記憶空間已滿時，操作將無法完成。若於錄音時出現此訊息，您的演奏內容可能無法被正確的錄製。
n y	確認是否要執行每個操作。
n-y	再確認是否要執行覆寫、刪除或格式化的操作。
Pro	當您試圖覆寫或刪除受保護的樂曲，或僅可讀取的檔案時將會顯示。請於取消僅可讀取設定後，再使用僅可讀取檔案。
StP	當您取消音頻轉換時會顯示。
UnF	顯示於當您連接一個未格式化的USB設備時。請先確認設備中並無重要資料，再對設備執行格式化（第44頁）。
Uoc	由於USB設備電流過載之故，與USB設備的連結已被停止。請先由[USB TO DEVICE]端子移除設備，再重新開啟樂器電源。
UU1	連接USB設備失敗。請先移除USB設備，再重新連接設備。若是您已正確連接，卻仍出現此訊息時，設備可能已受損。
UU2	本樂器不支援這個USB，或是您連接了太多的USB設備。更多USB儲存設備相關訊息，請參見"Connecting a USB storage device"（第47頁）。

按下[-/NO]按鍵關閉訊息。

# 疑難排解

當畫面出現訊息時，請參閱"訊息列表"（第62頁），將有助於疑難排解。

問題	可能引起之原因及解決辦法
樂器未開機	樂器電源線可能未正確連接。請將電源線一方確實地插入樂器的座孔，另一方則確實地插入AC交流電插座（第15頁）。.
當電源開啟或關閉時，有雜音或爆裂聲	這是電流進入樂器內的正常現象，無須擔心。.
揚聲器或耳機傳出雜音	有可能是在樂器附近使用行動電話所致，請關閉行動電話，或是遠離樂器使用。
整體音量過低或沒有聲音	主音量設定的太低，請使用[MASTER VOLUME]控制旋鈕提高音量（第16頁）。
	請確認耳機插孔沒有連接耳機。（當[SPEAKER]設定切換至"NORMAL"位置時）。若[SPEAKER]設定切換至"OFF"位置時，請將設定切換至"NORMAL"或"ON"（第17頁）。
	請確認 Local Control (近端控制)為開啟狀態（第57頁）。
連接耳機後，揚聲器仍然發出聲音	[SPEAKER]開關可能設定為ON，請將[SPEAKER]設定為"NORMAL"（第17頁）。
踏板未發生作用	踏板連接線可能未連接至[PEDAL] 插孔。請確認踏板連接線的接頭確實地插入插孔（第72、75、78、82、85 頁）。
揚聲器或耳機的音質及音量發生改變	聲音自內建揚聲器或耳機輸出的狀況，將依據外部設備如何連接至AUX OUT插頭，而自動改變為最適合的設定。請參見第46頁列表。
USB儲存設備故障（停止）	請參見訊息列表（第62頁），確認是否顯示於列表中。若此狀況發生，並未顯示任何訊息時，USB儲存設備可能已被損壞。

# 內建音色列表

CLP-470/440/S408/S406

○：有  
—：無

音色名稱	觸鍵感應	立體聲取樣	動態取樣	離鍵取樣	延音取樣	琴弦共鳴	註解
GRAND PIANO1	○	○	○	○	○	○	以演奏型平台鋼琴取樣而成，動態取樣提供了多種力度的樣本，換句話說，將依據您彈奏的不同力度與所產生的音色變化採樣。即使是制音踏板的音色變化，及離鍵時產生的微妙變化皆完整真實呈現。真實鋼琴的琴弦共鳴效果也被真實的模仿。此音色不僅適用於古典樂曲，更適合所有類型的鋼琴樂曲。
VARIATION	○	○	○	○	○	○	柔和，溫暖的標準鋼琴音色。適合彈奏敘事曲，或流行抒情歌曲。
GRAND PIANO2	○	○	○	○	—	○	圓融的鋼琴音色，與漸進的觸鍵。適合彈奏安靜、緩板的樂曲。
VARIATION	○	○	○	○	○	○	溫暖柔和的鋼琴音色。適合彈奏輕鬆的音樂。
GRAND PIANO3	○	○	○	○	○	○	明亮的鋼琴音色。適合用於與其他樂器的合奏，擁有清晰的表現力與穿透力。
VARIATION	○	○	○	○	○	○	較Grand Piano明亮的鋼琴音色。適用於流行曲風。
GRAND PIANO4	○	○	—	—	—	—	富空間感與清晰感，並有明亮殘響的鋼琴音色。適用於流行音樂。
VARIATION	○	○	—	○	○	—	結實、渾厚的鋼琴音色，使您的演奏更具戲劇性。
E.PIANO1	○	—	○	—	—	—	使用FM合成器產生的電鋼琴音色，音色將會隨您的彈奏觸鍵改變。適合彈奏流行音樂。
VARIATION	○	—	—	—	—	—	經常於流行音樂中聽到的合成電鋼琴音色。與傳統鋼琴音色一同在重疊模式中使用，將會完美的融合。
E.PIANO2	○	—	○	○	—	—	使用琴槌敲擊金屬音叉產生的電鋼琴音色，輕輕彈奏可發出柔和的音色，用力彈奏時產生清脆的音色。
VARIATION	○	—	○	—	—	—	些微不同於電鋼琴音色，經常於搖滾樂或流行音樂中聽到。
HARPSICHORD	—	○	—	○	—	—	巴洛克音樂的代表樂器。由於大鍵琴是撥彈的方式，所以不會有觸鍵感應。然而，有一個特點是，在離鍵時會有特殊的聲音。
VARIATION	—	○	—	○	—	—	結合同一音色高一個八度的音，以創造更明亮的音色。
PIPE ORGAN	—	○	—	—	—	—	傳統管風琴音色 (8 feet + 4 feet + 2 feet) 適用於巴洛克時期的宗教音樂。
VARIATION	—	○	—	—	—	—	管風琴完整的音色，常用於巴哈的"觸技曲與賦格"。

音色名稱	觸鍵感應	立體聲取樣	動態取樣	離鍵取樣	延音取樣	琴弦共鳴	註解
JAZZ ORGAN	—	—	—	—	—	—	屬於電子管風琴音色的一種，常使用於爵士與搖滾樂中。"ROTARY SP"效果的旋轉速度可以使用左踏板來轉換。
VARIATION	—	—	—	—	—	—	電子管風琴音色的一種，但無設定敲擊音的功能（Attack）。依據曲調選擇標準或變化音色。"ROTARY SP"效果的旋轉速度可以使用左踏板來轉換。
STRINGS	○	○	—	—	—	—	立體聲取樣的大規模弦樂合奏音色。加上擬真的殘響，可嘗試在重疊音色中與鋼琴音色結合。
VARIATION	○	○	—	—	—	—	具空間感的弦樂合奏，並使用緩慢的觸鍵。可以試著在重疊音色中與鋼琴或電鋼琴音色結合。
CHOIR	○	—	—	—	—	—	大規模具空間感的合唱音色，適合用於速度較慢的樂曲，創造豐富的合聲。
VARIATION	○	—	—	—	—	—	合唱音色，並使用緩慢的觸鍵。可以試著在複合音色中與鋼琴或電鋼琴音色結合。
VIBES/GUITAR	○	○	○	—	—	—	使用較軟的琴槌彈奏電顫琴的音色。音色將變的比您所彈奏的更加具金屬感。
VARIATION	○	—	○	—	—	—	溫暖自然的尼龍弦吉他音色，享受寧靜樂曲的氣氛。
WOOD BASS	○	—	○	—	—	—	手指撥彈直立式bass音色，經常使用於爵士或拉丁樂曲。
VARIATION	○	—	○	—	—	—	在bass音色上添加鈸的音色。使爵士音調中，行進bass線條更加完美。
E.BASS	○	—	—	—	—	—	音樂種類範圍更廣的電bass音色。經常用於爵士、搖滾、流行，以及更多其他種類樂曲。
VARIATION	○	—	—	—	—	—	無音格bass的音色，常用於如爵士樂、融合音樂等樂曲。

### 動態取樣：

動態取樣提供多重彈奏力度變換取樣，可以精確模擬真實樂器的聲音反應。

### 離鍵取樣：

包含琴鍵放開時所產生的細微取樣。

### 延音取樣：

踩下制音踏板時，音板與琴弦共鳴的取樣。

### 琴弦共鳴：

模仿琴弦共鳴的聲音。

音色名稱	觸鍵感應	立體聲取樣	動態取樣	離鍵取樣	註解
GRAND PIANO1	○	○	○	—	以演奏型平台鋼琴取樣而成，動態取樣提供了多種力度的樣本，換句話說，將依據您彈奏的不同力度與所產生的音色變化採樣。此音色不僅適用於古典樂曲，更適合所有類型的鋼琴樂曲。
GRAND PIANO2	○	○	○	—	圓融的鋼琴音色，與漸進的觸鍵。適合彈奏安靜、緩板的樂曲。
GRAND PIANO3	○	○	○	—	明亮的鋼琴音色。適合於用於與其他樂器的合奏，擁有清晰的表現力與穿透力。
GRAND PIANO4	○	○	—	—	富空間感與清晰感，並有明亮殘響的鋼琴音色。適用於流行音樂。
E.PIANO1	○	—	○	—	使用FM合成器產生的電鋼琴音色。適合彈奏流行音樂。
E.PIANO2	○	—	○	○	使用琴槌敲擊金屬音叉產生的電鋼琴音色，輕輕彈奏可發出柔和的音色，用力彈奏時產生清脆的音色。
HARPSICHORD	—	○	—	○	巴洛克音樂的代表樂器。由於大鍵琴是撥彈的方式，所以不會有觸鍵感應。然而，有一個特點是，在離鍵時會有特殊的聲音。
PIPE ORGAN1	—	○	—	—	傳統管風琴音色（8 feet + 4 feet + 2 feet）適用於巴洛克時期的宗教音樂。
PIPE ORGAN2	—	○	—	—	管風琴完整的音色，常用於巴哈的"觸技曲與賦格"。
JAZZ ORGAN	—	—	—	—	屬於電子管風琴音色的一種，常使用於爵士與搖滾樂中。"ROTARY SP"效果的旋轉速度可以使用左踏板來轉換。
STRINGS1	○	○	—	—	立體聲取樣的大規模弦樂合奏音色。加上擬真的殘響，可嘗試在重疊音色中與鋼琴音色結合。
STRINGS2	○	○	—	—	具空間感的弦樂合奏，並使用緩慢的觸鍵。可以試著在重疊音色中與鋼琴或電鋼琴音色結合。
CHOIR	○	○	—	—	大規模具空間感的合唱音色，適合用於速度較慢的樂曲，創造豐富的合聲。
VIBRAPHONE	○	○	○	—	使用較軟的琴槌彈奏電顫琴的音色。音色將變的比您所彈奏的更加具金屬感。

**動態取樣：**

動態取樣提供多重彈奏力度變換取樣，可以精確模擬真實樂器的聲音反應。

**離鍵取樣：**

包含琴鍵放開時所產生的細微取樣。

# 原廠設定列表

功能	原廠設定	備份群組	
		CLP-470/440/S408/S406	CLP-430/465GP
觸鍵感應	MEDIUM	F8.1	F7.1
FIXED模式音量設定	64		
節拍器開關	Off	—	—
節拍器拍號設定	0 (無重音)	F8.1	F7.1
速度	120	—	—
音色	GRAND PIANO 1	F8.1	F7.1
Variation變化(CLP-470/440/S408/S406)	Off		—
重疊模式	Off		F7.1
分鍵模式(CLP-470/440/S408/S406)	Off		—
分鍵模式左手音色(CLP-470/440/S408/S406)	WOOD BASS		—
殘響類型/深度	每個音色的預設		F7.1
效果類型/深度	每個音色的預設		F7.1
移調	0	F8.3	F7.3
明亮度	NORMAL	F8.4	F7.4
I. A. 智慧音響控制	On	F8.4	F7.4
I. A. 智慧音響控制深度	0		

## 功能

功能編號		功能	原廠設定	備份群組	
CLP-470/440/S408/S406	CLP-430/465GP			CLP-470/440/S408/S406	CLP-430/465GP
F1.	F1.	音高微調	A3=440Hz	F8.3	F8.3
F2.1	F2.1	選擇音律	1 (平均律)		
F2.2	F2.2	基礎音設定	C		
F3.1	F3.1	重疊平衡	為每個音色組合預設	F8.1	F7.1
F3.2	F3.2	重疊Detune	為每個音色組合預設		
F3.3, F3.4	F3.3, F3.4	重疊八度轉換	為每個音色組合預設		
F3.5, F3.6	F3.5, F3.6	重疊效果深度	為每個音色組合預設		
F4.1	—	分鍵點	F#2		
F4.2	—	分鍵平衡	為每個音色組合預設		
F4.3, F4.4	—	分鍵八度轉換	為每個音色組合預設	—	
F4.5, F4.6	—	分鍵效果深度	為每個音色組合預設		
F4.7	—	制音踏板範圍	1 (右手音色)		

功能編號		功能	原廠設定	備份群組	
CLP-470/440/ S408/S406	CLP-430/ 465GP			CLP-470/440/ S408/S406	CLP-430/ 465GP
F5.1.	F4.1.	踏板[PLAY/PAUSE]功能	OFF	F8.4	F7.4
F5.2	F4.2	半踩踏板設定點	0		
F5.3	F4.3	制音回響深度	為每個音色預設	F8.1	F7.1
F5.4	F4.4	柔音踏板深度	5	F8.4	F7.4
F5.5		琴弦共鳴深度	5		—
F5.6	—	延音取樣深度	5		—
F5.7	—	離鍵取樣深度	5		—
F5.8	F4.5	MIDI 樂曲音軌選擇	ALL		F7.4
F6.1	F5.1	節拍器音量	15	F8.1	F7.1
F6.2	F5.2	Audio 樂曲播放音量	16	F8.4	F7.4
F7.1	F6.1	MIDI 傳送音軌	1	F8.2	F7.2
F7.2	F6.2	MIDI 接收音軌	ALL		
F7.3	F6.3	近端控制	ON		
F7.4	F6.4	程序轉換	ON		
F7.5	F6.5	控制變換	ON		
F8.1–F8.4	F7.1–F7.4	備份	Voice: OFF MIDI, Tuning, Others: ON	隨時備份	
F8.5	F7.5	字元編碼	Int		

# 組裝您的Clavinova

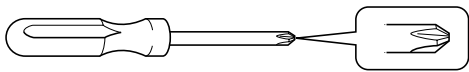
## 組裝注意事項



**小心**

- 請在具有足夠空間的平坦地面上組裝。
- 請注意不要弄混各個零件，並務必按正確的指示安裝所有零件。請依照下述步驟進行組裝。
- 組裝工作需至少由兩人共同執行。
- 請務必使用正確尺寸的螺絲。若使用不正確的螺絲尺寸，可能會導致損壞。
- 各零件組裝完成後請務必確認旋緊所有螺絲。
- 若要進行拆卸，請採取與下述步驟相反之順序操作

請準備一把適當尺寸的十字螺絲起子



## 組裝完成後，請檢查下列事項。

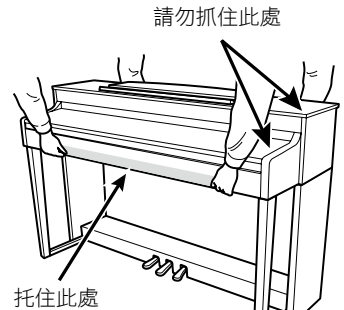
- **是否還有剩下的零件？**  
重新檢查組裝步驟並修正錯誤。
- **本樂器是否遠離門及其它活動的物品？**  
將樂器移動到適當的位置。
- **搖動本樂器時，是否會聽到嘎嘎的聲響？**  
旋緊所有螺絲釘。
- **踩踏板時，踏板箱是否會發出嘎嘎的聲音或移位？**  
轉動調整器，使其緊貼地面。
- **踏板連接線和電源線是否牢牢地插入插座？**  
確認連接狀況。
- **如果在彈奏鍵盤時，樂器本體吱吱作響或不穩，請查看組裝示意圖並旋緊所有螺絲釘。**

470 440 430 S408 S406 465GP



**小心**

完成組裝後若需移動本樂器，請托住樂器主體的底部。（CLP-470請托住底部的前方以及琴體背面的凹槽）。請勿抓住鍵盤蓋或頂部。操作不當可能會導致樂器的損壞或人身傷害。

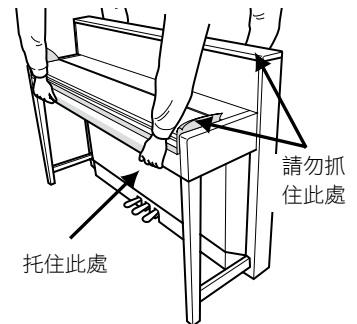


470 440 430 S408 S406 465GP



**小心**

完成組裝後若需移動本樂器，請托住樂器主體的底部，以及背板的凹槽。請勿抓住鍵盤蓋或頂部。操作不當可能會導致樂器的損壞或人身傷害。



### 注意

欲移動樂器，請先行在鍵盤上蓋上防護布條（第76，80頁）再關閉琴蓋，以防止刮傷琴鍵。

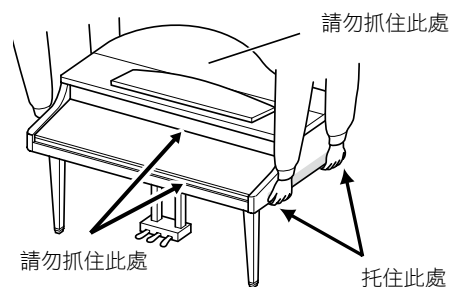
470 440 430 S408 S406 465GP

完成組裝後若需移動本樂器，請托住樂器主體的底部。



**小心**

請勿抓住鍵盤蓋或頂部。操作不當可能會導致樂器的損壞或人身傷害。



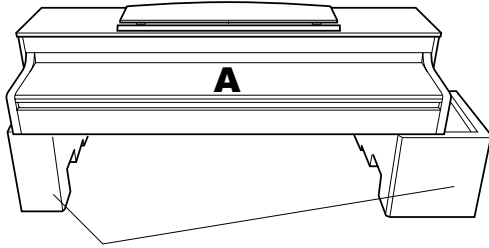
### 參考頁面

CLP-470/69	70
CLP-440/430	73
CLP-S408	76
CLP-S406	80
CLP-465GP	84



# 組裝CLP-470

取出包裝盒內的所有零件。並確認所有零件皆有提供。

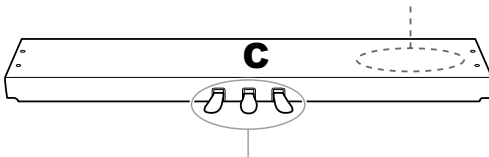


## 保麗龍

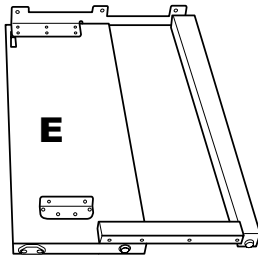
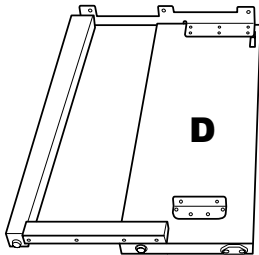
移除包裝中的保麗龍墊，將之置於地板上，再將 A 放置其上。放置保麗龍墊可避免堵住 A 底部的音箱。



將踏板連接線捆綁置於背面。



踏板於出廠時即套住塑膠膠套。若欲體驗最佳的GP感應制音踏板效果，請先移除制音踏板上的塑膠膠套。



## 組裝零件

6 x 20 mm 長螺絲釘 x 4



6 x 16 mm 短螺絲釘 x 6



4 x 12 mm 細螺絲釘 x 2



4 x 20 mm 自削螺絲釘 x 4



連接線固定夾 x 2



## 耳機掛架

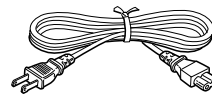
4 x 10 mm 細螺絲釘 x 2



耳機掛架

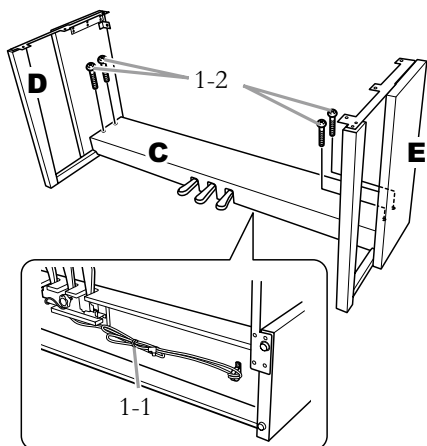


## 電源線



## 1. 將C安裝至D及E。

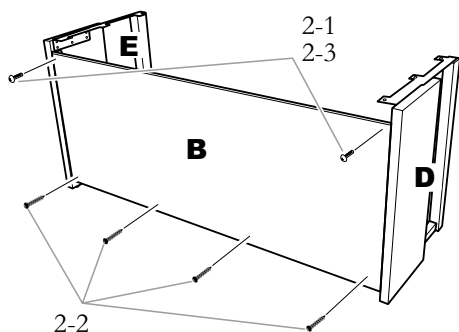
- 1-1 解開並拉直網綁的踏板連接線。請勿丟棄紮帶，您將會在後面的步驟 5 中使用它。
- 1-2 旋緊4個長螺絲 (6 x 20 mm)，將D及E安裝至C上。



## 2. 裝上B。

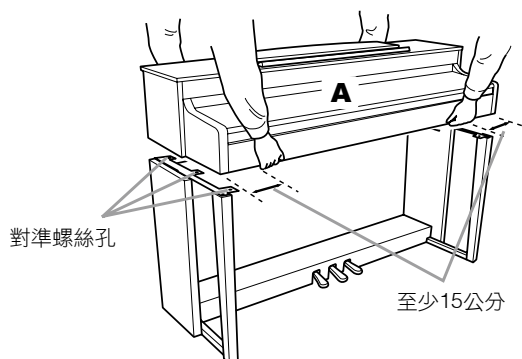
根據您購買的樂器型號而定，背板B的兩面顏色可能會不同。此時，將表面顏色與D及E相似的一面朝向演奏者，然後放好背板。

- 2-1 將B上方的螺絲孔對準D和E的托架孔，然後用手旋入 2 個細螺絲釘 (4 X 12 mm)，使B上方的邊角置於D和E上。
- 2-2 使用 4 個自削螺絲釘 (4 x 20 mm) 安裝 B 的底部。
- 2-3 確實旋緊步驟2-1中B頂部的螺絲釘。



## 3. 安裝A。

安裝主體時，請確認您托住前方底部的兩側離末端至少15公分的位置，以及琴體背面的凹槽處。



**小心**

請特別注意不要使主體掉落，或夾傷您的手指。

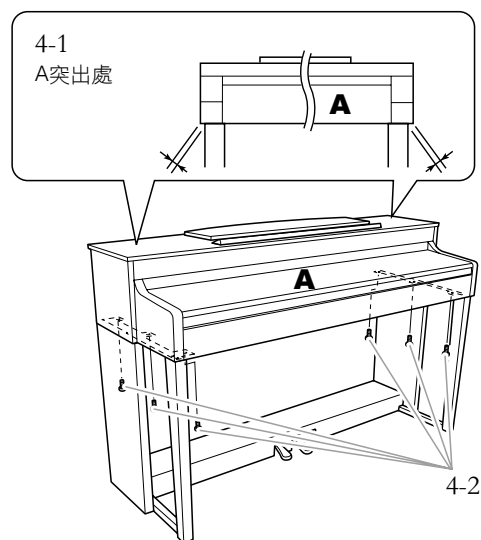


**小心**

請勿以上述以外的方式來托住主體。

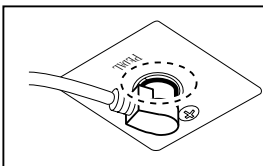
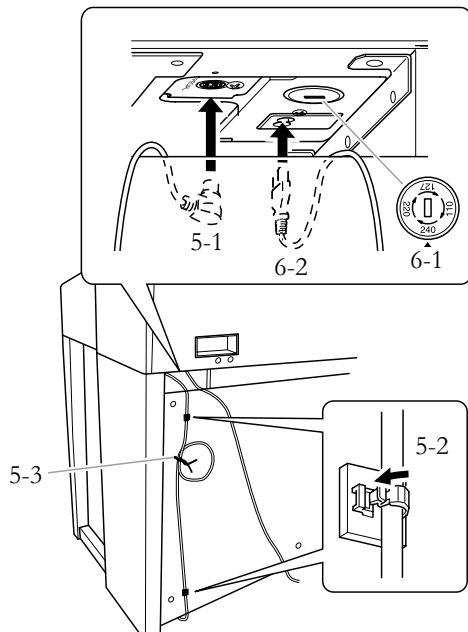
## 4. 固定A。

- 4-1 調整 A 的位置，使置於 D 和 E 間的 A 兩側突出處，左右均等（由正面看來）。
- 4-2 使用6個短螺絲釘 (6 x 16mm) 由正面固定A。



## 5. 連接踏板連接線。

- 5-1 將踏板連接線插頭插入踏板連接箱。
- 5-2 如圖所示，將連接線固定夾安裝至後方面板上，然後將連接線扣入固定夾。
- 5-3 使用紮帶綁住踏板連接線鬆散的部分。



插入踏板連接線時，請確認連接線金屬插頭的部分完全插入，否則踏板將無法正確運作。

## 6. 連接電源線。

- 6-1 針對配備電壓選擇器的機種：將電壓選擇器設定至適用電壓。

### 變壓器

在連接AC電源線之前，請先確認您所屬當地電壓伏特數的設定。欲設定主電壓為110V、127V、220V或240V，請使用“一字”螺絲起子轉動變壓器轉盤，如此您所屬地區的電壓數將會出現在面板上的指示器旁。變壓器出廠時的初始設定為240V。當您選擇了正確的電壓後，請將AC電源線連接至AC電源插座，以及牆壁上的AC電源插座。在某些地區，您可能需要插頭轉接器才能與牆壁上的AC插座插孔相合。



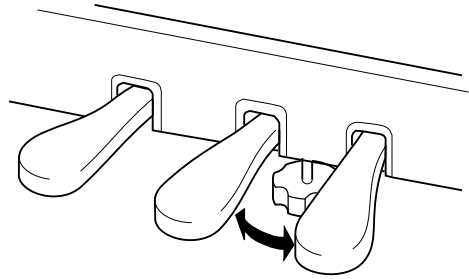
### 警告

不適當的電壓設定或不當的操作可能會造成本樂器嚴重的損壞。

- 6-2 將電源線插頭連接至電源插孔。

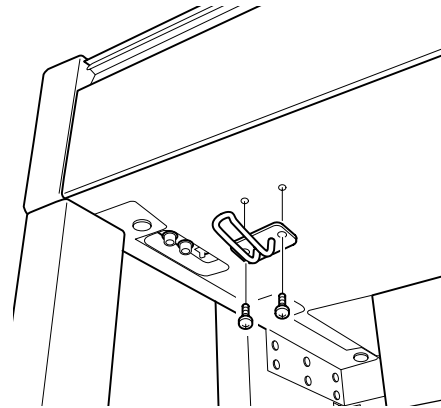
## 7. 設定調整器。

轉動調整器，直到踏板箱緊貼地面為止。



## 8. 安裝耳機掛架。

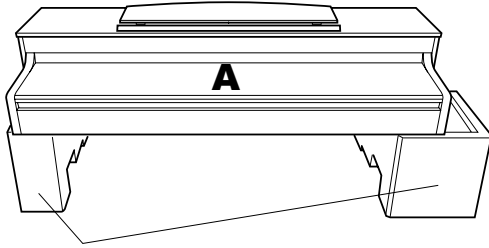
如圖所示，使用附帶的兩個螺絲釘（4 X 10mm）安裝耳機掛架。



# 組裝CLP-440 / 430

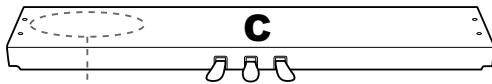
取出包裝盒內的所有零件。並確認所有零件皆有提供。

\*此圖示以CLP-440為例。

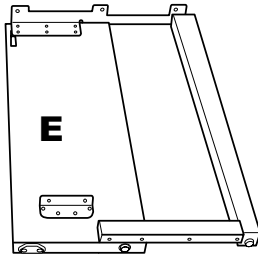
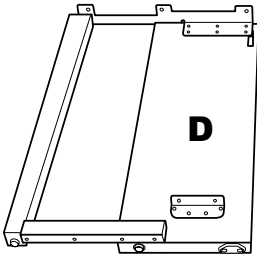


## 保麗龍

移除包裝中的保麗龍墊，將之置於地板上，再將 A 放置其上。放置保麗龍墊可避免堵住 A 底部的音箱。



將踏板連接線捆綁置於背面。



## 組裝零件

6 x 20 mm 長螺絲釘 x 4



6 x 16 mm 短螺絲釘 x 6



4 x 12 mm 細螺絲釘 x 2



4 x 20 mm 自削螺絲釘 x 4



連接線固定夾 x 2



## 耳機掛架

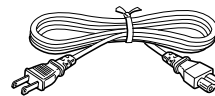
4 x 10 mm 細螺絲釘 x 2



耳機掛架

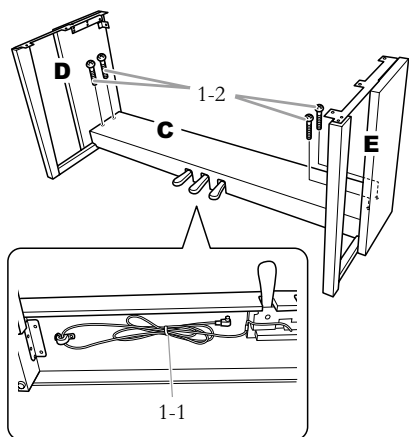


## 電源線



## 1. 將C安裝至D及E。

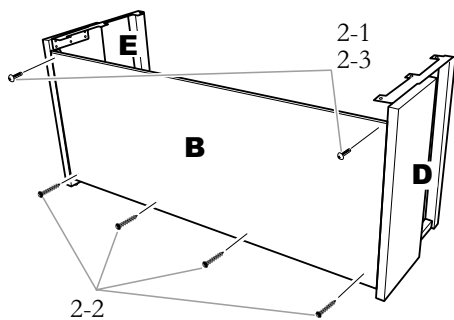
- 1-1 解開並拉直網綁的踏板接線。請勿丟棄紮帶，您將會在後面的步驟 5 中使用它。
- 1-2 旋緊4個長螺絲 (6 x 20 mm)，將D及E安裝至C上。



## 2. 裝上B。

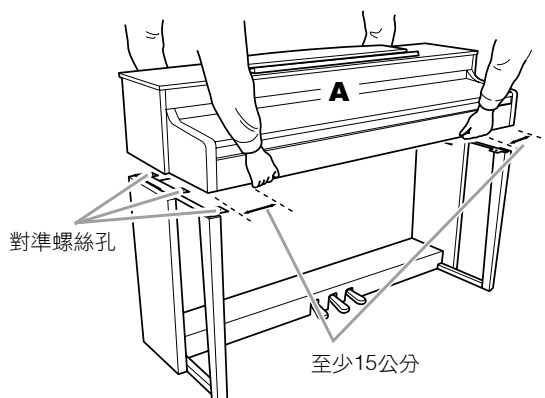
根據您購買的樂器型號而定，背板B的兩面顏色可能會不同。此時，將表面顏色與D及E相似的一面朝向演奏者，然後放好背板。

- 2-1 將B上方的螺絲孔對準D和E的托架孔，然後用手旋入 2 個細螺絲釘 (4 X 12 mm)，使B上方的邊角置於D和E上。
- 2-2 使用 4 個自削螺絲釘 (4 x 20 mm) 安裝 B 的底部。
- 2-3 確實旋緊步驟2-1中B頂部的螺絲釘。



## 3. 安裝A。

安裝主體時，請確認您托住前方底部的兩側離末端至少15公分的位置，以及琴體背面的凹槽處。



**小心**

請特別注意不要使主體掉落，或夾傷您的手指。

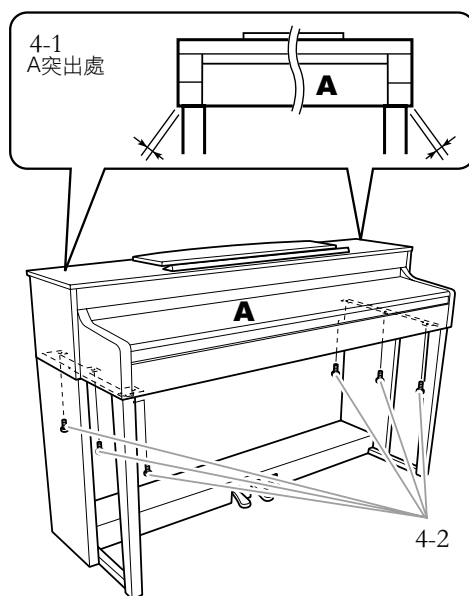


**小心**

請勿以上述以外的方式來托住主體。

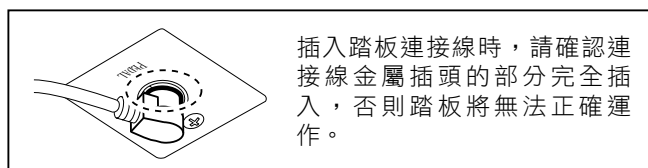
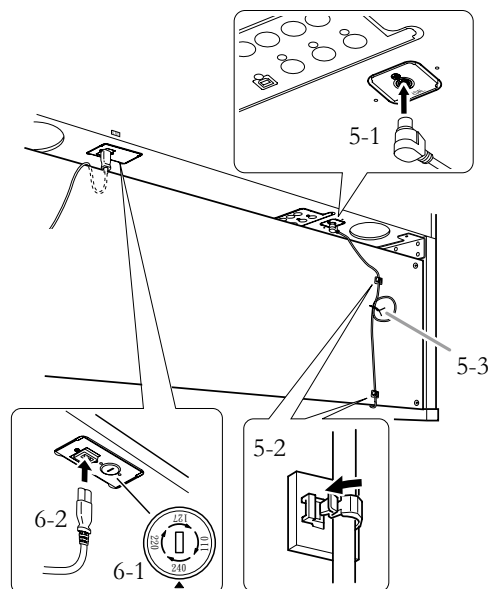
## 4. 固定A。

- 4-1 調整 A 的位置，使置於 D 和 E 間的 A 兩側突出處，左右均等（由正面看來）。
- 4-2 使用6個短螺絲釘 (6 x 16mm) 由正面固定A。



## 5. 連接踏板連接線。

- 5-1 將踏板連接線插頭插入踏板連接箱。
- 5-2 如圖所示，將連接線固定夾安裝至後面板上，然後將連接線扣入固定夾。
- 5-3 使用紮帶綁住踏板連接線鬆散的部分。



## 6. 連接電源線。

- 6-1 針對配備電壓選擇器的機種：將電壓選擇器設定至適用電壓。

### 變壓器

在連接AC電源線之前，請先確認您所屬當地電壓伏特數的設定。欲設定主電壓為110V、127V、220V或240V，請使用“一字”螺絲起子轉動變壓器轉盤，如此您所屬地區的電壓數將會出現在面板上的指示器旁。變壓器出廠時的初始設定為240V。當您選擇了正確的電壓後，請將AC電源線連接至AC電源插座，以及牆壁上的AC電源插座。在某些地區，您可能需要插頭轉接器才能與牆壁上的AC插座插孔相合。



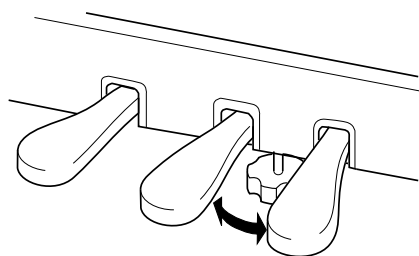
### 警告

不適當的電壓設定或不當的操作可能會造成本樂器嚴重的損壞。

- 6-2 將電源線插頭連接至電源插孔。

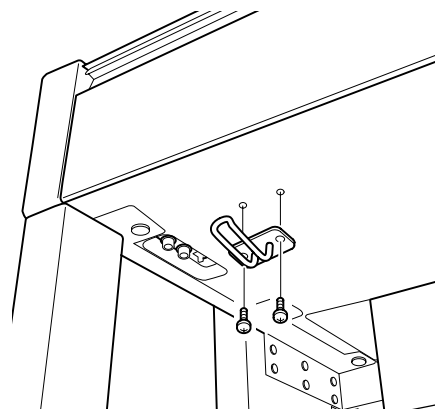
## 7. 設定調整器。

轉動調整器，直到踏板箱緊貼地面為止。



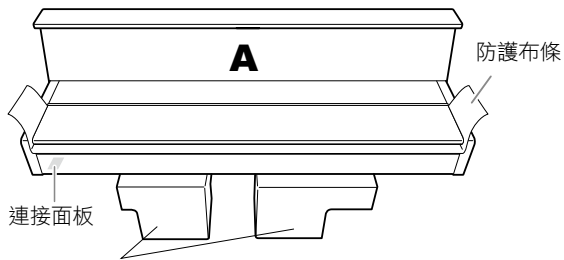
## 8. 安裝耳機掛架。

如圖所示，使用附帶的兩個螺絲釘（4 X 10mm）安裝耳機掛架。



# 組裝CLP-S408

取出包裝盒內的所有零件。並確認所有零件皆有提供。

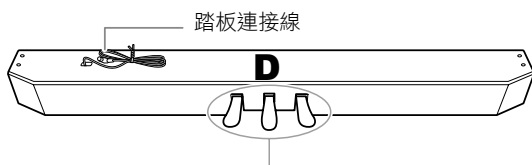
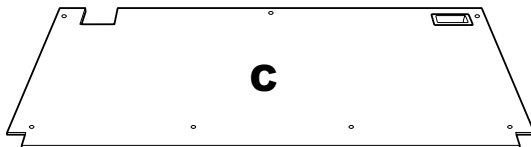
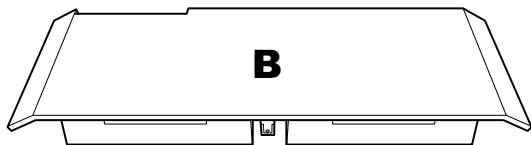


### 保麗龍

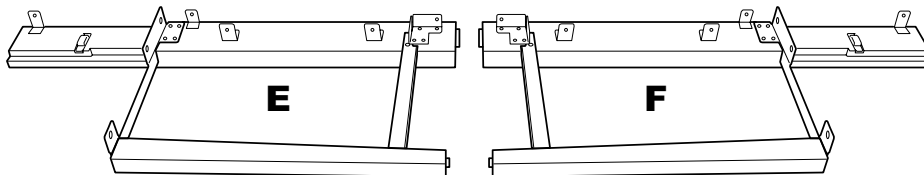
移除包裝中的保麗龍墊，將之置於地板上，再將 A 放置其上。放置保麗龍墊可避免堵住 A 底部的音箱。

### 注意

請保留防護布條作為日後使用。當您欲移動樂器時，它可用來保護鍵盤，以免鍵盤刮傷。關閉鍵盤蓋前，請確實將防護布條攤開平鋪於整個鍵盤上。



踏板於出廠時即套住塑膠膠套。若欲體驗最佳的 GP 感應制音踏板效果，請先移除制音踏板上的塑膠膠套。



### 組裝零件

6 x 20 mm 長螺絲釘 x 10



6 x 16 mm 短螺絲釘 x 6



4 x 14 mm 細螺絲釘 x 5



4 x 20 mm 自削螺絲釘 x 5



連接線固定夾 x 2



### 耳機掛架

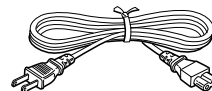
4 x 10 mm 細螺絲釘 x 2



耳機掛架

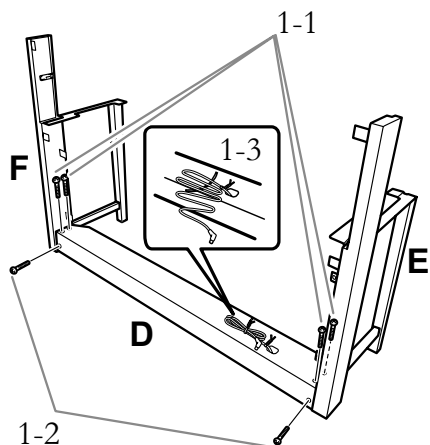


### 電源線



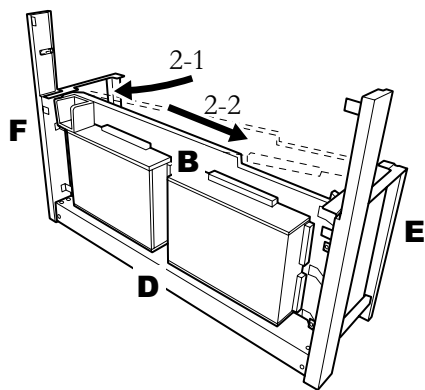
## 1. 將D安裝至E及F。

- 1-1 使用4個長螺絲（6 x 20 mm），將D安裝至E及F上。
- 1-2 使用2個長螺絲釘（6 x 20 mm）由後方將D固定。
- 1-3 解開細綁的踏板連接線。請勿移除靠近插孔的紮帶。

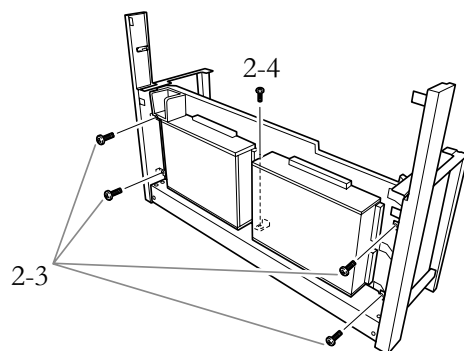


## 2. 暫時裝上B。

- 2-1 如圖所示將B插入E和F之間。
- 2-2 調整B並將之安裝至D，E及F的正面。

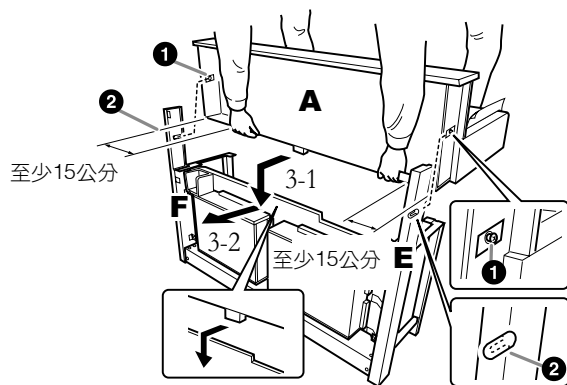


- 2-3 用手旋緊4個長螺絲釘（6 x 20 mm）暫時將B裝上。
  - 將4個螺絲釘插入托架上較大的孔。
- 2-4 使用細螺絲釘（4 x 14 mm）固定B。
  - 將螺絲釘插入托架上較小的孔。



## 3. 安裝A。

- 3-1 兩手置於兩側離末端至少15公分的位置。
- 3-2 放置A時，請注意要將A後方底部的制止木裝進前方面板的後方，然後當E和F輕輕地推向中央時，慢慢地將A滑至後方。
  - 請確認將A部兩側的導柱①分別滑至位於E和F部兩側的導孔②內。



**小心**

請特別注意不要使主體掉落，或夾傷您的手指。



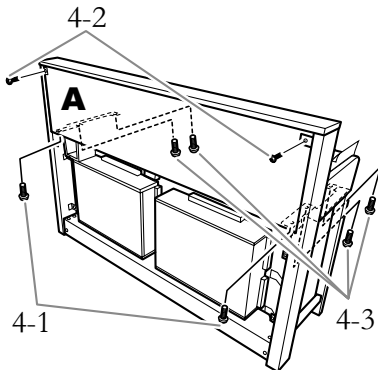
**小心**

請勿以上述以外的方式來托住主體。

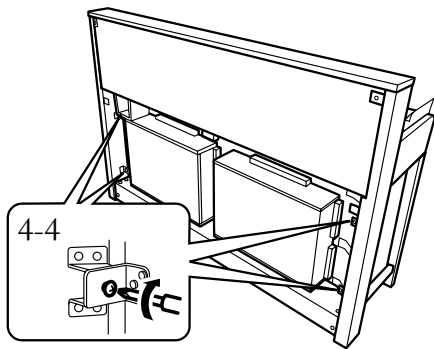


## 4. 固定A。

- 4-1 使用2個短螺絲釘（6×16mm）由後方固定A。
- 4-2 使用2個細螺絲釘（4×14mm）由後方固定A。
- 4-3 使用4個短螺絲釘（6×16mm）由正面固定A。

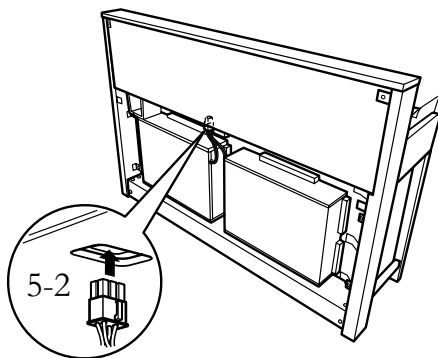


- 4-4 請將步驟2-3用於暫時固定B的螺絲牢固拴緊。



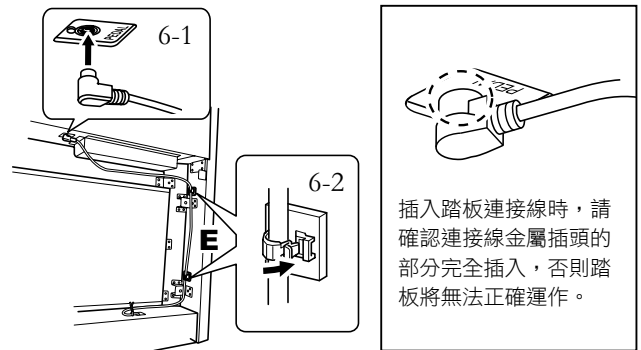
## 5. 連接揚聲器連接線。

- 5-1 解開並拉出綑綁好的揚聲器連接線。
- 5-2 將揚聲器連接線插頭插入連接孔，使從琴體後方看起來，此插頭突出部分是面向右側。



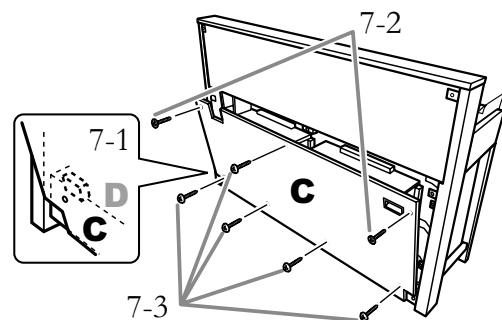
## 6. 連接踏板連接線。

- 6-1 將踏板連接線插入[PEDAL]連接孔。
- 6-2 如圖所示，將連接線固定夾安裝至後面板上，然後將連接線扣入固定夾。請注意，切勿在插頭與連接線固定夾之間預留太多鬆散的連接線。



## 7. 安裝C。

- 7-1 先將C底部角落的制止木放置於D，然後再裝上C的上方。
- 7-2 使用2個細螺絲釘（4×14mm）將C上方的左右兩邊固定。
- 7-3 使用5個自削螺絲釘（4×20mm）將C中央上方以及底部固定。



## 8. 連接電源線。

- 8-1 針對配備電壓選擇器的機種：將電壓選擇器設定至適用電壓。

### 變壓器

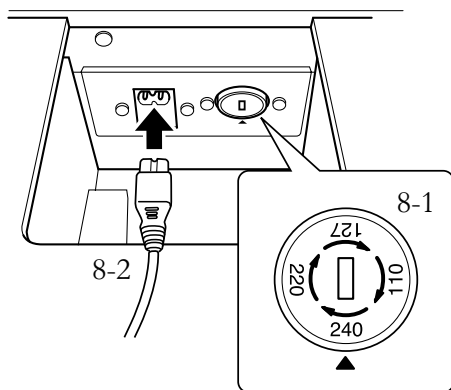
在連接AC電源線之前，請先確認您所屬當地電壓伏特數的設定。欲設定主電壓為110V、127V、220V或240V，請使用"一字"螺絲起子轉動變壓器轉盤，如此您所屬地區的電壓數將會出現在面板上的指示器旁。變壓器出廠時的初始設定為240V。當您選擇了正確的電壓後，請將AC電源線連接至AC電源插座，以及牆壁上的AC電源插座。在某些地區，您可能需要插頭轉接器才能與牆壁上的AC插座插孔相合。



### 警告

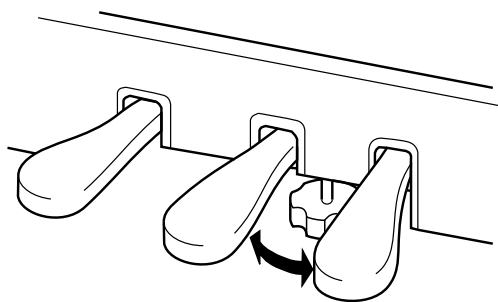
不適當的電壓設定或不當的操作可能會造成本樂器嚴重的損壞。

- 8-2 將電源線插頭連接至本體後方的電源插孔。



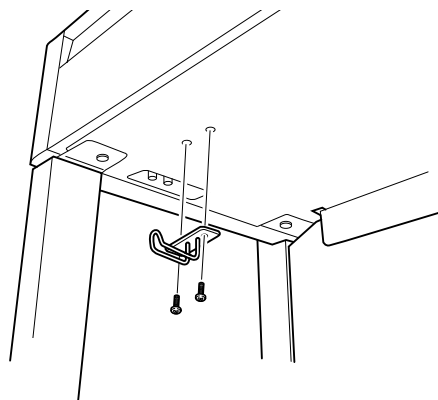
## 9. 設定調整器。

轉動調整器，直到踏板箱緊貼地面為止。



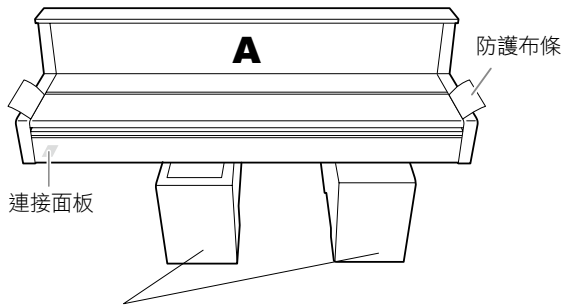
## 10. 安裝耳機掛架。

如圖所示，使用附帶的兩個螺絲釘（4 X 10mm）安裝耳機掛架。



# 組裝CLP-S406

取出包裝盒內的所有零件。並確認所有零件皆有提供。

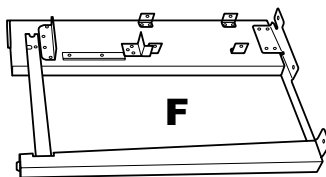
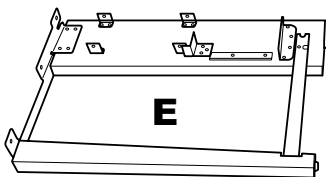
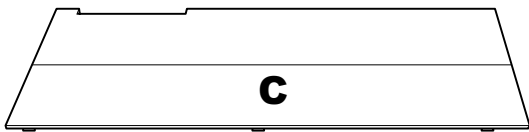
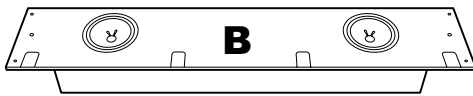


### 保麗龍

移除包裝中的保麗龍墊，將之置於地板上，再將A放置其上。放置保麗龍墊可避免堵住A底部的音箱。

### 注意

請保留防護布條作為日後使用。當您欲移動樂器時，它可用來保護鍵盤，以免鍵盤刮傷。  
關閉鍵盤蓋前，請確實將防護布條攤開平鋪於整個鍵盤上。



### 組裝零件

6 x 25 mm 長螺絲釘 x 6



4 x 16 mm 細螺絲釘 x 11



6 x 16 mm 短螺絲釘 x 6



連接線固定夾 x 2



### 耳機掛架

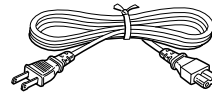
4 x 10 mm 細螺絲釘 x 2



耳機掛架



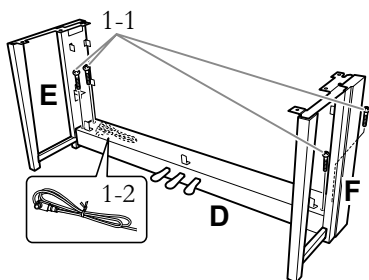
### 電源線



## 1. 將D安裝至E及F。

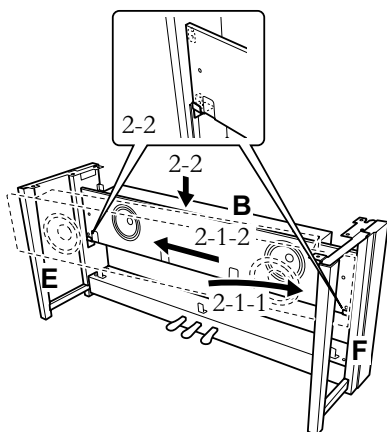
1-1 使用4個長螺絲（6 x 25 mm），將D安裝至E及F上。

1-2 解開細綁的踏板連接線。



## 2. 裝上B。

2-1 如圖所示將B插入E和F之間。



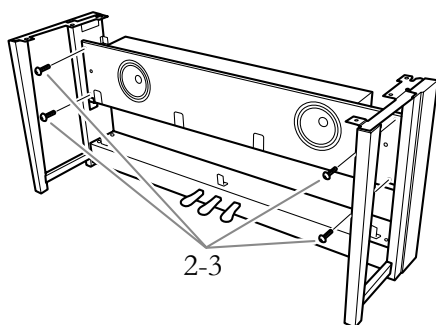
2-2 將B放置至托架上。

2-3 使用4個細螺絲釘（4 x 14 mm）由正面固定B。



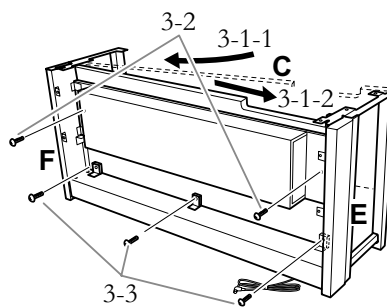
**小心**

請勿觸摸裝置於B上的揚聲器。



## 3. 裝上C。

3-1 由正面裝上C。

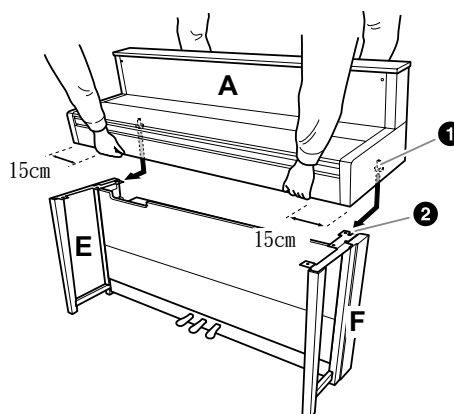


3-2 使用2個長螺絲釘（6 x 25mm），由後面固定C的上方。

3-3 使用3個細螺絲釘（4 x 16mm），由後面固定C的下方。

## 4. 裝上A。

4-1 兩手置於兩側離末端至少15公分的位置。



4-2 請確認將A部兩側的導栓①分別滑至位於E和F部兩側的導孔②內。



**小心**

請特別注意不要使主體掉落，或夾傷您的手指。

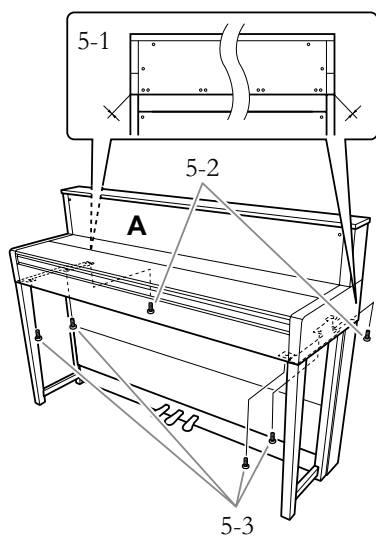


**小心**

請勿以上述以外的方式來托住主體。

## 5. 固定A。

- 5-1 調整A的位置，使置於E和F間的A兩側突出處，左右均等（由正面看來）。

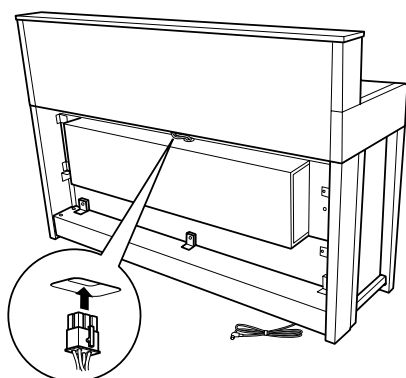


- 5-2 使用2個短螺絲釘（6 x 16mm）由後方固定A。

- 5-3 使用4個短螺絲釘（6 x 16mm）由正面固定A。

## 6. 連接揚聲器連接線。

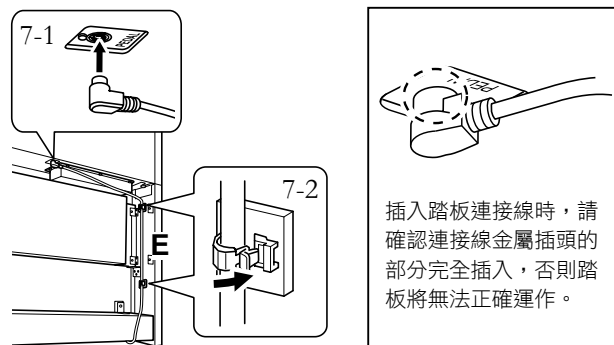
將揚聲器連接線插頭插入連接孔，使從琴體後方看起來，此插頭突出部分是面向右側。



## 7. 連接踏板連接線。

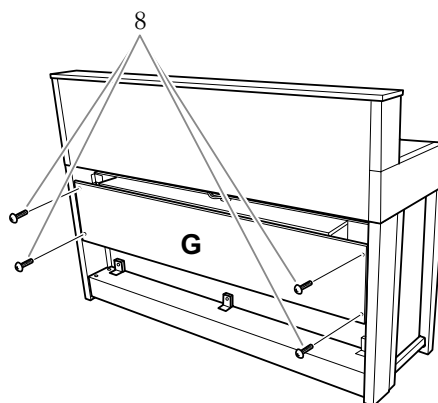
- 7-1 將踏板連接線插入[PEDAL]連接孔。

- 7-2 如圖所示，將連接線固定夾安裝至後方面板上，然後將連接線扣入固定夾。請注意，切勿在插頭與連接線固定夾之間預留太多鬆散的連接線。



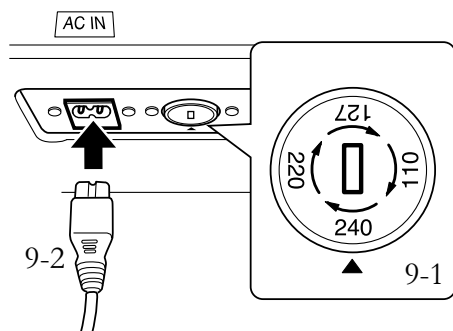
## 8. 裝上G。

使用4個細螺絲釘（4 x 16mm）固定G。



## 9. 連接電源線。

- 9-1 針對配備電壓選擇器的機種：將電壓選擇器設定至適用電壓。



### 變壓器

在連接AC電源線之前，請先確認您所屬當地電壓伏特數的設定。欲設定主電壓為110V、127V、220V或240V，請使用“一字”螺絲起子轉動變壓器轉盤，如此您所屬地區的電壓數將會出現在面板上的指示器旁。變壓器出廠時的初始設定為240V。當您選擇了正確的電壓後，請將AC電源線連接至AC電源插座，以及牆壁上的AC電源插座。在某些地區，您可能需要插頭轉接器才能與牆壁上的AC插座插孔相合。



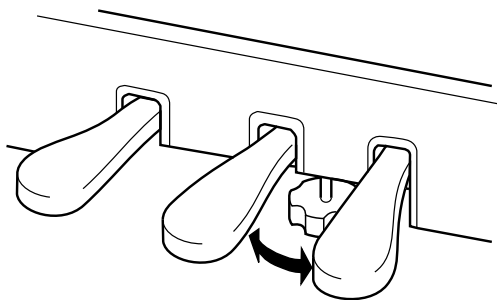
### 警告

不適當的電壓設定或不當的操作可能會造成本樂器嚴重的損壞。

- 9-2 將電源線插頭連接至本體後方的電源插孔。

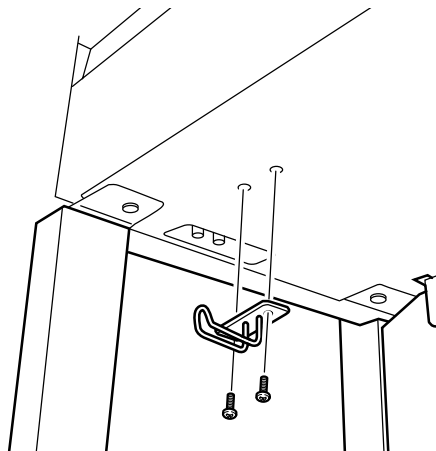
## 10. 設定調整器以固定踏板。

轉動調整器，直到踏板箱緊貼地面為止。



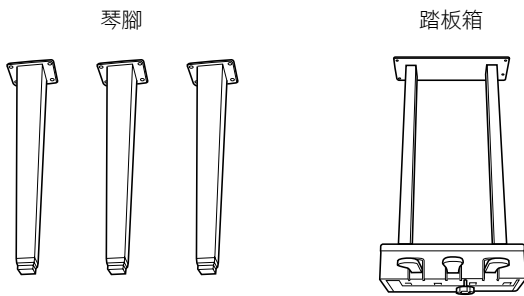
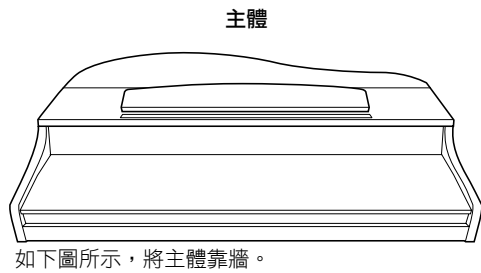
## 11. 安裝耳機掛架。

如圖所示，使用附帶的兩個螺絲釘（4 X 10mm）安裝耳機掛架。



# 組裝CLP-465GP

取出包裝盒內的所有零件。並確認所有零件皆有提供。



## 組裝零件

6 x 40 mm 固定螺絲x 12



6 x 20 mm 固定螺絲x 4



連接線固定夾



## 耳機掛架

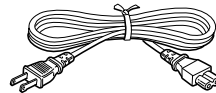
4 x 10 mm 細螺絲釘x 2



耳機掛架



## 電源線

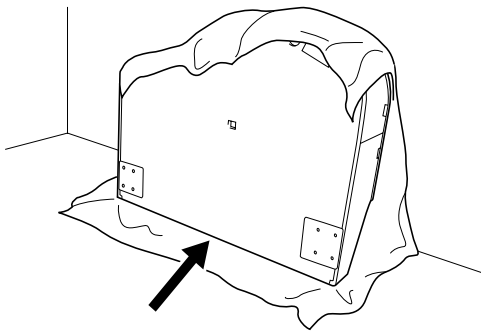


## 如何放置主體



**小心**

注意避免夾傷您的手指。



請確認鍵盤側朝下置放。

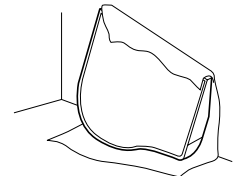
在地板鋪上一塊如毛毯類的軟布。  
將本體的琴蓋關閉，鍵盤側朝下的置放於軟布上，再將之靠在牆上，使之不至滑落或倒下。置放軟布於牆上可保護樂器與牆面不受刮傷。



**小心**

請勿以主體後方朝下置放。

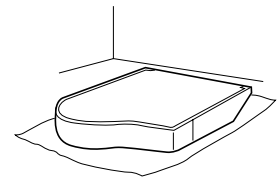
## 錯誤方式



**小心**

請勿將主體顛倒放置在地上。

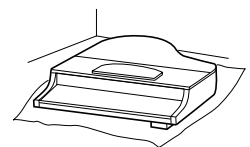
## 錯誤方式



**小心**

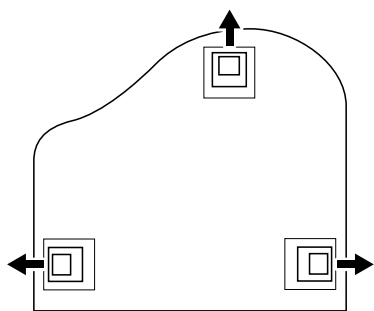
請勿將主體底部直接置於地上。

## 錯誤方式

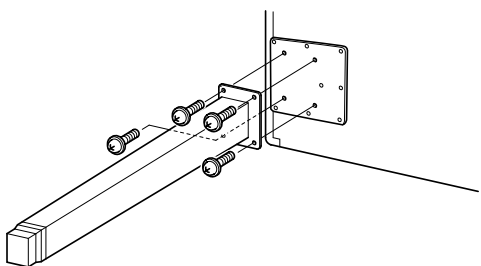


## 1. 裝上2支前琴腳，與1支後琴腳。

請參考下列圖示，以核對琴腳的方向。

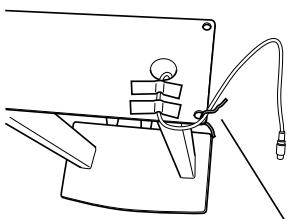


由其中一支前琴腳開始，安裝並旋緊各個琴腳的4個6 x 40mm螺絲。

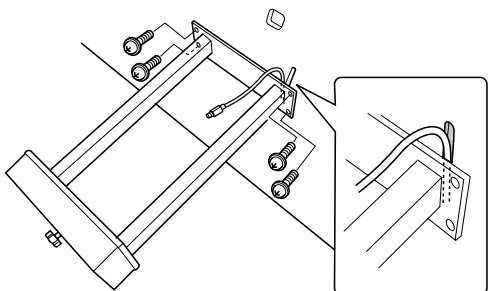


## 2. 安裝踏板箱。

2-1 移除固定在踏板箱上面位置的踏板線紮帶。

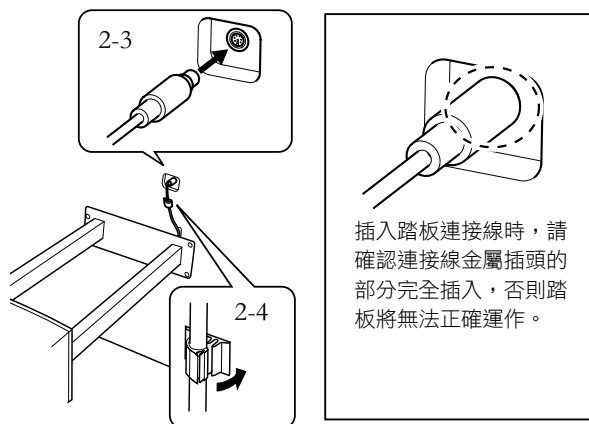


2-2 將連接線對齊本體的凹槽處，並使用4個6 x 20mm螺絲來安裝踏板箱。



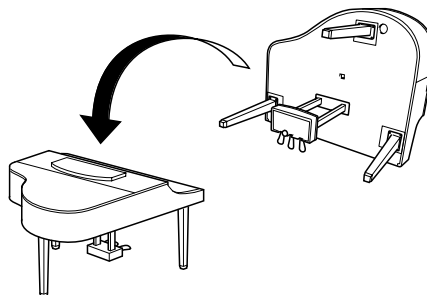
2-3 將踏板連接線插頭插入踏板連接孔。以箭頭側朝前的方式插入插頭（朝鍵盤）。若您無法順利地插入插頭，切勿強行插入，請先確認插頭的方向是否正確，然後再試一次。

2-4 如下圖所示，將連接線固定夾安裝至本體上，然後將連接線扣入固定夾。



## 3. 將本體抬起至站立位置。

以前琴腳作為支撐，抬起本體。



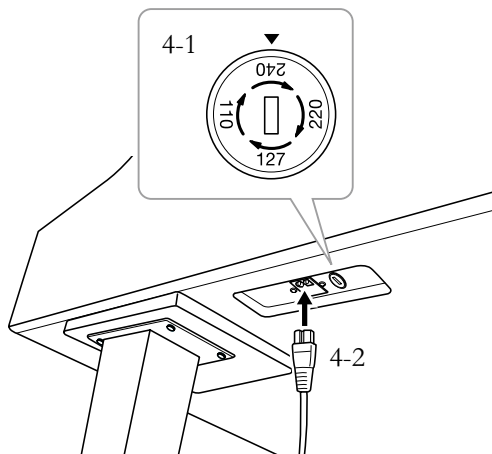
**小心**

請注意避免夾傷您的手指。  
若您欲抬起主體，請勿抓住鍵盤蓋。



## 4. 連接電源線。

- 4-1 針對配備電壓選擇器的機種：將電壓選擇器設定至適用電壓。
- 4-2 將電源線插頭連接至電源插孔。



從正面看來，主體下方的右琴腳。

### 變壓器

在連接AC電源線之前，請先確認您所屬當地電壓伏特數的設定。欲設定主電壓為110V、127V、220V或240V，請使用“一字”螺絲起子轉動變壓器轉盤，如此您所屬地區的電壓數將會出現在面板上的指示器旁。變壓器出廠時的初始設定為240V。當您選擇了正確的電壓後，請將AC電源線連接至[AC INLET]端子，以及牆壁上的AC電源插座。在某些地區，您可能需要插頭轉接器才能與牆壁上的AC插座插孔相合。

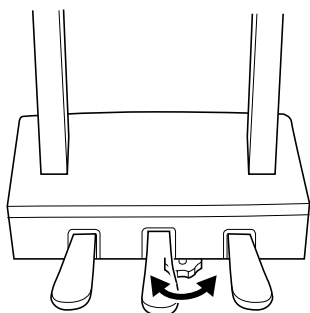


### 警告

不適當的電壓設定或不當的操作可能會造成本樂器嚴重的損壞。

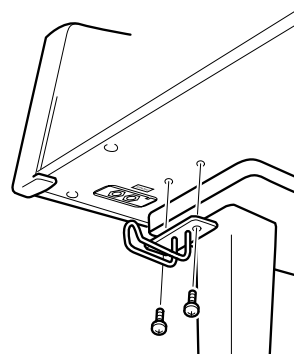
## 5. 設定調整器。

轉動調整器，直到踏板箱緊貼地面為止。



## 6. 安裝耳機掛架。

如圖所示，使用附帶的2個螺絲釘（4 X 10mm）安裝耳機掛架。



# 規格表

		CLP-470	CLP-440	CLP-430	CLP-S408	CLP-S406	CLP-465GP	
尺寸/重量	寬	1,420mm			1,449mm	1,407mm	1,429mm	
	高	907mm			977mm	975mm	930mm	
	高 (立起譜架)	1,076mm		1,061mm	—		1,102mm	
	高 (立起琴蓋)	—					1,402mm	
	深	513mm			431mm	438mm	1,146mm	
	重量	74.0kg	66.0kg	60.5kg	77.5kg	69.5kg	100kg	
控制介面	鍵盤數	88						
	鍵盤種類	天然木質 仿象牙鍵盤	GH3 仿象牙鍵盤	GH3 鍵盤	天然木質 仿象牙鍵盤	GH3 仿象牙鍵盤	GH3 鍵盤	
	線性漸進式琴槌	有	—		有	—		
	觸鍵感應	有						
	踏板數	3 (制音、延音、柔音)						
	半踩踏板	有 (制音)						
	GP感應制音踏板	有	—		有	—		
	顯示畫面種類	7段式LED						
	面板語言	英文						
琴體	鍵盤蓋種類	滑蓋式			摺疊式		滑蓋式	
	樂譜架	有						
	樂譜夾	有	—			有	有	
音色 / 音源	音源取樣技術	RGE音源取樣						
	鋼琴音源 取樣效果	smooth release	有					
		延音取樣	有	—	—	有	—	
		離鍵取樣	有	—	—	有	—	
		琴弦共鳴	有	—	—	有	—	
	最大同時發聲數	256		128	256		128	
音色數	14 x 2 variation		14	14 x 2 variation		14		
效果 / 功能	明亮度	5						
	殘響	4						
	效果	4						
	重疊	有						
	分鍵	有	—	—	有	—		
	I.A.智慧音響控制	有						

			CLP-470	CLP-440	CLP-430	CLP-S408	CLP-S406	CLP-465GP
錄製 / 播放 (MIDI樂曲)	錄製	樂曲數	10					
		音軌數	2					
		檔案容量	約1.5MB (約550KB / 每曲)					
	播放	檔案容量	約550KB / 每曲					
	預設	預設樂曲數	50					
	檔案格式	錄製	SMF (格式0)					
播放		SMF (格式0, 格式1), ESEQ						
錄製 / 播放 (Audio樂曲)	錄製與播放長度		80 分鐘 / 每曲					
	檔案格式		.wav (44.1 kHz 採樣率, 16 位解析度, 立體聲)					
整體設定	節拍器		有					
	速度範圍		5-500					
	移調		-12~0, 0~+12					
	微調		有					
	音律類型		7種					
儲存	內建記憶體		約1.5MB					
	外部設備		USB儲存設備 (選購)					
連接	耳機		x 2					
	MIDI		[IN][OUT][THRU]					
	AUX IN		[L/L+R][R]					
	AUX OUT		[L/L+R][R]					
	[USB TO DEVICE]		有					
	USB [TO HOST]		有					
擴大機 / 揚聲器	擴大機		40W x 2	30W x 2	40W x 2			
	揚聲器		(16cm+5cm) x 2	16cm x 2	(16cm+5cm) x 2			
附件	包含附件		使用說明書, "50 greats for the Piano"樂譜, AC電源線, 琴椅 (依所在地而有所不同), Yamaha商品使用者註冊單					

\* 本說明書內之規格表以及描述內容僅做參考作用。Yamaha公司保有隨時更改、修正產品或規格之權益，恕不另行通知。規格、配備及選購商品將因所在地不同而異，詳情請洽您所在地之Yamaha經銷商。

## 選購 (依據您的所在地不同, 有些商品可能沒有販售)

### BC-100 琴椅

適用於Yamaha Clavinova的舒適琴椅。

### HPE-160立體聲耳機

輕巧並搭配柔軟耳墊的高性能耳機。

# 索引

<b>A</b>		
A-B Repeat .....	33	
Accessories .....	7	
Adjusting the tempo (MIDI Songs) .....	31	
Assembly .....	69	
Audio conversion .....	41	
Audio Recording .....	34	
Audio Song .....	29	
<b>B</b>		
Backup (Save/Load) .....	60	
Backup settings .....	59	
Base Note .....	53	
BRILLIANCE .....	24	
<b>C</b>		
Character Code .....	60	
Computer .....	48	
Connections .....	45	
Convert .....	41	
Copy .....	42	
<b>D</b>		
Damper Resonance .....	56	
Default Setting List .....	67	
Default Settings .....	61	
Delete (Internal memory) .....	37	
Delete (USB storage device) .....	43	
Demo .....	22	
Display → Message .....	62	
Drive (Memory location) .....	29	
Dual mode .....	26, 54	
<b>E</b>		
EFFECT .....	25	
Effect (Dual) .....	54	
Effect (Split) .....	55	
External Song .....	29	
<b>F</b>		
Fast forward .....	31	
File mode .....	40	
Format (USB storage device) .....	44	
<b>G</b>		
GP Responsive Damper Pedal .....	18	
<b>H</b>		
Half-pedal .....	18	
Headphone Hanger .....	17	
Headphones .....	17	
<b>I</b>		
I.A. Control .....	16	
Initialize (Factory reset) .....	61	
Intelligent Acoustic Control .....	16	
<b>K</b>		
Key Cover .....	12	
Key-off Sample .....	56	
<b>L</b>		
Lid .....	14	
<b>M</b>		
Maintenance .....	21	
Message .....	62	
Metronome .....	20	
MIDI Basics .....	7	
MIDI Data Format .....	7	
MIDI Functions .....	57	
MIDI Recording .....	34	
MIDI Song .....	29	
Music Braces .....	14	
Music Rest .....	13	
Musicsoft Downloader .....	49	
<b>P</b>		
Part (Playback) .....	32	
Part (Recording) .....	36	
Pause .....	31	
Pedal .....	18, 56	
Pedal Play/Pause .....	56	
Piano demo .....	23	
Pitch .....	25	
Power .....	15	
Preset Song .....	29	
<b>R</b>		
Recorded data .....	38	
Recording .....	34	
Repeat (Song) .....	33	
REVERB .....	24	
Rewind .....	31	
<b>S</b>		
Scale .....	53	
Song .....	29	
Split mode .....	27, 55	
String Resonance .....	56	
Sustain Sample .....	56	
Sync Start .....	32	
<b>T</b>		
Tempo (Metronome) .....	20	
Time signature .....	20	
Touch Sensitivity .....	19	
Transposition .....	25	
Troubleshooting .....	63	
Tuning .....	53	

## U

USB Storage Device .....	47
User Song .....	29

## V

VARIATION .....	22
Voice .....	22
Voice Demo .....	22
Voices (Dual) .....	26
Volume .....	16
Volume (Audio playback) .....	57
Volume (Dual) .....	54
Volume (Metronome) .....	57
Volume (Split) .....	55

## 使用者舊設備的收集及回收處理資訊



當此符號於產品、包裝上時，意味著舊電器及電子產品不應與一般家居廢棄物一同處理。為妥善處理、資源回收及修復舊產品，請根據您所在地的法令並應符合2002/96/EC規範，聯絡適合的回收站。

正確處理這些產品，將有助於節省寶貴的資源，並防止任何因其他廢棄物處理不當產生的負面物質影響人類健康和環境。

欲了解更多舊設備收集及回收的資訊，請聯繫您當地的廢棄物處置服務或您購買產品的經銷商。

[歐盟地區的使用者]

如果您欲丟棄電器及電子設備，請聯繫您的經銷商或供應商要求進一步資料。

[歐盟以外的其他國家處理資訊]

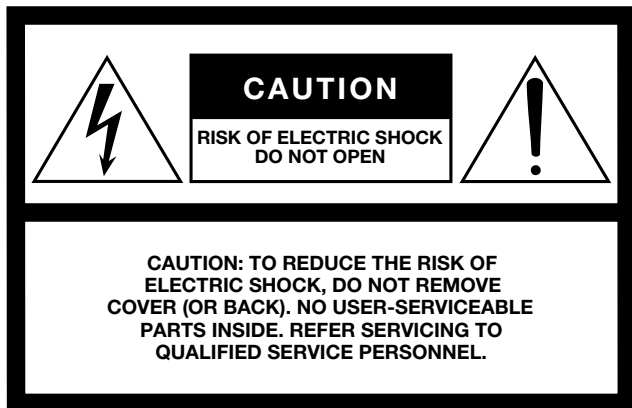
這個符號只適用於歐盟。如果您欲丟棄本樂器，請聯繫您當地的環保單位或經銷商，諮詢正確的處理方式。

(weee\_eu)

您可以在本產品的下方找到銘牌的位置。產品的序號標示於銘牌上或名牌的附近。您應該將產品序號記錄在下方提供的空白處，並保留本手冊作為您購買的記錄。

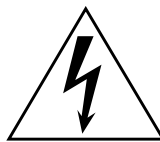
產品型號： \_\_\_\_\_

產品序號： \_\_\_\_\_



上方警語標示於本樂器底部。

## 圖示說明



此符號目的在提醒使用者注意，在產品的外殼可能有"危險電壓"的存在，可能具有足夠幅度造成觸電危險。



這個符號目的在於提醒使用者，注意產品附件上的文字操作說明和日常保養注意事項。

## 重要的安全指示

1. 閱讀這些說明。
2. 保存這些說明。
3. 注意所有的警告。
4. 請遵守所有的指示。
5. 不要在近水處使用本樂器。
6. 僅使用乾布清潔。
7. 不要堵塞通風口，並請依製造商的說明步驟安裝。
8. 不要將樂器擺放在任何近熱源處，如散熱器、爐子、擴音器或其他產生熱能的設備。
9. 不要忽視極性或接地插頭的安全目的。極性插頭有兩個插片，一個較窄，一個較寬。接地插頭有兩個插片及一個接地插腳。寬插片或接地插腳是為了安全起見。如果所提供的插頭不適用您的插座，請聯絡您所在地的合格電工更換插座。
10. 保護插頭端或樂器端的電源線避免因踩踏或輾壓而有脫落危險。
11. 僅使用製造商提供的附件/配件。

12. 僅使用製造商規定表列的推車、腳架、三角架或支架，或隨樂器出售的物品。注意運送移動中避免因路面突起而傷害跌倒。
13. 遇雷雨或長期閒置時請將插頭拔下。



14. 當有以下狀況時，請洽合格的維修人員進行檢修：如電源線或插頭損壞、液體或物品掉入樂器中、樂器因雨淋或潮濕或任何其他原因不正常運作時。

### 警告

為避免火災或雷擊危險，請勿讓樂器淋雨或在近水、潮濕環境使用。

(UL60065\_03)

有關產品的詳細資訊，請洽您就近的Yamaha經銷商，或下述授權總代理。

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif.  
90620, U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music U.K. Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-500-2925

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marné-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Música Ibérica, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 40 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex  
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana,  
India  
Tel: 0124-466-5551

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317





**功學社山葉樂器股份有限公司**  
YAMAHA KHS MUSIC CO., LTD.

104 台北市南京東路二段 6 號 3 樓  
TEL: (02)2511-8688 FAX: (02)2511-7599

[www.yamahakhs.com](http://www.yamahakhs.com) (至2011/9/30失效)  
[tw.yamaha.com](http://tw.yamaha.com) (自2011/10/1生效)